

انگلش

بول چال

اُردو

بلوچی — براهوی / گُردی

انگلش

گپ تران

اُردو

بلوچی — براهوی / گُردی

میر نصیر احمد زئی بلوچ

بلوچی اکیڈمی - مکران ہاؤس، سریاب روڈ - کوئٹہ

انگلش بول چال اُردو

بلوچی — براہوی / گُردی

انگلش گپ تران اُردو

بلوچی — براہوی / گُردی

میر نصیر احمد زئی بلوچ



بلوچی اکیڈمی - مکران ہاؤس، سریاب روڈ، کوئٹہ

جملہ حقوق محفوظ

طباعت اولیٰ	_____	۶۱۹۸۸
طالع	_____	بلوچی اکیڈمی
مطبع	_____	علی پرنٹرز
اہتمام	_____	سیلین اینڈ سروسز کوئٹہ
قیمت	_____	۱۲۰ روپے

اس کتاب کی اشاعت کا اہتمام ادارہ سیلز اینڈ سروسز
کبیر ایڈنگ جناح روڈ کوئٹہ نے کیا۔

پیش لفظ

زیر نظر کتاب ”بلوچی - براہوئی (کردی) اردو - انگریزی“ بول چال کی ہے۔ جیسے کہ قارئین گرامی کو معلوم ہے۔ صوبہ بلوچستان میں بہت سے زبانیں بولی جاتی ہیں۔ یہ اس صوبہ کی خصوصیت ہے۔ بلوچستان میں اس کے اصلی باشندے بلوچ قبائلی خود دوزبانوں میں بات چیت کرتے ہیں۔ بلوچی اور کردی یا کوردگالی (براہوئی) کردی۔ یا کوردگالی موجودہ براہوئی زبان کا قدیم نام ہے۔ اس وقت بھی جنوبی بلوچستان کے باشندے، براہوئی زبان کو کردی یا کوردگالی کہتے ہیں۔ صرف شمالی بلوچستان میں کردی زبان براہوئی کے نام سے موسوم ہے۔

یہ کتاب لکھنے کے محرکات بہت دلچسپ ہیں۔ کونٹہ شہر کی گوشت مارکیٹ سے متعلق کتب فروشوں کی دوکانیں ہیں۔ جو انواع و اقسام کے کتابیں فروخت کرتے ہیں۔ یہ کتاب فروش بیشتر بلوچ ہیں۔ اور وہ بول چال کی کتابیں بھی بیچتے ہیں۔ جیسے۔ فارسی۔ اردو بول چال۔ انگلش۔ اردو۔ پشتو۔ فارسی بول چال۔ روزمرہ فارسی۔ انگریزی۔ اردو۔ مکالمات انگلش اردو۔ بات چیت وغیرہ۔

کتابیں خریدنے کے لئے میران کے پاس اکٹرا ناجانا ہوتا ہے۔ اور سب میرے واقف ہیں۔ انہوں نے کئی بار مجھ سے کہا ہے۔ کہ تمام زبانوں کی بول چال کی کتابیں دستیاب ہیں۔ ماسوائے بلوچی اور براہوئی (کردی) کے۔ چنانچہ ان کی ترغیب پر میں دو بلوچی - براہوئی (کردی) اردو انگریزی ”بول چال کی یہ کتاب ضبط تحریر میں لایا۔ اور اسے چیئر مین بلوچی اکیڈمی واجہ میر بشیر احمد بلوچ کے سامنے پیش کیا۔ انہوں نے اس کتاب کے مسودہ کو اکیڈمی کی مجلس انتظامیہ کے سامنے رکھا۔ مجلس انتظامیہ کی سفارش پر اکیڈمی کی (ایک پبلسیشن کمیٹی) نے اس کتاب کی افادیت کو مد نظر رکھتے ہوئے اسکی پھیپائی کی منظوری دی۔ چنانچہ

اس طرح یہ کتاب طباعت کے تمام مراحل طے کر کے آپ کے سامنے آئی ہے، میں چیئرمین
 یو پی اکیڈمی اور اپنے رفقاء کار مجلس منتظمہ کے اراکین گرامی کا تہ دل سے ممنون ہوں
 کہ انہوں نے اس کتاب کی چھپائی کے سلسلے میں میری ہر طرح سے حوصلہ افزائی کی۔ اور کتاب
 جلد از جلد منتظر عام پر لانے میں میری مدد فرمائی۔

مؤرخہ ۲۰۵

آغا نصیر خان

احمد زئی بلوچ

۱۸، سرباب روڈ، کوئٹہ

	انگریزی	بلوچی	برابھوئی کردی	اردو	
1	One	یک	اَسِٹ	ایک	۱
2	Two	دو	اَزٹ	دو	۲
3	Three	سے	مَسٹ	تین	۳
4	Four	چار	چار	چار	۴
5	Five	پنج	پنج	پانچ	۵
6	Six	شش	شش	چھ	۶
7	Seven	ہفت	ہفت	سات	۷
8	Eight	ہشت	ہشت	آٹھ	۸
9	Nine	نو	نو	نو	۹
10	Ten	دہ	دہ	دس	۱۰
11	Eleven	یانزدہ	یانزدہ	گیارہ	۱۱
12	Twelve	دوانزدہ	دوانزدہ	بارہ	۱۲
13	Thirteen	سینزدہ	سینزدہ	تیرہ	۱۳
14	Fourteen	چارنزدہ	چارنزدہ	چودہ	۱۴
15	Fifteen	پانزدہ	پانزدہ	پندرہ	۱۵
16	Sixteen	شانزدہ	شانزدہ	سولہ	۱۶
17	Seventeen	ہفدہ	ہفدہ	سترہ	۱۷
18	Eighteen	ہترہ	ہترہ	اٹھارہ	۱۸

	انگریزی	ہونچی	برابھونی کردی	اُردو
19	Nineteen	نوزده	نوزده	انیس
20	Twenty	بیت	بیت	بیس
21	Twenty one	بیت ویک	بیت ویک	اکیس
22	Twenty two	بیت و دو	بیت و دو	بائیس
23	Twenty three	بیت و سے	بیت و سے	تئیس
24	Twenty four	بیت و چار	بیت و چار	چوبیس
25	Twenty five	بیت و پنج	بیت و پنج	پچیس
26	Twenty six	بیت و شش	بیت و شش	چھبیس
27	Twenty seven	بیت و ہفت	بیت و ہفت	ستائیس
28	Twenty eight	بیت و ہشت	بیت و ہشت	اٹھائیس
29	Twenty nine	بیت و نر	بیت و نر	اننتیس
30	Thirty	سی	سی	تیس
31	Thirty one	سی ویک	سی ویک	اکتیس
32	Thirty two	سی و دو	سی و دو	بتیس
33	Thirty three	سی و سے	سی و سے	تینتیس
34	Thirty four	سی و چار	سی و چار	چونتیس
35	Thirty five	سی و پنج	سی و پنج	پننتیس
36	Thirty six	سی و شش	سی و شش	چھتیس
37	Thirty seven	سی و ہفت	سی و ہفت	سنتیس
38	Thirty eight	سی و ہشت	سی و ہشت	اڑتیس
39	Thirty nine	سی و نر	سی و نر	انٹالیس
40	Forty	چل	چل	چالیس
41	Forty one	چل ویک	چل ویک	اکتالیس
42	Forty two	چل و دو	چل و دو	بیاالیس

	انگریزی	بلوچی	براہوی کردی	اردو	
43	Forty three	چل و سے	چل و سے	تینتالیس	۴۳
44	Forty four	چل و چار	چل و چار	چوالیس	۴۴
45	Forty five	چل و پنج	چل و پنج	پنچالیس	۴۵
46	Forty six	چل و شش	چل و شش	چھیالیس	۴۶
47	Forty seven	چل و ہفت	چل و ہفت	سینتالیس	۴۷
48	Forty eight	چل و ہشت	چل و ہشت	اڑتالیس	۴۸
49	Forty nine	چل و نر	چل و نر	اونچاس	۴۹
50	Fifty	پنجاہ	پنجاہ	پچاس	۵۰
51	Fifty one	پنجاہ و یک	پنجاہ و یک	اکاون	۵۱
52	Fifty two	پنجاہ و دو	پنجاہ و دو	باون	۵۲
53	Fifty three	پنجاہ و سے	پنجاہ و سے	ترپن	۵۳
54	Fifty four	پنجاہ و چار	پنجاہ و چار	چرن	۵۴
55	Fifty five	پنجاہ و پنج	پنجاہ و پنج	پچپن	۵۵
56	Fifty six	پنجاہ و شش	پنجاہ و شش	چھپن	۵۶
57	Fifty seven	پنجاہ و ہفت	پنجاہ و ہفت	ستاون	۵۷
58	Fifty eight	پنجاہ و ہشت	پنجاہ و ہشت	اٹھاون	۵۸
59	Fifty nine	پنجاہ و نر	پنجاہ و نر	انٹھ	۵۹
60	Sixty	شست	شست	ساٹھ	۶۰
61	Sixty one	شست و یک	شست و یک	اکٹھ	۶۱
62	Sixty two	شست و دو	شست و دو	باٹھ	۶۲
63	Sixty three	شست و سے	شست و سے	ترلیٹھ	۶۳
64	Sixty four	شست و چار	شست و چار	چورٹھ	۶۴
65	Sixty five	شست و پنج	شست و پنج	پنیتھ	۶۵
66	Sixty six	شست و شش	شست و شش	چھیاسٹھ	۶۶

	انگریزی	بلوچی	برہوئی کردی	اردو
67	Sixty seven	شست و ہفت	شست و ہفت	سترٹھ
68	Sixty eight	شست و ہشت	شست و ہشت	اٹرٹھ
69	Sixty nine	شست و نو	شست و نو	انتر
70	Seventy	ہفتاد	ہفتاد	ستر
71	Seventy one	ہفتاد و یک	ہفتاد و یک	اکتر
72	Seventy two	ہفتاد و دو	ہفتاد و دو	بہتر
73	Seventy three	ہفتاد و سے	ہفتاد و سے	تہتر
74	Seventy four	ہفتاد و چار	ہفتاد و چار	چوہتر
75	Seventy five	ہفتاد و پنج	ہفتاد و پنج	پچھتر
76	Seventy six	ہفتاد و شش	ہفتاد و شش	چھتر
77	Seventy seven	ہفتاد و ہفت	ہفتاد و ہفت	ستتر
78	Seventy eight	ہفتاد و ہشت	ہفتاد و ہشت	اٹھتر
79	Seventy nine	ہفتاد و نو	ہفتاد و نو	اناسی
80	Eighty	ہشتاد	ہشتاد	اسی
81	Eighty one	ہشتاد و یک	ہشتاد و یک	اکاسی
82	Eighty two	ہشتاد و دو	ہشتاد و دو	بیا سی
83	Eighty three	ہشتاد و سے	ہشتاد و سے	تراسی
84	Eighty four	ہشتاد و چار	ہشتاد و چار	چوراسی
85	Eighty five	ہشتاد و پنج	ہشتاد و پنج	پچاسی
86	Eighty six	ہشتاد و شش	ہشتاد و شش	چھیاسی
87	Eighty seven	ہشتاد و ہفت	ہشتاد و ہفت	ستاسی
88	Eighty eight	ہشتاد و ہشت	ہشتاد و ہشت	اٹھاسی
89	Eighty nine	ہشتاد و نو	ہشتاد و نو	نواسی
90	Ninety	نود	نود	نرے

	انگریزی	بلوچی	کردی براسوئی	اردو	
91	Ninety one	نودو یک	نودو یک	اکیانوے	۹۱
92	Ninety two	نودو دو	نودو دو	بانوے	۹۲
93	Ninety three	نودو سے	نودو سے	ترانوے	۹۳
94	Ninety four	نودو چار	نودو چار	چورانوے	۹۴
95	Ninety five	نودو پنج	نودو پنج	پچانوے	۹۵
96	Ninety six	نودو شش	نودو شش	چھیانوے	۹۶
97	Ninety seven	نودو ہفت	نودو ہفت	ستانوے	۹۷
98	Ninety eight	نودو ہشت	نودو ہشت	اسٹھانوے	۹۸
99	Ninety nine	نودو نو	نودو نو	نمانوے	۹۹
100	Hundred	سہ	سہ	سو	۱۰۰
200	Two Hundred	دو سہ	دو سہ	دو سو	۲۰۰
300	Three hundred	سے سہ	سے سہ	تین سو	۳۰۰
400	Four Hundred	چار سہ	چار سہ	چار سو	۴۰۰
500	Five Hundred	پنج سہ	پنج سہ	پانچ سو	۵۰۰
600	Six Hundred	شش سہ	شش سہ	چھ سو	۶۰۰
700	Seven Hundred	ہفت سہ	ہفت سہ	سات سو	۷۰۰
800	Eight Hundred	ہشت سہ	ہشت سہ	آٹھ سو	۸۰۰
900	Nine Hundred	نوسہ	نوسہ	نوسو	۹۰۰
1000	Thousand	ہزار	ہزار	ہزار	۱۰۰۰
2000	Two Thousand	دو ہزار	دو ہزار	دو ہزار	۲۰۰۰
3000	Three Thousand	سے ہزار	سے ہزار	تین ہزار	۳۰۰۰
4000	Four Thousand	چار ہزار	چار ہزار	چار ہزار	۴۰۰۰
5000	Five Thousand	پنج ہزار	پنج ہزار	پانچ ہزار	۵۰۰۰
6000	Six Thousand	شش ہزار	شش ہزار	چھ ہزار	۶۰۰۰

اردو	برائے ہندی کردی	بلوچی	انگریزی
سات ہزار	ہفت ہزار	ہفت ہزار	7000
آٹھ ہزار	ہشت ہزار	ہشت ہزار	8000
نو ہزار	نو ہزار	نو ہزار	9000
دس ہزار	دو ہزار	دو ہزار	10,000
بیس ہزار	بیس ہزار	بیس ہزار	20,000
پچاس ہزار	پنجاہ ہزار	پنجاہ ہزار	50,000
لاکھ	اَسے لک	یک لک	10,0000
دس لاکھ	دو لک	دو لک	10,00000
ایک کروڑ	اَسے کروڑ	یک کروڑ	1,000000
اعداد کسری			
نصف - آدھا	نیم	نیم	1/2
ایک تہائی	سے یک	سے یک	1/3
ایک چوتھائی	چارک	چارک	1/4
پانچواں حصہ	پنچک	پنچک	1/5
دو تہائی	سے دوادہیک	سے دو	2/3
تین چوتھائی	سے چارک	سے چارک	3/4
اعداد وضعی			
دوگنا	ار ا انداقد	دو ہینکس	Double
تین گنا	سے انداقد	سے ہینکس	Three Fold
چار گنا	چار انداقد	چار ہینکس	Four Fold
اعداد توریگی			
پنچ با پنج	پنچ پنچ	پنچ پنچ	Five Five
دس	دو دو	دو دو	Ten Ten

روزمرہ گفتگو میں استعمال ہونے والے کچھ الفاظ اور ان کی معنی

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
I	من	ای	میں
We	ما	نن	ہم
You	توہ شتا	نی - نم	تو - تم - آپ
They	آ	اونک	وہ (جمع کے لئے)
He	آ	او	وہ (واحد کیلئے)
She	آ	او	وہ (واحد عورت کیلئے)
It	لے	دا	یہ
His	آہی	اونا	اسکی - اسکا (مرد کیلئے)
Her	آہی	اونتا	اسکی - اسکا (عورت کیلئے)
Him	آیا	اودے	اُسے
Who	کے	دیر	کون
Whom	کھی	دوتا	کس کا
Which	تام - کجام	ارا	کونسا
What	چے	آنت	کیا
Why	پرچے - پرچے	انے	کیوں
My	منی	کنا	میرے - میرا - میری
Our	منی - امنی	ننا	ہمارا
Their	آیا نی	اونتا	ان کا
Your	تنی - شمنی	ننا - ننا	تمہارا
Them	آیا ن	اونتے	انہیں
Me	مننا	کنے	مجھے
Mine	منینگ - منی	کنا	میرا
And	او	او	اور

اردو	برابری / کردی	بلوچی	انگریزی
جیسا کہ	دُون کر	چو کہ	As
پر	زیبا	سرا	At
ایک دفعہ (اسے دم)	اندا وقتا	ہے دمانا	At Once
شروع میں	(اولیٰ) شروع	شروآ	At First
بہ سے زیادہ	گیشتر آن گیشتر	گیشتر آن گیشتر	At most
آخر	پدا	پدا	After
پہلے سے	مستان	ساری آ- پشیا	Already
ساتھ ساتھ	آوار	آوار	Along
دوبارہ	ولدا	دوارہ	Again
بار بار پھر	اسے وارس ولدا	یک برس پدا	Once Again
اوپر	زیبا	بیرزا	Above
کے خلاف	برغلاف	برغلاف	Against
بھی	م	م	Also
اگرچہ	اگرچے	اگرچے	Although
درمیان	نیام نی	نیاما	Among
سے دُور	آن مُر	اش دورشہ دور	Away from
پہلے	مستان	پشیا - ساری آ	Before
کیونکہ	انتے کہ	پرچیک	Because
پہچھ	پدٹی - بیج ٹی	پدا	Behind
نیچے	کیرغا	چیرا - بنا	Below
قریب	خرک	کڑا - نزیکا	Beside
بہسے	اے پار	آدیم - آ نیگ	Beyond
درمیان	نیام	نیام	Between
دونوں	ہر تو ما	ہر دک	Both
لیکن	مگہ	مگہ	But

انگریزی	بلوچی	برابھٹی / کردی	اردو
Down	جہلا - بُنا	شیف	نیچے
Down ward	جہلی کُنڈ	شیفی کُنڈ	نیچے کی طرف
Except	ابید - سوا	سوا - بیدس	سوائے
From	اش - شہ - اُبح	آن	سے
For	پ	کن	کیلئے
In	تہا - اندرا - توکا	تہہ (ٹی)	میں
Into	تہا - توکا - لانا	تہہ (ٹی)	اندر
If	اگر	اگر	اگر
Late	دیر	بھری	دیر
Near	نزیک - کر	خردک	قریب
Of	ء	نا	کا - کے - کی
Off	دور	مر	کچھ دور
On	سرا - چکا	زیہا	پر
Out	در	پشین	باہر
Out side	دری نیگ	پشین نا نیمہ	باہر کی طرف
Over	سرا - چکا	زیہا	اوپر
Only	ایو کا	تنیا	صرف
On	ء	ء	کو - کی - جانب
Upon	بُرزا	بُرزا	اوپر
Until	سرا - چکا	زیہا	پر
Through	تا اے کچا	دا قدر اسکان	حتیٰ کہ
With in	تا دختے	تا دخت اسکان	جب تک
With	وسیلہ	وسیلہ	کے ذریعے
	تہا - لانا	تہٹی	اندر
	گون	تن (تد)	ساتھ

اردو	برابروٹی / کردی	بلوچی	انگریزی
بغیر	بیدس	بے (ابید)	Without
جلدی	زُو	زُو	Soon
آہستہ	تدام (مدان)	تدام	Slow
کچھ	گھراس	چیزے	Some
جلدی سے	زُو	زُو	Quickly
نہیں	آلوکہ	نہ	Not
نہ	آخہ	نہ	No
ابھی نہیں	دا ارکان نہ	تاسکان نہ	Not yet
کبھی نہیں	آسل نہ	اسل نہ	Never
کبھی کبھار	گاہس گاہس	گاہے گاہے	Some times
شاید	نوا	نوا	Perhaps
غالباً	گمانے	گمانے	Probably
کب	چودہ	چودخت	When
کہاں	آرانگ	کجی	Where
بہت	باز	باز	Very
عام طور پر	ہر دخت	ہر دہدہ - ہر دخت	Usually
تک	تا تکہ	تا	Unless
زیادہ	گیشتر (باز)	گیشتر	Much
زیادہ	باز دپین	باز	More
بہت زیادہ	باززیات	باززیات	Many
کتنے	آقدر (اخص)	چنت	How many
یہاں	داڑے	ادا	Here
وہاں	اوڑے	ادا	There
کیسے	آمر	چون	How
اکثر	تدام	تدام	Often

اردو	براہوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
کے درمیان	نیام ٹی	نیامء	During
پاس - نزدیک	خرٹک	کرے - نزدیک	Across
ہاں	ہاں (ہو)	ہاں	Yes
اب تک	داسکان	تاسکان	Yet
ابھی تک	داسکان	تاسکان	Still
وگرنہ	اگہ نہ	اگہ نہ	Otherwise
اب	داسا	نون - انون	Now
کم از کم	مچٹان مچٹ	کم تا کم	At least
آخر کار	نیٹ	نیٹ	At last
یقیناً	ینین اٹ	پہ یکنین	Certainly
مختصر مفید جملے	چنکونامدہ مندورد	کسانین فائدہ مندیں	SHORT USEFUL PHRASES

اردو	براہوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
(صبح کا سلام)	سوب ناخیرٹ	سوب تہی	Good Morning
صبح بخیر	مرے	پہ خیر	
(دوپہر کا سلام)	نیم روتج نا	نیم روتج تہی	Good Noon
دوپہر بخیر	خیرٹ مرے	پہ خیر	
(سہ پہر کا سلام)	پشیم ناخیرٹ	پشیم تہی	Good Afternoon
سہ پہر بخیر	مرے	پہ خیر	
شب بخیر	نن ناخیرٹ مرے	شب پہ خیر	Good night
خدا حافظ	خدا نگاوان	خدا نگاوان	Good bye
خوش رہو	خوش مرے	دش باتے	Cheer You

اردو	برابری / کردی	بلوچی	انگریزی
پہرے لیں گے	پدا خنہ	پدا گنہ	See you again
مبارک باد	مبارک مرے	مبارک بات	Congratulation
سفر مبارک	سفرنا خیرٹ	سفر بہ خیر	A pleasant journey
بیک خواہشات	نیکنگا دعا	نیکیں دعا	Best wishes
جتنی جلدی ممکن ہو سکے۔	اخدر کہ زوت مرے	چنیدر کہ زوت بہ بیت	As quickly as possible
بالکل ٹھیک	باز جوان	باز جوان	O.K
بالکل ٹھیک ہے	دا باز جوانے	اے باز شرانت	It is all right
بہت خوش ہوں	ای باز خوش اٹ	من باز خوش اُن	I am very glad
بہت افسوس ہے۔	سکنے باز	منا باز ارمان	I am very sorry
بے معاف کیجئے	سکنے بخش اس	انت	Pardon me
تو معاف	بے ادبی ماف	بے ادبی معاف	Excuse me
مہربانی	مہربانی کہ	مہربانی بکن	Please
تو سمجھتے ہو؟	نی سرینڈ مسس	تو سرینڈ پوتے	Thank you
کیا آپ خوش ہیں؟	ہنٹس کہ نارزا	انٹس کہ تہی رزا	Do you understand
جی ہاں	اندون کہ نارزا	اندون کہ نارزا	As you wish
جی نہیں	ہنٹس کہ نی خوش کہم	انٹس کہ تو	As you like
کیا کہا؟	اندون کہ نی پسندیں	پسند کہم	What do you say?
میری گزارش ہے۔	نی انت پارلس	تو چے گتے۔	I request you
	ای نے ارز کیوہ	من ترا ارز کنین	

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Do not mention it.	تو ایش خیا لا نکمن۔	نی دانا خیا لے کپہ (پردواہ اف)	آپ اس کی فکر نہ کیجئے۔
How are you?	تو جو بنے	نی امرس اس	آپ کیسے ہیں۔
How do you do?	تس تب	ناتب امرے	آپچے مزاج کیسے ہیں
How are things?	چے حال انت	انت حلے	کیا حالات ہیں
Very well thank you.	باز جوان۔ تس مہر بانی۔	باز جوان۔ تا مہر بانی۔	بہت خوب۔ آپ کاشکریہ۔
What do you say?	تو چے گشتے۔	نی انت پارس	آپ نے کیا کہا۔
I would like to say.	من گشگ لوٹین کہ۔	ای پاننگ نواہ کہ	میں کہنا چاہوں گا کہ
I did not speak.	من گین جتن	ای ہیٹ کتوٹ	میں نہیں بولا۔
What shall I say?	من چے گشین	اسی انت پادہ	میں کیا کہوں گا
It does not matter.	پردواہ نیست	پردواہ اف)	کوئی بات نہیں
Who are you.	تو کئے ائے	نی دیرس	آپ کون ہیں۔
I am a Pakistani.	من پاکستانی ان۔	ای پاکستانی سے اٹ	میں ایک پاکستانی ہوں
You are much welcomed.	خدا ترا بیاریت دش آتے	خدا لے (ہستے) نجیرٹ	خوش آمدید (آپکا آنا مبارک ہو)
You have been very welcomed.	ترا خدا بیاریت	نے خدا ترے	آپکی تشریف آوری مبارک ہو۔
Be seated please.	پہ خیرا بنند	نجیرٹ تو لبو	تشریف رکھئے۔
Make yourself at home.	تہی و تی بند سے گس انت۔	نا بند تا ار اے	اپنا ہی گھر سمجھئے

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
What is your name?	تہی نام چے انت	ناپن رنتے	کپ اسم گرامی
May I know your name?	من تہ نام عجبست کرت سکین۔	ای ناپنے کر لینگ کیروہ	یا میں آپ کا نام پوچھ سکتا ہوں
Here is my card.	اے منی کا ڈرانت۔	داکنا کا ڈرے۔	یہ میرا کارڈ ہے
My name is Gul Khan.	منی نام گل خان انت۔	کناپن گل خان اے	میرا نام گل خان ہے
You are my name-sake.	تو منی ہمنام اے۔	نی کنا ہم پن اس	آپ میرے ہم نام ہیں۔
I am glad to see you.	ترا دیستن وش بو تن۔	نے خناٹ خوش مسٹ۔	آپ کو دیکھ کر بہت خوشی ہوئی۔
I am happy to meet you.	ترا دیستن وش بو تن۔	نے خناٹ باز خوش مسٹ۔	میں آپ سے مل کر بہت خوش ہوا۔
Pleasure is mine.	من ہم بازوش بو تن۔	ای ہم باز خوش مسٹ۔	اور میں بھی خوش ہوا۔
What brings you here?	تو مپون آئیگے۔	نی امر لیسونس	آپ کیسے تشریف لائے۔
Whom do you want to see?	تو کئے گندگ لوٹے۔	نی دیرے خنگ خواس۔	آپ کس سے ملنا چاہتے ہیں۔
Do you speak English?	تو انگریزی زانے۔	نی انگریزی چاس۔	کیا آپ انگریزی بول سکتے ہیں۔
No, sir.	جی نہ	آخا خواجہ جی نہ	نہیں جناب
Yes, I can speak English.	جی آؤ۔ من انگریزی گشت سکین۔	جی ہوامی انگریزی پانگ کیو	جی ہاں میں انگریزی بول سکتا ہوں

انگریزی	بلوچی	برابھوئی / کردی	اردو
I can speak broken English.	من کم باز انگریزی	ای پٹل باز انگریزی	میں تھوڑی بہت انگریزی بول سکتا ہوں
How long you have been waiting?	تو آشن کدی مو پھ من چم راہ آئے۔	کن ہوز گئی اُس۔	آپ کب سے انتظار کر رہے ہیں۔
I have given you much trouble.	من ترا باز زحمت دائن۔	اسی نے باز زحمت تے۔	میں نے آپ کو بہت زحمت دی۔
Very sorry to keep you waiting.	ترا تا دیر وداشن منا پہل کنے۔	تورے اسکان توریٹ کنے بشمس۔	آپ کو انتظار کر دینے پر مجھے افسوس ہے
It is nothing.	نہ سچ پرواہ نہ انت۔	نہ سچ پرواہ آف نہ سچ پرواہ نہ انت۔	ہیں کوئی بات نہیں۔
You have been very kind.	تو منی سرا باز مہربانی کرتے۔	نی کھا آ باز مہربانی کر لیں۔	آپ بہت مہربان ہیں۔
You have done me a great favour.	تو گور من باز جوانی کرتے۔	نی کن تن باز جوانی کر لیں۔	آپ نے مجھ پر بڑا احسان کیا۔
Thank you for your visit.	شہی کندگ بر باز مہربانی۔	نا خٹنگ تا باز مہربانی۔	آپ کا شریف آوری کا بہت شکریہ۔
May I introduce you to my friend?	منی واتی دوست بر پچاری مگور کن مین۔	اسی تینا دوست نامی واتی دوست بر پچاری مگور کن مین۔	میں اپنے دوست کا تعارف آپ سے کراؤں گا۔
May I introduce you to my brother?	من واتی براس بر پچاری مگور کن مین۔	اسی تینا ایلیم نامی واتی براس بر پچاری مگور کن مین۔	میں اپنے بھائی کا تعارف کراؤں گا۔
Who is he?	آکے انت	او دیر اے	وہ کون ہے۔

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
What is he to you? He is my cousin.	آسی چے بیت آستی ناکوزاک انت۔	اونانت مریک اوکنا الہ نل اے۔	وہ تمہارا کیا گنتہ ہے وہ میرا۔ خالہ یا ماموں یا چچا زاد بھائی ہے۔
Do you drink anything? Would you like to take tea?	توہ چیزے ورے توہ چا نوش جان سنئے۔	نی گڑ اس کئیہ نی چا نوش جان کیہ۔	آپ کچھ پیتے ہیں کیا آپ چائے نوش فرمائیں گے
Would you like a cup of coffee?	توہ کافی پیالگٹ ورے۔	نی کافی ناپیالہ اس گنوس۔	آپ کافی کا ایک پیالہ پسند فرمائیں گے
I should like a cup of tea.	من چا پیالگٹ ورین۔	ای چا ناپیالہ اس گنوٹ۔	میں چائے کا ایک پیالہ پیوں گا۔
Help yourself. Please, help yourself to take tea. Do not trouble yourself.	بسم اللہ کن بو واجہ چاء و قی بورت۔	بسم اللہ کہ کن خواجہ چائے تینا گنوو۔	شروع کیجئے۔ جناب چائے پینا شروع کیجئے۔
Are you hungry	توہ شید یک ائے	نی بینگن اس	کیا آپ کو بھوک لگی ہے۔
I am not hungry.	نہ من گشنہ نیستن	آخہ اسی بینگن اٹ۔	میں مجھے بھوک نہیں ہے۔
I am very hungry.	من باز گتنگ ان۔	ای باز بینگن اٹ۔	مجھے سخت بھوک لگ رہی ہے۔
What would you like to eat?	توہ چے ورے	نی انت کئیہ	آپ کیا کھانا پسند کریں گے۔
Dinner is ready.	نان تیار انت	ارغ تیارے	کھانا تیار ہے۔

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Are you thirsty?	تو تشنگ آئے	نی تلاس اسس	کیا آپ پیاسے ہیں
I should like a glass of cold water.	من آپ ہر سارتیں گلاس وریں۔	ای دیر تا پدینور گلاس کنیوہ	میں ٹھنڈے پانی کا گلاس پیوں گا
What do you do?	تو بچے کار کئے	نی آنت کاریم کیسہ۔	آپ کیا کام کرتے ہیں۔
What is your business?	تو بچے کار کئے۔	نی آنت کاروبار کیسہ۔	آپ کا کیا کاروبار ہے۔
What is your father?	تو پس بچے کار کنت۔	نا باوہ آنت کاریم کیک۔	آپ کے والد کیا کام کرتے ہیں۔
Are you married?	تو سوور کر تیگئے بچہ	نی برای اسس	کیا آپ شادی شدہ ہیں۔
How many children have you?	تہی زراگ چمت آنت۔	نا اٹ چنا او۔	آپ کے کتنے بچے ہیں
What is your hobby?	تو مشکولی بچے آنت۔	نا مشخولی آنت لے۔	آپ کا مشغل کیا ہے
Can you tell me?	تو منا گشت کئے۔	نی کتے پابنگ کیسہ۔	کیا آپ مجھے بتا سکتے ہیں۔
Who knocks at the door?	کئے در گڑھ کیننگ آنت۔	دیر در گڑھ کیننگی اے	دروازے پر کون دستک سے رہا ہے
How old are you?	تو امر بچے آنت۔	نا (عمر آخس اے)	آپ کی عمر کتنی ہے
I am twenty.	منی امر بیدت سال آنت۔	کنا امر بیدت سال اے۔	میں بیس سال کا ہوں
When you are going out?	خما دارا کدی روگا ات۔	نم پشین چ وہ ہنگی ارے۔	آپ باہر کی جا رہے ہیں۔

اردو	برابھوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
میں تیار ہوں	ایسی تیار اٹ -	من تیار آن -	I am ready.
باہر چلیں	پشین کان -	درا برون -	Let us go out.
میرا انتظار کیجئے	سلہ کن کن -	بوشت پہ من -	Wait for me.
کس لئے	آنتے -	پرچے -	What for?
میں انتظار نہیں کر سکتا۔	ای او کتنگ	من او کتوت	I cannot wait.
جناب مجھے بتائیے	کیڑہ -	نہ کنین -	Please tell me.
موسم کیسا ہے۔	خواجہ کنے پا۔	واجہ مناجش -	How is the weather?
بہت خوشگوار ہے	موسم آمرے	موسم چون انت -	It is very pleasant.
موسم بہت خراب ہے۔	باز جران اے	باز جران انت -	It is very bad weather.
آج گرمی ہے۔	موسم باز خراب	موسم باز خراب	It is hot today.
آج سردی ہے۔	اے -	انت -	It is cold today.
بارش ہو رہی ہے	اینو یاستنی اے	مردچی گرمی انت -	It is raining.
آؤ گھر واپس چلیں۔	اینو پدنی اے	مردچی سارقی انت	Let us go home back.
آپ کیا چاہتے ہیں	پرسنگی اے	آور گوارگا انت -	What do you want?
آپ کچھ آرام کرنا چاہتے ہیں۔	بہ کہ پدی اراغا	بیا کہ پداگسء	Do you want some rest?
آپ کو کچھ روٹی چاہئے۔	کان -	برون -	Do you want some bread?
ہاں جناب آپ کا شکریہ	نی انت خواسہ	توچے لوٹے۔	No sir, thank you.
میں سیر ہو چکا ہوں۔	نی مجھٹ اس	توکلے آرام لوٹے	I have done.
	آرام خواسہ		
	آرام خواسہ		
	نی گڑ اس ارش	آرام خواسہ	
	بیکارے	تو اچیرے نان	
	بیکارے	بیکار انت -	
	آخہ۔ خواجہ نا	نہ واجہ	
	مہربانی -	تعی مہربانی	
	ای سیر کرنیٹ۔	من سیر کر مکن	

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Why are you so sad?	پرچے اینڈر مونجی اے۔	اے تے ودا قدر مونجی اُس۔	آپ اتے غمگین کیوں ہیں۔
What are you looking for?	چے پڑگا اے	آنت پٹنگی اُس	آپ کیا تلاش کر رہے ہیں
Why are you crying?	پرچے چیمانٹ جنگا اے۔	انٹے چیمانٹ کننگی اُس	آپ کیوں چلا رہے ہو۔
Why have you come late?	شما پرچے دیر آنت	نی اے تے دہرے کریس، ہریا بے	آپ دیر سے کیوں آئے۔
Do not worry	فکر نہ کن۔	فکر کپے	فکر نہ کیجئے
What time is it ?	چنت بجگ انت۔	آٹ بجہ اے	اس وقت کیا بجھا ہے
It is one O'clock.	یک بجگ انت۔	یک بجہ اے، اسے بجہ اے۔	ایک بجھا ہے
It is half past one.	یک ونیم بجگ انت	یک ونیم بجہ اے	ڈیڑھ بجھا ہے
It is quarter to one	پاؤ کم یک بجگ انت۔	پاؤ کم اسے بجہ اے۔	پون بجھا ہے۔
It is ten minutes to one.	دہ ملٹ کم یک بجگ انت۔	دہ ملٹ کم اسے بجہ اے۔	ایک بجنے میں دس منٹ باقی ہیں
What is time please?	چنت بجگ بوڑتہ بیس ملٹ کم	آٹ بجنگا نے بیس ملٹ کم	کیا وقت ہوا ہے نوبجنے میں بیس منٹ ہیں۔
It is twenty to nine.	نوب بجگ انت۔	نوب بجہ اے۔	بہت دیر ہو گئی ہے۔
It is too late.	باز دیر بوڑتہ	باز ہرے مسونے	

اردو	براہوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
تو عید کا چاند مجھے ہیں۔	فی تو عید نا لک مستونس۔	شما عید نا لک بو تگت۔	You visit it few and far.
کیا دن ہے	ایز اٹ شے اے ایوانت دے اے	مروچی چو روتج انت۔	What is today?
جمعہ ہے۔	ایز جمعہ اے	مروچی جمعہ انت	It is Friday.
سنتے کا دن رگا۔	پگہ ہفتہ نا دے اے۔	باندرا ہفتگ اے روتج انت	Tomorrow will be Saturday.
پاکستان زندہ باد	پاکستان زندہ مرے۔	پاکستان زندہ بات۔	Long live Pakistan.
ت بخیز باش	جوڑ مرلیس شا باس	جوڑ باتے۔ شا باس	Good health! Well done!

BETWEEN TWO FRIENDS:—

دوستوں میں گفتگو۔

Good morning Ahmad.	احمد نا سوب خیرٹ مرے	احمد تیں سوب پہ خیر۔	احمد
How are You?	نا انت احوال آ	تہی چے حال انت۔	سدا م علیکم را کیا حال ہے
Very well thank you.	اٹے شکرے جوان اٹے نا مہر بانی	شکرے جوان آن تیں مہر بانی۔	کل شیک آ پچا کرید!
I have not seen you for a long time.	بازو ختے ترانہ دی سنگن۔	بازو خت انت ترانہ دی سنگن۔	میں نے طویل عرصہ تہیں نہیں دیکھا
Where have you been?	فی ارانگ مسنس	تو کجا بو تگئے	ہے کہاں رہے

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اُردو
I have been sick for two weeks.	من دو ہفتہ آنت تا جوڑ مسٹونٹ۔	ای ارا ہفتہ لے تجوڑ مسٹونٹ۔	میں دو ہفتے تک بیمار رہا ہوں
I am very sorry to hear it.	اے گئے اشکرانگا	داہیت نا ہتنگ	مجھے یہ سنکر افسوس ہوا۔
How are you now?	نوں توڑ جونے۔	داسانی آمراس	اب تم کیسے ہو۔
I am better today.	مروچی من شران	اینو ای شر اٹ	آج میں اچھا ہوں
You should have told me.	تو منا باید ہگشتینتے	ہنی کنے باید پارس	تجھے مجھے بتانا چاہئے تھا۔
I did not like to trouble you.	من ترا زحمت دیگ نہ لوٹمن	ای نے زحمت تنگ خواتوڑ	میں تمہیں تکلیف دینا نہیں چاہتا تھا۔
What did you feel?	تراچے بڑوگت۔	نے آنت مسٹس	تمہیں کیا ہوا تھا؟
I have headache and stomach trouble.	من سر درد اور لاپ درد	کنے کاٹم نا غل و پڑنا غل نا	مجھے سر درد و کے درد کی شکایت تھی۔
What did the doctor tell you?	ڈاکٹر تراچے گشت۔	ڈاکٹر نے آنت بارے۔	ڈاکٹر نے تمہیں کیا بتایا؟
He said that it was gripe.	آگشت ترا کول درد انت۔	او پارے نے کول نا غل اے۔	اُس نے درد قولنج بتایا۔
And do you know my stomach is weak?	او توڑ زانے منی سکنا تک نزور انت۔	اونی چامہ کنا سکنا تک کمزور لے۔	اور کیا تم جانتے ہو کہ میرا معدہ کمزور ہے؟
I am glad you are well again.	من دش بونن کہ توڑ دوارہ دراخ بوڑتے۔	ای خوش مسٹ کہ ہنی دوارہ دراخ مسٹس۔	مجھے خوشی ہے کہ تم دوبارہ صحت پا ہو گئے۔

اردو	براہوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
پاکاشکر یہ	نا باز مہربانی	تئی باز مہربانی	Thank you.
چا سپھر ملیں گے	جوان گڑا پدا	جوان گڑا پدا	Let me see you again.
نہیں گھر یہ	خنہ -	گنڈن -	I will see you again at home.
دوبارہ ملنے	اسی نا اراغانا	من تئی گس تئی	So long.
اڈن گا -	خنک کن پدا	گنڈگا پدا کاغین -	
بیک کے لئے	بر لیدہ -	تا او وخت ارکان	
اجازت -	تا او وخت ارکان	موکل موکل	

ON THE TELEPHONE:—

ٹیلیفون پر بات چیت - فون نازیبا
ہیت وگپ فون بر سر اگپ و تران

ہیلو! مراد	الو - مراد	الو - مراد	Hello! Murad
احمد بول رہا ہوں	احمد ہیت کنگٹی	احمد احمد	Ahmad is speaking.
میں قلات سے تمہارے	ای قلات آنے	من شہ قلات	I am talking to you from Kalat.
ساتھ بات کر رہا ہوں	تن ہیت کنگٹی	گون تو گپ	
شام تمہارا کیا	شام آنی آنت	شام تو چے	What will you do this evening?
بہ دوگرام ہے؟	کیسہ -	کنے -	You want to stay at home.
تم گھر پر رہنا	نی آرا ٹی	تو گس آمانے	
چاہتے ہو۔	رہنگیہ	پر چے	Why?
کیوں؟	انتے -	تو گٹ آئے -	Are you busy?
تم مصروف ہو	نی گٹ اس	من لوئین کہ تو اے	I want you spend the evening out with me.
میں چاہتا ہوں کہ تم	ای خواہ کہ نی دا	شام آگومن درا	
شام میرے ساتھ باہر	شام کن تن پیشین	گوارینے -	
گزار دو	گدار رقیس		

اردو	برابھری کرودی	بلوچی	انگریزی
کس سینما میں کیا تم گھر میں ٹھہرنا چاہتے ہو۔ کیا تمہیں کسی کے آنے کا توخ ہے۔	برابھری کرودی بایسکو پ ناہیں نی آرائی رہینگ خواسہ نے آگتس جنگٹی لے۔	بلوچی بایسکو پ تہا توگس آ مانگ لوٹے نصون آکے آیکا انت۔	Somewhere at a cinema. Do you want to stay at home? Do you expect anybody to come.
اوہ۔ تمہارا بھائی آج سہ پہر کراچی سے یہاں پہنچ رہا ہے۔ وہ کتنے عرصے سے باہر تھا۔ ساتھ تین سال سے	اوہ۔ نا ایلیم۔ اینو پشیم سن کراچی آن داڑے بننگٹی اے ادا خدر وقت پشیم اسکر مے نیم سال	واہ۔ تیں براس۔ مروچی پشیم آش کراچی آدا آہنگ انت آپنیدر وقت درا آت۔ سے نیم سال	Ah. Your brother will arrive this afternoon from Karachi. How long has he been away? Three years and six month.
ٹھیک ہے میں تمہارے پاس آ جاؤں گا۔ کیا تم ہوائی اڈے پر اسکا استقبال کرو گے۔!	جوان۔ اسی نے آ بروٹ۔ نی بالی پٹ آ ادنا سونا کاسہ	جوان من تہی گورا کائیں۔ توے بالی پٹ آ دیاروے۔	All right I will be with you. Will you receive him at airport?
کب۔ دو بجے جہاز کب پہنچے گا۔ ڈھائی بجے میں وقت پر وہاں پہنچ جاؤں گا۔	چوہ۔ دو بجے بالی جہاز ارا دختا رسینگک دونیم بجے اسی برابر وقتا اوڑے رسیگیوہ	چوہ۔ دو بجے بالی گراب کبام دختا سر بیت۔ دونیم بجے من برابر وقتا اواسر مین۔	When? at 2 O'clock. When will the plane land? at 2.30. I shall be there on time.

انگریزی

بلوچی

براہوئی / کوردی

اردو

PASSPORT

پاسپورٹ کے بارے میں

What is your name?

My name is Jiyand.

What is your nationality?

I am a Pakistani.

Where were you born?

I was born in Pakistan.

What is your address
in Pakistan?My address in 18—Sariab
Road Quetta.

Are you alone?

Yes, I am alone.

No, I am travelling with
my wife.

How many persons are you?

We are four.

Have you your passport?

شہسی نام چے انت

منی نام جیند انت

شہسی قوم چے انت

من پاکستانی اُن

تو کجا پیدا ہو گئے

من پاکستان چہا

ودی مسٹ و دی بو تگن

پاکستان چہا تہی

ڈس و نشان چے انت

منی ڈس نشان

۱۸ ساریاب روڈ

کوٹھہ انت

شما تینیا ات

جی ہاں من تینیا

اُن

من گون و تی جنین

سفر کنگا اُن

شما چت مردم ات

ما چار اُن

گون شما پاسپورٹ

شما پن آنتے

کنا پن جیند اے

شما قوم آنتے

ای پاکستانی اٹ

نی ار اڑے و دی

ای پاکستان ٹی

ودی مسٹ

پاکستان ٹی نادس

نشان آنتے

کن ڈس و نشان

۱۸ ساریاب روڈ

کوٹھہ اے

تی تینیا اُس

جی ہاں۔ ای تینیا

اٹ

آخہ۔ ای تینیا

ذائفن سفر

کننگس اٹ

نم اٹ بندنا اے

نن چار اُن

نم تن پاسپورٹ

کنا نام کیا ہے؟

ان نام جیند ہے

تو میت کیلے؟

پاکستانی ہوں

کہاں پیدا ہوئے

پاکستان میں پیدا

ہاں

پاکستان میں آپ کا

کیا ہے

۱۸ ساریاب

کوٹھہ ہے

آپ اکیلے ہیں

ہاں میں اکیلا

ہاں

میں اپنی بیوی

ساتھ سفر

رہا ہوں

کتنے افراد ہیں

چار ہیں

آپ کے پاس

پاسپورٹ ہیں؟

انگریزی	یوچی	براهوئی / کردی	اُردو
Here is my passport.	اے منی پاسپورٹ آنت	داکنا پاسپورٹ اے	یہ ہے میرا پاسپورٹ
Where is your health certificate?	نہی جان سلامتے ء سند کجا انت -	نما جان سلامتے تاسند آراڑیکے	آپکا ہیلتھ سرٹیفیکٹ کہاں ہے -
Here it is.	ایش انت و اجہ	دادے خواجہ	یہ ہے جناب
Please show your permit.	نیاوتی پر مرٹ ء نشان بدیت -	کنتے تینا پر مٹے نشان ایلتو -	مجھے اپنا پر مٹ دکھائیے -
Here is my permit.	اے منی مرکل نامگ انت -	داکنا مرکل نامہ اے -	یہ ہے میرا پر مٹ
Here are my documents.	اے منی کاغذ انت -	داکنا کاغذ اکو	یہ میرے کاغذات ہیں -

CUSTOMS: -

کسٹم کے بارے میں سنگ نا بارہ اٹ سنگ ء بارہ ء

Where is the Custom Office?	سنگ ء دفتر کجا انت -	سنگ نا دفتر آراڑیکے	کسٹم کا دفتر کہاں ہے -
Where is the Custom Office.	سنگ ء دفتر ادا انت -	سنگ نا دفتر دارڑیکے -	کسٹم کا دفتر ادھر ہے -
Where is your baggage?	شہی چینر کجا انت -	نما گڑاک اراریکو	آپ کا سامان کہاں ہے -
Where is my baggage.	منی چینر ایش انت	کنا گڑاک دادو	یہ ہے میرا سامان
I cannot find my baggage.	منی چینر گندگ نہ بدیت -	کنا گڑاک خنگ پسہ -	میرا سامان دکھاؤ نہیں دیتا -
Do you have anything else to declare?	مہوں شامنگ دیوکیں دگہ چینر است -	نہ تن سنگ تردکو پین گڑا ارے	آپکے پاس قابل حصول کوئی اور چیز بھی ہے -

انگریزی	بلوچی	براہوئی اکروی	اردو
No, I have nothing to declare.	جی نہ واہر گومن سنگ ویر کیں پچ چیز نیت ۔	آخہ۔ خواہر کن سن سنگ ترو کو پچ گڑا آف ۔	جی جناب میرے اور کوئی چیز وصول نہیں ہے
Is that all?	بس گپ ہمیش ات ۔	بس ہیت اندامک ۔	اور کیا یہی ہے،
That is all.	او گپ ہمیش ات ۔	او ہیت اندامک ۔	بس وہی ہے،
Have I to pay duty on this?	دنا ایشی سنگ دیگ کپیت ۔	کنے وانا سنگ تروئی مڑیک ۔	مجھے اسکا محصول دینا ہوگا۔
May I open this bag?	اے سندوخ ءمن پچ کنین ۔	داسدوخے اسی تلیو ۔	میں یہ بیگ کھول لوں؟
How much must I pay?	دنا چنیدر دیگی انت ۔	کنے آخدر تروئی اے ۔	مجھے کتنا دینا ہے
You have to pay Rs. hundred.	شمارا سدر روپی ء دیگی انت ۔	نخے سدر روپی ء تروئی اے ۔	یک سو روپے دینا ہے ۔
I cannot open this trunk.	من اے سندوخ ء پچ گرت نہ کنین ۔	ای داسدوخ ء تانگ کپڑہ ۔	میں یہ ٹرنک نہیں کھول سکتا ۔
I have lost its key.	ایشی کلیت گار بوتہ ۔	دانا کلیت گونگا نے ۔	اس کی کئی کھو گئی ہے ۔
Where can I have duplicate key made?	دوم کلیت ایشی کجا جوڑ بوت گنت گلف جوڑ کنوک شارع تہا مانیت ۔	ایو کلیت دانا راز جوڑ مننگ کیک کلف جوڑ کروکا شہرن، رہینگ ہربانی کیرے فیل خیال کنیت ۔	دوسری کئی کہاں بن سکتی ہے ۔
The locksmith is at city.			محل بنانے والا
Please be careful.			ہر میں رہتا ہے
Please help me close this bag.	سندوخ ء بند کننگ منی مک ء بکن	سندوخ ء بند کننگ کننگے کیس ۔	ہربانی کے ہوشیار بنیے ۔
			بند کرنے میں مدد بھیجئے ۔

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کُردی	اردو
This is not dutiable.	ایشی سہرا سٹنگ نہ لگیت۔	دانا زہیا سٹنگ لگیک۔	اس پر ٹیکس نہیں لگے گا۔
I am on a pleasure trip.	من پہ سیل و رد گا اُن۔	ای سیل سکن ہنگی ٹاٹ	میں تفریح کیلئے سیر کر رہا ہوں
This article is for my personal use.	اے چیز من وَت کار مرد کنین۔	داگرٹا کٹے ای تینٹے کاریم ٹی اتریرہ	یہ چیز میرے ذاتی استعمال کیلئے ہے
These articles are gifts.	اے چیزیں انت۔	داگرٹا کٹے او۔	یہ چیزیں تحفہ میں دینے کی ہیں۔
Must I fill out this form?	من اے فارم پر بکنین۔	ای دا فارم پر کیو۔	کیا مجھے یہ فارم پر کرنا ہے۔
Please fill out this form.	مہربانی بکن اے فارم پر بکن	مہربانی کیو دا فارم پر کیو۔	مہربانی کہئے یہ فارم پر کیجئے۔
Have you any foreign currency?	گوشا دری روپی اُست۔	شم ٹن پیشین نا روپی اُست۔	کیا آپ کے پاس غیر ملکی رقم ہے
Yes, I have.	جی آو۔ اُست	جی آو۔ اُست	جی ہاں ہے
How much foreign currency have You?	دری روپی ٹون تو پینید راست	پیشین نا روپی ٹون ٹن اقدر اُست	کتنی غیر ملکی رقم آپ کے پاس ہے۔
May I close the trunk now?	من نون سندوخ بند کنین۔	ای دا سندوخ و تفیو۔	کیا میں اب ٹرینک بند کروں؟
You may close them.	نون ایشا بند کن۔	دا سا دادے تف۔	اب اے بند کر دیجئے۔
BAGGAGE:—	سامان بارہ	سامان نا بارہ	اسباب کے بارے میں
This is my trunk.	اے منی سندوخ انت	دا کنا سندوخ اے	یہ میرا ٹرینک ہے

اردو	پراہٹی / کردی	پلوچی	انگریزی
یہ ہمارے ٹرنک ہیں۔	دانا سندر دھاک	اے مٹی سڈوخ	There are our trunks.
یہ میرا سامان نہیں ہے۔	داکنا سامان	اے مٹی سامان	This is not my baggage.
مجھے ایک قفل کی ضرورت ہے۔	کھنے پڈزور ہس	منا پڈزور	I want a porter.
میں اپنا آسیاب پڑتال کرانا چاہتا ہوں۔	ای تینا سامان	من دی سامان	I want to check my baggage.
میں اس ٹرنک کو تربت روانہ کرنا چاہتا ہوں۔	ای سامان پڈ	من سامان	I want to despatch this trunk to Turbat.
میں سامان کو یہاں چھوڑنا چاہتا ہوں اور بیگ کر لے جاتا ہوں۔	ای سامان پڈ	من سامان	I want to leave the baggage here and take out my bag.
سامان رکھنے کا کمرہ کہاں ہے کیا مجھے انتظار کرنا ہوگا۔	سامان تھنگ	سامان ایر کنگ	Where is the Cloak room.
کیا مجھے زیادہ وزن کا کرایہ ادا کرنا ہوگا۔	کھنے گیشتر تول	منا گیشتر تول	Must I pay for excess weight?
ابھی دوں یا بعد میں	داسا ایتھی	نون بدین	Shall I pay now or later?

اردو	براہوئی / گدڑی	بلوچی	انگریزی
مہربانی کر کے سیل نہ توڑیے گا۔ اس ٹرنک کو سنبھال کر لے جائیں۔ اس کو ٹیکسی تک لے چلیے۔	خیال کیس پھوٹے پرغ پیس دا سندو رخ خیالٹ دیس۔	خیال کنے پھوٹے نہ پیروشے۔ اے سندو رخ پے خیال غر برے	Please do not break the seals carry the bag carefully.
مہربانی کر کے میرے لئے ایک ٹیکسی بلائیے۔	مہربانی کیس کن مہربانی کیس کن مہربانی کیس کن مہربانی کیس کن	مہربانی کیس کن مہربانی کیس کن مہربانی کیس کن مہربانی کیس کن	Take it to a taxi.
اسے یہاں لائیے	اوسے داڑے آیا ادا بار۔	آیا ادا بار۔	Bring it over here.
مجھے بازار لے چلیے	کنے بازار غر ڈرک۔	منا بازار غر بئر۔	Take me to bazaar.
یہ میرے سامان کے رسیدیں ہیں۔	داکتا سامان نا رسید اک او	اے متی سامان غر رسید انت۔	Here are my baggage receipts.
فی ہڈل کیا پڑتا ہے۔	آسے بری نا نرخ انتے۔	یک بری نرخ چے انت۔	What is the rate per bag?
اسباب کے کتنے ہڈل ہیں۔	سامان نا آٹ بری او۔	سامان ہڈل بری انت۔	How many are pieces of bag?
مجھے رسید دیجئے یہ رہا آپکا نام	کنے رسید ہی بتیں دانا بشیچے اے	سنا رسید پدٹے اے تہی کشتن انت	Give me a receipt.
تھک کے بار میں	تھکس نا بارہ آٹ	تھکس نا بارہ آٹ	TICKET:-
تھک گھر کہاں ہے	تھک نا بارہ آٹ	تھک نا بارہ آٹ	Where is the ticket Office?

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اُردو
Where is the Station Master?	ٹیسٹن ماسٹر	ٹیسٹن ماسٹر	اسٹیشن ماسٹر
Where is the waiting room?	کھانا انت - اڈ جاگہ کب	ار اٹیکے اڈ جاگہ اراگ	کہاں ہے انشطار گاہ کہاں
Where is the ladies room?	انت - جینانی اند کبا	لے - نیٹری ہند اراگ	ہے - زنانہ کمرہ کہاں
I want a ticket to Sibi.	انت - مناسیبیں عریک	لے - کنے سبیں نا ا سے	ہے - مجھے سبی کا ایک
I want a First Class ticket to Sibi.	انت - مناسیبیں عریک	انتیو - مناسیبیں عریک	ہے - مجھے اول درجے کا
I want the time table.	انتیو - مناسیبیں عریک	انتیو - مناسیبیں عریک	ہے - مجھے ٹائم ٹیبل
I want the reserved seat.	انتیو - مناسیبیں عریک	انتیو - مناسیبیں عریک	ہے - مجھے ریزرو سیٹ
I want the upper birth.	انتیو - مناسیبیں عریک	انتیو - مناسیبیں عریک	ہے - مجھے اوپر کی برتھ
I want the lower birth.	انتیو - مناسیبیں عریک	انتیو - مناسیبیں عریک	ہے - مجھے نیچے کی برتھ
I want compartment.	انتیو - مناسیبیں عریک	انتیو - مناسیبیں عریک	ہے - مجھے ڈبہ چاہیے
I want travel insurance.	انتیو - مناسیبیں عریک	انتیو - مناسیبیں عریک	ہے - مجھے سفر کی انشورنس
Where do you want to go?	انتیو - مناسیبیں عریک	انتیو - مناسیبیں عریک	ہے - آپ کہاں جانا

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
I want to go to Nushki.	من نوشکیء	ای نوشکیء	میں نوشکی جانا چاہتا ہوں۔
Where is the Railway Station?	ریل سٹیشن کہاں ہے؟	ریل سٹیشن کہاں ہے؟	ریل سٹیشن کہاں ہے؟
How can I reach it from here?	اچیدا۔ من۔	داکان ای اڑے	یہاں سے کیسے پہنچ سکتا ہوں؟
Where can I get train to Karachi?	کراچی ریل	کراچی ریل	میں کراچی کی ریل کہاں مل سکتی ہے؟
I want to take the 9.30 train.	من ۹.۳۰ بجے	ای ۹.۳۰ بجے	میں ۹.۳۰ کی ریل سے جانا چاہتا ہوں
How much is the fare for ticket to Karachi?	کراچی ٹکٹ کی قیمت کتنی ہے؟	کراچی ٹکٹ کی قیمت کتنی ہے؟	کراچی کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟
Where can I buy a ticket?	ٹکٹ کہاں سے ملے گا؟	ٹکٹ کہاں سے ملے گا؟	ٹکٹ کہاں سے ملے گا؟
At the ticket window to the right	دائیں طرف	دائیں طرف	دائیں طرف ٹکٹ گھر کی طرف۔
At what time does the train leave for Karachi?	کراچی کی ریل کس وقت جاتی ہے؟	کراچی کی ریل کس وقت جاتی ہے؟	کراچی کی ریل کس وقت جاتی ہے؟
It leaves at 10.30 .	۱۰.۳۰ بجے	۱۰.۳۰ بجے	۱۰.۳۰ بجے جاتی ہے۔
It leaves in twenty minutes.	بیس منٹ میں	بیس منٹ میں	بیس منٹ میں جاتی ہے۔

اردو	برابھوئی / کردی	ملوچی	انگریزی
میں دادو کے راستے جانا چاہتا ہوں۔	ای دادونا کسران ہنگ خواوہ	من دادو پراش راہ عاروگ لوٹین۔	I want to go by way of Dadu.
کیا میں کوٹھڑی پر رک سکتا ہوں	ای کوٹھڑی ٹی جینگ کینگ کیو؟	من کوٹھڑی عری کرت کینن؟	Can I stop over at Kotri?
کیا مجھے گاڑی بدنا پڑے گا؟	کنے ریل بدل کنگ کرین تگا	ناریل بدل کنگ کپیت؟	Do I have to change the train?
ہاں کوٹھڑی پر ریل بدنا ہوگی۔	او۔ کوٹھڑی ٹی ریل بدل کینگ قموئے۔	او کوٹھڑی عریل بدل کنگ کپیت	Yes, change at Kotri.
ٹریولنگ ایجنسی میں	سفرنا فیالاری کرد کا دفتر	سفر گیند و چاری دفتر	AT THE TRAVELLING AGENCY:
صبح بخیر جناب	سوب ناخیرٹ مرے۔	سوب تہی پہ خیر بیت	Good morning Sir.
صبح بخیر۔ کیا حال ہے؟	سوب ناخیرٹ مرے انت حال ہے	سوب تہی پہ خیریت چے سال انت۔	Good morning, how do you do?
برائے مہربانی تشریف رکھیے۔	خواجہ۔ تو بسو۔	واجہ بنند۔	Please sit down.
آپ کا شکریہ۔	نا مہربانی۔	شٹی مہربانی۔	Thank you.
کوئی خدمت جناب۔	انت خدمت کیو خواجہ کن	چے خدمت کینین پہ واجو۔	Any service, sir?
میں صرف معلومات کیلئے آیا ہوں۔	ای نلا مالوم داری کن بستہ	من ایوکا یہ مالوم داری ہے تگن۔	I came just to enquire.

اردو	برائیسوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
کیا آپ سفر کرنا چاہتے ہیں :	نہ سفر کنگنگ	شما سفر کنگنگ	Do you want to travel?
ہاں۔ لیکن تنہا نہیں۔	خواراے	لوٹت۔	Yes, but not alone.
اپنے خاندان کے ساتھ۔	او۔ مگہ تنیا	او۔ مگہ تنیا	With my family.
آپ کہاں جانا چاہتے ہیں۔	نہ۔	نہ۔	Where do you want to travel?
آسٹریلیا۔	نہ۔	نہ۔	To Australia.
آسٹریلیا میں	تینا کہول سن	وتی گون زاگ	To which city in Australia?
کرنی شہر۔	نہ۔	وکیکان۔	To Sydney.
سڈن	نہ۔	وکیکان۔	How many are you in all?
آپ کل کتنے افراد ہیں۔	نہ۔	وکیکان۔	My wife and I and 4 children under 16.
میں۔ میری بیوی اور سولہ سال سے کم عمر کے چار بچے۔	نہ۔	وکیکان۔	You will get a family fare.
آپ کو خاندان کے کرایہ میں مکمل رعایت ملے گی۔	نہ۔	وکیکان۔	How much does it cost me?
اس پر میرا کتنا خرچہ ہوگا۔	نہ۔	وکیکان۔	Here is the list.
یہ فہرست ہے۔	نہ۔	وکیکان۔	

اردو	برہوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
آپ کتنے فیصد چھوٹ دیں گے میں آپکو منجبر کے باس لے چلتا ہوں برائے مہربانی مجھے بتائیے کہ آپ کاکم از کم ہوائی و بحری جہاز کاکم کیا ہے	نم اخدر صدٹی کبوتق اتورے ای نئے منجبر دیوہ - مہربانی کیو۔ کئے پایو۔ تہا بالی یا دیری جہازنا مپٹ آن پٹ باڑہ انت مرو۔	شما چنیدر صدٹی تہا کبوتق دیت - من شمارا منجبر گودا برین - مہربانی کنت - منابگشت کہ شمش بال یا آپلی جہاز کم آن کم باڑہ چے بیت - ادھی لو ہنو کا بالی ادیری جہاز نا پیر دگرام اے پہوشی اٹ خواجہ	What percentage do you give discount? I will refer you to the manager. Please let me know your least fares by air and by sea. And the schedule of the earliest plane and ship. With pleasure sir.
بحری جہاز سے سفر	سفر دیری جہازنا وسیلہ اٹ	سفر گراٹ وسیلہ	TRAVEL BY SHIP:—
دوسرا جہاز کیا جانے والا ہے۔ سہ پہر ۴۔۴۵ بر کیا ملاقاتی جہاز پر جاسکتے ہیں۔	اٹھیکو جہاز چہ وہ کاپک - پیشیم ناہ ۴۔۴۵ بجنا بلو کاک جہازنا زیہا جنگ کنت کیرہ -	دوی جہاز کردی رڈت - پیشیم ۴۔۴۵ بجہ گندوک جہاز سراشت کنت ہ	When does the next ship leave? At 4.45 P.M. Can visitors go on board?
میں ڈیک چیر کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔	ای دھپان ناکر سی اس باڑہ خلنگ خواجہ	من دھپان کر سی باڑہ خلنگ خواجہ	I want to rent a deck chair.

انگریزی	ہونچ	برابھونچ / کردی	اردو
I feel sea-sick.	من سرگردگا انت۔	کنا کالم ہرینگڈ لے۔	مجھے جکر آ رہی ہے۔
Have you a remedy for sea-sickness?	گون تو سر جبرے درمان است۔	نے تن کالم جبر ناداروارے۔	کیا آپ کے پاس گھبن (چکر) کی دوا ہے۔
I am going to my room.	من و قی کو لوسٹر تہار و گان۔	ای تینا کو لوسٹر ہینگڈ اسٹ۔	میں اپنے کمرے میں جا رہا ہوں۔
Take me to my room.	سنا منی گس بیر۔	کنے کنا ارال دہ۔	مجھے میرے کمرے میں لے چلیں۔
At what time are meals served?	نان چ و ہدا دینت۔	ارغ چ و دخت ایترہ۔	کھانا کس وقت لگتا ہے۔
Break-fast 7 to 9, lunch 12 to 2, dinner 6 to 9.	نہاری سوہ ہ طے تا ۹ بجے غر روج ۲ تا ۴ ۱۲ غان ۲ بجے نن نارغ ۴ بجے ۹ بجے اسکان مان ورگی بان	نہاری سوہ ہ طے آن ۹ بجے اسکان دے آن ارغ ۱۲ غان ۲ بجے نن نارغ ۴ بجے ۹ بجے اسکان	ناشتہ ۷ سے ۹ بجے تک۔ دن کا کھانا ۱۲ سے ۲ بجے تک کا کھانا ۴ سے ۹ بجے تک کہانے کا کمرہ کہاں ہے۔
Where is the dining Saloon?	کجا انت۔	ارغ کنگ نا کوٹوارادے۔	کہانے کا کمرہ کہاں ہے۔
On deck B.	دھیان بی سرا۔	دھیان بی نا زیبا۔	بی ڈیک پر۔
Where are the life boats?	جان بچیز کی کشتی کجا انت۔	جان بچیفو کا کشتی ارادو۔	جان بچانے والی کشتیاں کہاں ہیں
I should like to speak to the captain.	من کپتان غا گون کنگ لوٹمن	ای کپتان تن ست کنگ لوٹمن	میں کپتان سے بات کرنا چاہتا ہوں۔

انگریزی	ہلوچی	براہوئی / کردی	اردو
10-15 A.M.	پنج بج و دہ بلٹ	پنج بجہ اردہ	پانچ بجکر دس
In half an hour.	بڑا تھا۔	بلٹا	منٹ پر
Is the train on time?	نیم گھنٹہ تھا۔	نیم گھنٹہ ٹی۔	آدھے گھنٹے میں
Is the train on time?	ریل دخت آسہر	ریل زخت آ	کیا گاڑی وقت
We are 15 minutes late.	برگیا انت۔؟	رسینگٹی اے؟	پر پہنچ رہی ہے۔؟
Why is the train stopping?	ماپانزردہ بلٹ	نن بانزردہ بلٹ	ہم پندرہ منٹ
What is the matter?	دیر کرتی۔	ارے کریں۔	لیٹ ہیں۔
Is there time to get a bite?	ریل پرچے اسنگا	ریل اتے سنگٹی	ریل رگ سیوں
At the next stop you can get something to eat.	انت۔	اے۔	رہی ہے۔؟
May I open the window?	گیب چے انت۔	ہیت انت لے	کیا معاملہ ہے۔
Please close the window.	ورگ بڑ دخت	کننگ نا دخت	کیا کھانے کا دقت
There is a drift.	بوتہ۔	مسونے۔	ہو گیا ہے۔
Please wake me at 7.	دومی ٹیسن آ	ارٹھیکو ٹیسن آ	دوسرے اسٹیشن
Shall I prepare your birth?	چیزے پہ ورگ آ	گر اس کننگ کن	پر کچھ کھانے کر لیا گیا۔
	رسیت۔	رسینگرٹے۔	
	من دریکہ پاتج	ای دریکہ پ	کیا میں کھڑکی کھول
	کنین؟	تلیو؟	لوں؟
	مہر بان یکن دریکہ پ	مہر بان کہہ دریکہ پ	مہر بان کر کے کھڑکی
	بند یکن۔	بند کرگ۔	بند کر دیکھے۔
	سارتیں گرات کیت	پدین ازگا تہو بریک	ٹھنڈی ہوا آتی ہے
	مناہفت بجہ آ	کنے ہفت بجہ فا	مجھے سات بجے اٹھنا
	پا دکنے۔	یش کیس۔	دینا۔
	من شہی جاؤ بوڑ	ای غا جانو بوڑ	کیا میں آپکا برتہ
	کنین۔؟	کیو۔؟	ٹھیک کر دوں؟

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اُردو
Please prepare it soon.	ہر بان بکن زدت بوڑ بکنے۔	ہر بان بکوزد بوڑ بکوڑتہ	ہر بان بکر کے جلدی ٹھیک کیجئے۔
Here is railway station.	ریل وٹھین آت۔	ریل ناٹھین بس۔	ریل کا اسٹیشن آ گیا۔
Which is the dining car?	ڈرنگ وٹھارہ کجا انت۔	گٹنگ ناگاڑہ اراسٹ بے	کھانے کی گاڑی کونسی ہے۔
Five compartments ahead.	پنج گارڈہ دیا۔	پنج گارڈہ مرنا	پانچ ڈبہ آگے
First call for dinner.	ڈرنگ وٹھ اولی اس ڈرنگ تو اڈرمت	گٹنگ نا اولیکو ڈرنگ تو اڈر کرے	کھانے کی پہلی گھنٹی بجی۔
I have reserved seat.	منی جا محلہ ڈرنگ بوڑتہ۔	کنا جا محلہ خلنگانے۔	میری سیٹ ریزرو ہے۔
Where is the airlines Office?	بال گراب وٹھ دفتر کجا انت۔	بال جا زناد دفتر ارانگ اے۔	ہوائی جہاز کا دفتر کہاں ہے۔
Is there motor service to the airport?	بال پٹ وٹھ ناموٹل رودت۔	بال پٹ اسکان موتل کاہک۔	کیا کوئی موٹر سروس ہوائی اڈے تک جاتے ہے
Where is the hostess?	جنین کارندہ کجا انت۔	زائیفہ کارندہ ارانگ اے	ہوسٹس کہاں ہے؟ ارانگ اے
I am the hostess.	من جنین کارندہ ان۔	اسی زائیفہ کارندہ اٹ۔	میں ہوسٹس ہوں اٹ۔
Is this an express or local train?	اے ریل انڈی ریل انت یا ایکسپریس	داریل (ہندی) ار ریل اس اے یا ایکسپریس اے انت۔	یہ گاڑی لوکل ہے یا ایکسپریس؟
Wait for me at the gate.	در دازہ وڈی پور من اڈ کئے۔	در دازہ ناموتا کن کن اڈ کیس۔	پہنچنے پر میرا انتظار کریں۔

اردو	برائونٹی / کردی	بلوچی	انگریزی
یا کار سے سفر	بس یا موٹوں نامی سفر	بس یا موٹوں سفر	TRAVEL BY BUS OR A STREET CAR.
ایہ بس مستونگ جاتی ہے۔	ہاں بس مستونگ	اے بس مستونگ	Does this bus go to Mastung?
نہیں بس اسٹاپ پر منتظر کریں۔	نہیں بس مستونگ	نہیں بس مستونگ۔	Yes, wait at the Bus stop.
مستونگ کا کرایہ	مستونگ اسکان	مستونگ اتنا بارہ	How much is the fare to Mastung?
بے منگھڑ کی بس ان ملیں۔	کئی منگھڑ نا بس	منا منگھڑ بس کجا	Where can I get a bus to Mungacher?
ایئرور مجھے بتا دیجئے گا کہ مجھے ان اترا ہے۔	ارار سے دو بریک	دست کپیت۔	Driver, will you please tell me where to get off?
دوسرے سٹاپ پر	ار سیدو سائنگ جاؤ	دو اداشت جاؤ	Get off at the next stop.
بہ ساریاب جانا	اس ساریاب	من ساریاب	I want to go to Sariab.
وہ یہاں سے	ادداکان	آ۔ اچیدا۔ دور	Is it far from here?
رہا کر کے مجھے	مہربان کیس۔ سنے	مہربان سنے، منا	Please let me off at Radio Station.
ان اترا جائے	دارے درینگو	ادا جہل بہت۔	Get off here.
مجھے تبدیل کرنا ہے	کئی بس بدل کروں تک	منا بس بدل کد کپیت	Do I need a transfer?

اردو	برابری کر دی	ہلوی	انگریزی
ہاں نمبر ۵ کی بس چڑھیں۔	او۔ نمبر ۵ بس چڑھو۔	او نمبر ۵ بس چڑھت۔	Yes, take the No. 5 Bus.
یہ بس کب واپس ہوتی ہے۔	واپس چو وقت پھر کا بریک۔	اسے بس کدیں واٹر کٹ۔	When does this bus return?
ٹیکسی سے سفر	ٹیکسی نا سفر	ٹیکسی سفر	TRAVEL BY TAXI
سوراب کیلے کرایہ کتنا ہے؟	سوراب اسکان بارہ آفڈرا ہے؟	سوراب بارہ دان بارہ ہے اسکا۔؟	What is your fare to Surab?
نی گفندہ کرایہ کیا ہوگا۔؟	اسے گفندہ نا بارہ اٹ مرو	یک گفندہ بارہ پنچدہ بیت۔	What is the hourly rate?
سامان کا کرایہ انگ ہوگا۔	سامان نا کرایہ چتا مریک۔	سامان چ کرایہ بتا بیت۔	The fare for the baggage will be extra.
سب سے کمرانے پر چلے۔	کلن آن گزڈنگا کسرا کاسن۔	کلن آن اش گونڈین ڈگ مہرود۔	Take the shortest way.
کہاں کرو؟	آرائینما	کجا نمینگ مہرود؟	Where to?
مجھے شہر بھر میں پھرائیے۔	سکے شارڈل پریف	مناشارڈ تہا پگڑ دیں۔	Drive me round the city.
دکانوں والے سے ملے چلے۔	شارنا بازار کینڈے لکے ڈرک	شارڈ بازار کابھرو تہا سابر۔	Drive me through the shopping centre.
یہاں روکو میں اتر دوں گا۔	دارے۔ توتہ ای ڈریگیوہ۔	ادا ہدارے من ایر کین۔	Stop here, I want to get out.
مجھے دلپ سھامات دکھائیے۔	کے جوان انگا جاغغاتے نشان ایتے۔	مناجوانین جاہاں پیش ہدار۔	Show me the places of interest.

انگریزی	بلوچی	برابوٹی / کردی	اردو
Please wait for me. I am not allowed to wait here. Drive more slowly. This is not the price we agreed upon (showing the meter). Thanks for a pleasant ride.	پہ من ہوشے! منادا اوستنگ! مرکل نہ انت۔ مدام بچتیں۔ اے بارہ فیصلہ نو بجکت۔ کہ میٹر پیش دارگا انت۔ جو ان اس سیل ڈیگٹ پہ مہربانی	کن کن سائیں کتے دارے سنگنا۔ مرکل آف۔ مدام چکیفیس۔ دا بارہ تا فیصلہ۔ مدیس۔ کہ میٹر نشان تننگی اے۔ جو اننگا سیل تننگ کن مہربانی	میرا انتظار کیجئے! مجھے یہاں ٹھہرنے کی اجازت نہیں ہے۔ آہستہ چلائیے۔ یہ کرایہ طے نہیں ہوا تھا۔ کہ میٹر پر دکھائی دے رہا ہے۔ دلچپ سیر کیجئے۔ شکریہ۔
DRIVING ONE'S OWN CAR	اپنی موٹر کار میں سفر	تینا موٹر ٹی سفر	اپنی کار میں سفر
What is the rate of petrol? Please give me thirty gallons. Do I need oil? Have you a road map? Please check the oil, battery, water.	پٹرول ایک گیلن بڑہاچے انت۔ مہربانی کن مناسی گیلن بدئے۔ من موٹر تیل لوٹیت۔؟ گوں شمارا ہوشنگ است۔؟ مہربانی کن تیل بیٹری۔ آپ بچند۔	پٹرول نا اے گیلن نا بہا انت اے۔ مہربانی کیو۔ کنے سی گیلن ایبتو۔ کنا موٹر تیل خواہک۔؟ نم تن کسرا نشو۔ ارے۔؟ مہربانی کیو۔ تیل بیٹری۔ دیر۔ بچند۔	پٹرول فی گیلن کتنے کا ہے۔ مہربانی کر کے مجھے تیس گیلن دیجئے۔ کیا میری گاڑی میں تیل کی ضرورت ہے۔؟ کیا آپ کے پاس سڑک کا نقشہ ہے؟ مہربانی کر کے تیل پانی دیکھ لیجئے۔

اردو	برابھوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
ٹینک کو پورا پمپ دیکھئے۔ دوسرا پٹرول پمپ کتنی دور ہے۔	ٹینک ۽ پمپ کیس۔	ٹینک ۽ پمپ کین۔	Fill the tank.
دوسرا پٹرول پمپ کتنی دور ہے۔	ارٹیکو پٹرول پمپ اندر مڑاے۔	دو پٹرول پمپ پنیدر درانت۔	How far is the next gas station?
کیا یہ خضدار کا راستہ ہے۔	دا خضدار نا کسراے۔	لے خضدار نا راہ انت۔	Is this the way to Khuzdar?
دوسرے چوراہے پر دائیں طرف مڑیے۔	ارٹیکو چورکان راستیکو نیمفا مقرر سیرے۔	دو پمپ کا راستہ نیگا ۽ پمپ گزرت۔	Turn right at the next cross-road.
وڈکان پٹرول کونسی ہے۔	وڈکانا کسرا آرا سٹے۔	وڈو غرا کجام کچے انت۔	Which is the road to Wedd?
کیا موٹر سائیکل سڑک اچھی ہے۔	موٹر سائیکل سڑک لے۔	موتور سائیکل سڑک برا انت۔	Is the automobile highway good?
میں پارکنگ بائیں طرف مڑیے پھر سیدھے چلے جائیں۔	پارکنگ بائیں طرف مڑیے پھر سیدھے چلے جائیں۔	پارکنگ بائیں طرف مڑیے پھر سیدھے چلے جائیں۔	Turn left, after you pass the bridge, then straight ahead.
کیا سڑک ٹھیک ہے۔	کسرا برا لے۔	راہ برا انت۔	Is the road good?
کیا خضدار میں اچھا ہوٹل ہے؟	خضدار ٹی ہوٹل بہان خانہ آرٹے۔	خضدار ٹی ہوٹل بہان خانہ آرٹے۔	Is there a good restaurant in Khuzdar?
موٹر خانہ کہاں ہے۔	موٹر خانہ آرا۔	موٹر خانہ کجا۔	Where is the garage?
کیا میں اپنی گاڑی یہاں رکھ سکتا ہوں؟	ہاں میں اپنی گاڑی یہاں رکھ سکتا ہوں۔	ہاں میں اپنی گاڑی یہاں رکھ سکتا ہوں۔	May I leave my car here?
کہوں۔؟	سلیف۔؟	ادا ہوتا رہیں؟	

انگریزی	بلوچی	برہمپوئی / کردھی	اردو
Where I may park?	گاڈی کجاں پارک کریں؟	گاڈی جہاں پارک کریں؟	گاڈی کہاں پارک کروں؟
Please wash the car.	سوٹل آء مہربان	مزل نگر مہربان	گاڈی کو مہربان کر کے دھو دیجئے
This car does not run well.	ایسے سوٹل جو ان نہ چلیں۔	ایسے سوٹل جو ان نہ چلیں گے۔	گاڈی ٹھیک نہیں چلیں۔
I have a burst tire, can you change it.	ٹیئر درتہ ہنسا ایشا بدل کنت۔	ٹیئر ہرنینگا نے نم دادے بدل کیرے۔	ٹیئر پھٹ گیا ہے یا اسے آپ بدل دیں گے۔
Where is the key?	کلیت کجا آنت۔	کلیت ارادے	پاؤں کہاں ہے؟
Is there a mechanic here?	ادامستری	ادامستری	ہاں کوئی مستری ہے؟
How much will the repair cost?	جوڑ کنگ ہر مزدوری چینی	جوڑ کنگ نا مزدوری آخدر	رفت کی اجرت یا ہوگی۔
Can you fix it?	بیت کنگ ایشا جنگ کنگ کنتہ ہن	مڑیکہ نم دارے فینگ کنگ کیرے۔	یا تم اسے ٹا کنتے ہو؟
I can fix it temporarily.	من ایشا وختی ڈول آء جنگ	ای دادے وختی ڈول آء جنگ	میں عارضی طور پر ٹا کنتا ہوں۔
How long will it take?	کنگ کنتین ایشا چینی	کنگ کیرہ۔	سے کتنی دیر لے گی۔
I cannot do it today.	مان کنت مردی تہ جوت نہ کنت	ارے کنگ اینو تو کنگ نہ کنت	ج تو نہیں ہو کنتا۔

انگریزی	جوچی	برابری / کردی	اردو
I have to send for parts.	منا پرزنگ لوڈاٹینگ کپتیت	کنے پرزنگ خاک فونہنگ سریرہ	مجھے پرزے منگانیے ہونگے
I need a new battery.	منا نوکیں بیٹری بکار انت	کنے پرزنگنا بیٹری بکارے	مجھے نئے بیٹری کی ضرورت ہے۔
I have a break down.	منی گاڑی خراب بودتہ	کنا گاڑی خراب مسونے	میری گاڑی خراب ہو گئی ہے۔
There is something wrong with it.	ایشی تہا چیزے شخ استت	دانا تہی گرو اس شخ ارے	اس میں کچھ خراب ہے۔
HOTEL	مہان خانہ اے بارہ ء۔	مہان خانہ نا بارہ اٹ	ہوٹل کے بارے میں
Where is a good hotel?	جوانین مہان خانہ کجا است اخت	جوانو مہان خانہ ارارے ارے	ایک اچھا ہوٹل کہاں ہے۔
Here it is, it is in the centre of town, close to station.	ایش انت شار انیا ء ٹین ء	دادے شار نانا ٹین نا	یہ ہے شہر کے بیچ میں اسٹیشن کے
Is it very expensive?	کرا ایش باز گران	خسک ء۔ داز باز گینے	قرب کیا بہت مہنگا
It is not very expensive.	انت اد باز گران نہ	اد باز گین جف۔	ہاں زیادہ مہنگا نہیں ہے۔
Here is a single room with bath.	یک مردی کوٹو گوان جان شور ء است	اسے۔ اسے ہدفی او کوٹو اہن جان سلنگ جانغ ن اوتے۔	ایک اکہرا کرہ مع ما ہے۔

انگریزی	بلوچی	برابری کر دی	اردو
I want a front room with twin beds near the lift.	منا یک بان بڈگرن دو نیپاڈ لِفٹ غر	کنے آسے کو ٹو بس	مجھے آگے کے کمرے دو بستر والے لفٹ کے قریب چاہیں۔
I want a house with furnished rooms.	خا مانگ بو خاطر ا یک گس بڈگرن سارو گس بانان	سارو کھ بکارو سنے رہینگ کمن لے آراس - سارو کو کو ٹو تن بکارے -	مجھے رہائش سیٹے ایک گھر سے سجے ہوئے کمرے کی ضرورت ہے۔
I want a living room, bedroom and kitchen.	منا یک مانگ بڈ بان یک ڈسنگ بڈ بان او یک مڈنچ بڈ بکار	کنے آسے رہینگ نا کو ٹو اسے نا چینگ نا کو ٹو او اے مڈنچ اس انت بکارے -	مجھے ایک رہنے کے کمرے سونے کے کمرے اور با درجی خانے کی ضرورت ہے۔
Are these rooms for rent?	لے بان بارہ بڈ داستا انت -	دا کو ٹو اک - بارہ کن او -	کیا یہ کمرے کرائے کے لیے ہیں۔
Will you please sign the register.	مہر بان کنت کتابت - سراسر دستخط کنت -	مہر بان کیو کتابت نامہ سید دستخط کیو	مہر بان کر کے رجسٹر پر دستخط کیجیے۔
Have you a reservation?	شما می لو گپکتے -	نی مالو کلکونٹ	کیا آپ نے مخصوص کرا لیا ہے۔
I made a reservation two weeks ago.	من دو ہفتہ سادی لڑے جا بڈ گپکتے -	اس ارا ہفتہ مست دا جانڈ بڈ کلکونٹ	میں نے دو ہفتے قبل عزموں کروا لیا تھا۔
How long are you staying?	شما پیچیدہ بڈ بد بازت -	تم آتھد دخت رہینگے -	آپ کتنا عرصہ ٹھہریں گے۔؟

اردو	برابھوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
رات بھر کیلے	اسے تن و کھن	یک شب و پے	Over night.
میں سینپر تک یہاں ٹھہروں گا۔	اے اول ہفتہ اپنا دارے رہینگیوہ	من تا اول ہفتہ ادا مانین۔	I shall be here till Saturday.
ایک دن کا کیا کرایہ ہے۔	اسے دے کر نا بارہ انت اے۔	یک روپے بارہ چے انت۔	How much is for a day.
میں کمرہ دیکھنا چاہتا ہوں۔	اسی کو ٹور و فٹنگ خوادہ۔	من بان و گندگ لوٹین۔	I should like to see the room.
یہ کس منزل پر ہے؟	دارا راتیک زینا؟	اے کیا تمک سرائنت؟	On what floor it is?
تیسری منزل پر	تیسری تیک تازینا	اسی تیک و سرائنت	On the third floor.
مجھے یہ کمرہ پسند نہیں ہے	کتے داکو ٹو پنداف	خسائے بان پند انت	I do not like the room.
اس سے کوئی منظر دکھائی نہیں دیتا ہے۔	داران ہجو ندارد اس فٹنگ منگ	اچھا جوانین ندارد گندگ نہ بیت۔	It has no view.
کیا کوئی بہتر کمرہ ہے؟	داراں جرانو کو ٹور ارے۔؟	اچھا جوانین بان است۔؟	Have you something better?
یہ بہت چھوٹا ہے۔	دا باز چنگ اے	اے باز کان انت۔	It is too small.
اس کمرے میں قالین نہیں ہے۔	دا کو ٹور ٹی عالی بخت۔	اے بان و تباغالی نہ انت۔	There is no rug in this room.

اردو	برابری کر دی	بلوچی	انگریزی
یا کھانا شامل ہے؟	آوارہ ادا دارے	چے نان ادا ارا انت -	Are meals included?
رنگ نامشتہ	نہلا نہاری -	ایو کا نہاری -	Only breakfast.
نیر کھانے کے کمرہ کا	بیدس ادا ان	ابیداش نان اء	How much for the room without meals?
یا یہ کیا ہوگا؟	کوٹونا باڑہ ادا	بان بڑ باڑہ چمندر	
رہ کا رخ صحن کی	کوٹونا نامون پشیر	بان بڑ ویم پشیر	The room faces the Courtyard.
سرف ہے -	ناگنڈاٹے -	گنڈا ارا انت -	
رہ میں ریڈیٹر نہیں ہے	کوٹونا باسونو پشیر	بان بڑ تہا گریں آپ	There is no radiator in the room.
یا میں جگہ تک اپنا	ای تینا سامان بڑ	من دن سامان اء	May I have my baggage here until Friday?
صباپ یہاں چھوڑ	دارے جہونا لے ادا -	بجہ روترا حء	
سکتا ہوں -	اسکان تھنگ گننگ	دان ایر کونٹ	
بچے گئی دیکھئے -	سکے کلیتاتے ایتبو -	سنا کلیت آن پرت	Let me have my key please.
ہے میری گئی	دادے کنا بکلیت	ایش ارا انت منی کلیت	Here is my key.
یرے کمرے میں ایک	کنا کوٹونا پین بشتا	منی بان بڑ وگہ بشتا	Please send another pillow to my Room.
درتکیہ بھیج دیجئے	اسن راہی کبو -	یا سر جاتے ویم دیت	
یک ملازم کو یہاں	اسے خدمتگار سنا	یک خدمتگارے	Please send up a waiter.
بھیج نہ دیجئے -	راہی کبو	ادا ویم بدئے -	

اردو	برابری / کردی	ہونچی	انگریزی
فرد خانہ کہاں ہے؟	مون سینگ نا جانہ	دیم شود کہا انت؟	Where is the bathroom?
ٹیلیفون کہاں ہے؟	فون ارادے؟	فون کہا انت؟	Where is the telephone?
کھانے لاکھ کہاں ہے؟	ارڈنا کنگ نا کوٹو	نان وزگ ہ بان	Where is the dining room?
بجل کا پچ کہاں ہے؟	بجل نا پچن ارادے؟	بجل ہ پچن کہا انت؟	Where is the electric switch?
نال کہاں ہے؟	نال ارادے؟	نال کہا انت؟	Where is the outlet?
کوٹھڑی کہاں ہے؟	کوٹو ارادے؟	بان کہا انت؟	Where is the closet?
لیپ کہاں ہے؟	چراغ ارادے؟	چراغ کہا انت؟	Where is the lamp?
پردہ کینچ ریچے۔	پردہ ہ فلیس۔	پردہ ہ پچن۔	Please draw the curtain.
کیا یہاں کوئل گھونٹی ہے۔	داڑے در بنوک	ایدا در بنوک	Is there a hook here?
ہانے کی باری کب طے گی۔	بے شولنگ نادار	جان شود گٹر دار	When may I have a bath?
میں آج رات نہانگے۔	اسی بیگاہ بے شولنگ	من امش جان شود گٹر	I shall take a bath tonight.
ایک کمرہ اور ان میں تین دنہ کھانے کی کیا قیمت ہوگی۔	اسے کوٹو او دے	یک بان اور دو چہ	How much do you charge for a room and three meals a day.
	ناہا اخدر مریک۔	تہا سے بر نان ہ پچا	
		پنچدر بیت۔	

انگریزی	ہندی	پراہٹی / کر دی	اردو
I want my shoes polished.	میں دلی کو شان رنگ کنسٹیننگ ٹوٹین۔	اسی تینا مہر چڑھتے رنگ کر لینگ خواہ	یہی جوتوں پر پالش کرانا چاہتا ہوں۔
Should I leave them outside the door?	آیا ان میں اش دروازے کے باہر چھوڑا دوں؟	ای او نئے درگ غان پشین ایلو	کیا انہیں میں دروازے کے باہر چھوڑا دوں؟
Send these things to the laundry.	انچے چیزان بچے شود گورارہی کن۔	داگڑا تے بچے سلوک غما ہی کہ	ہیزیں لاندھی کو بھیج دیجئے۔
When do I get them back?	اے سنا پدی کدی دخت رسینگڑا؟ رستت؟	داگنے پدی جبہ دخت رسینگڑا؟	بہ مجھے کب آپس ملیں گے؟
Have these suits pressed.	سوتے غما ہیری بہین۔	دا سوتے ہا سترے فلینیس۔	س سوتے پراستری راد بیچے۔
I want it back tonight.	منا امشب اے بکار انت۔	کنے اینونن ما بکار اے۔	بہ آج رات اسکی زبردت ہے۔
There are mosquitoes.	دارے پتہ بازارے ادا پتہ بازارت۔	دارے پتہ بازارے ادا پتہ بازارت۔	ہاں پھر بیت ہیں۔ دارے پتہ بازارے ادا پتہ بازارت۔
Please spray.	درمان بہ شان۔	دار دھٹ ایتر درمان بہ شان۔	مکاری لگا دیجئے دار دھٹ ایتر درمان بہ شان۔
Let me have a mosquito net.	سنا یک کلاہ بکار انت۔	کنے اے پتہ دان اس بکار اے بکار انت۔	ہے ایک پھر کنے اے پتہ دان اس بکار اے بکار انت۔

اردو	برابری کر دی	بلوچی	انگریزی
یہ کس لئے ہے۔	دا انت کن لے۔	الے پے چے ڈانت۔	What is that for?
کمر کی کدو دو	در پچہ پڑ ملہ	در پچہ ڈتہ پچ کن	Open the window.
دروازہ بند کر دو	در گہ و تھ	در گہ و بند۔	Close the door.
کیا میں اندر آ سکتا ہوں؟	اسی تھی ہنگ کیو	من تھا ایک گنگ کین	May I come in?
وہاں کون ہے۔	اورے دیرے	اڈا کے انت۔	Who is there?
ایک منٹ روکیے	پکس اڈ کیس	گکے اڈ کن	Wait a minute.
مخبر نہ ہوئے	نیام تہہ	نیام مہ کپ	Do not disturb.
مجھے چھوٹے جگا دیجئے گا	کے سو بٹاش بوجھا	مناسو بٹاشش بوجھا	Call me at 6 A.M.
پادریا بدل دیجئے	گداتے بدل کیس	پادریا بدل کئے۔	Please change the sheets.
دروازہ پر قفل ہے	در گہ و تھ فلوک آف	در گہ و کلبل فلوک آف	There is no lock on the door.
گمان سے پوچھئے	دروان آن تھرف	دروان بے تھ کن۔	Ask the door man.
پانی گرم نہیں ہے	دیر باسن آف	آپ گرم نہ انت۔	The water is not hot.
میں منیجر سے ملنا چاہتا ہوں۔	ای منیجر ہفتنگ	من منیجر ہفتنگ	I want to speak to the manager.
	خواہ۔	لوئین۔	

اردو	پراہون کر دی	بلوچی	انگریزی
بڈل میز پر رکھ دیجئے	میںچ بیچ نازیبا سٹخ	گرچہ مہکا ہوا ایرکن	Put this package on the table?
کیا میرے کوئی خط ہے؟	کنا کا غذا ک بسونو	من کا غذا انگنت	Are there any letter for me?
کیا یہ خط ہے۔	نہا کا غذا دارے۔	نہیں کا غذا ایش انت	Is this a letter for you.
آپ کی کوئی ڈاک نہیں ہے	نہا چ کا غذا آف	نہا چ کا غذا بیت انت	There is no mail for you.
مجھے ایک ترجمان کی ضرورت ہے	سننے سے زبان حرک	منا زبان تر برو کہ	Get an interpreter.
مجھے ٹکٹ دیجئے	سننے ٹکس اقس	منا ٹکس بدئے	Give me stamps.
کیا میرے پاس کوئی آیتنا سننے آکٹس بٹس	نہا گ کے آگنت۔		Can any one call me up.
کوئی نہیں آیا۔	کٹس بٹولیس کے نہا گنت۔		I was called.
کوئی آپ سے ملنے آیا ہے۔	کٹس نا فینگ کن بسونے	کے تہن گنگد گء آ۔	Is there someone to see you.
اگر کوئی ٹیلیفون آئے تو کہہ دیں کہ میں تین بجے واپس آؤں گا۔	اگر فون اس برے تو پاسٹہ اسی سے جبہ فان سے پد بردٹ۔	اگر فون ہر بیت تو جٹس۔ کمن بجہ پما فائر کنین۔	When someone telephone, I will be back at 3.00.

اردو	برابری کر دیا	بلوچی	انگریزی
میرت پاس ایک صاحب سے آا سے جس نے منگے مردے و آئیں گے۔ ان سے کہے گا۔ کیرا انتظار کریں۔	بریک اور سے آججانت بخشا پر من آڈکنت۔ کے۔	منگے مردے و آججانت بخشا پر من آڈکنت۔	I am expecting someone, tell me wait.
میں چھ بجے جا رہا ہوں	اسی سٹش بجے فا ہنگی اٹ۔ روگمان۔	من سٹش بجے فا روگمان۔	I am going out at 6 A.M.
برابری تیار کیجئے	سنا بل موجود کیس سن بل آؤ مورٹیکن	سن بل آؤ مورٹیکن	Please prepare my bill.
کیا سب کچھ شامل ہے	کل حساب شغائش کل حساب کینگے	کل حساب شغائش کل حساب کینگے	Is everything included?
من خدمت اور ٹیکس شامل ہے۔	خدمت نامزد اور سٹنگ ادارہ اور ادارہ انت۔	خدمت نامزد اور سٹنگ ادارہ اور ادارہ انت۔	The service and tax are included.
یہی ڈاک اس پتہ پر روانہ کریں۔	سنا کا خداتے دا ڈس نشان ٹراہی کیس نشان ڈسراہی کنت	من کا خداتے دا ڈس نشان ٹراہی کیس نشان ڈسراہی کنت	Forward my mail to this address.
فیٹ یا مکان کرایہ پر لینا	اُراس باڑہ فنا ہلنگ	اُراس باڑہ فنا ہلنگ	HIRE AN APARTMENT OR USE.
کچھ پاس کر کے کاموں فیٹ ہے	نم تن باڑہ ناریما تینگ نا ارا رے	نم تن باڑہ ناریما تینگ نا ارا رے	Do you have an apartment to rent?
ہاں ہمارے پاس ہے	ہون سن اُرے اوگو ما است۔	ہون سن اُرے اوگو ما است۔	Yes, we have.
کیا آپ پہلے منزل پر چاہتے ہیں یا دوسری منزل پر	نم اولی کو تینگ ناریما خوار یا اولی کو تینگ ناریما	نم اولی کو تینگ ناریما خوار یا اولی کو تینگ ناریما	Do you want in the first or second floor?

اردو	براہوٹی / کردی	بلوچی	انگریزی
تیرے منزل پر یے۔	کے مٹیکو تنگ نا زیبا بکارے۔	سنا سیمی تنگ و سرا بکار انت۔	I want on the third floor.
اپ فریچر لگا ہوا ن چاہتے ہیں۔	نم فریچرٹن ارا فرارے۔	تھاگون فریچر لگا ہوا لوٹت۔	Do you want it furnished.
ان فریچر لگا ہوا	جی ہر فریچرٹن فرارے	جی ہر فریچر لگا ہوا	Yes, furnished please.
سانے والا فلیٹ ہے۔	کے سون نا نیندا اُراس بکارے۔	سنا دم و نیندا گرس بکار انت۔	I want a front apartment.
بیسچے والا فلیٹ چاہیے۔	کنے پدانا کنڈانا ارا بکار آف۔	سنا پدی کنڈا گرس بکار انت۔	I don't want a back apartment.
بسمندر کی جانب اچاہیے۔	کنے دریا ب نا کنڈانا ارا بکارے	سنا زمر کنڈا گرس بکار انت۔	I want it look at the sea.
یٹ برے لے جیتا ہے۔	دا ارا کن کن باز بکن لے۔	دا ارا کن کن باز مزن انت۔	This apartment is too big for me.
دو صرف بیڈ اچاہیے۔	کنے ارا فینگ والو کوٹونا ارا بکارے۔	سنا دو دو اپ کنگ و بان والا گرس بکار انت۔	I want two bed rooms only.
اس قسم کا ایک چاہیے۔	کنے دا وڑنا سٹ بکارے۔	سنا لے در و یکے بکار انت۔	I want one of this description.

اردو

انگریزی

بلوچی

براہوئی / کردی

اردو

But it is in the fourth floor.

گالے چارویں تہہ پر
سرائت۔گالے چارویں تہہ پر
نازیہاٹے۔لیکن یہ چوتھن منزل
پر ہے۔

Let me see it.

منا پیش ہزار سے

کئے نشان ایتہ

مجھے دکھا دیجئے۔

What is the rent?

بارہ ہونے پر

بارہ تہہ اندر

کتنی کرایہ ہے۔

Do you want it for a year?

سال شمار سال ہوتا
بکار انت۔نئے اسے سال
کن بکارے۔کیا تم کو ایک سال
کیلئے چاہئے۔

May be.

سال اسکان بکار

سال کن بکار

ہو سکتا ہے۔

But I don't want to bind myself
for more than month.مگر میں تمہارا ماہ سے
اش زیادہ پابند نہ
کندین۔مگر میں تینے تو اسے
اسکان زیادہ نا
پابند کپڑہ۔لیکن میں خود کو ایک
ماہ سے زیادہ کا پابند
کرنا نہیں چاہتا۔I want a good hotel but not
a dear one.میں جو انین ہمان
خانہ ہونے لگے
گر انین ہونے لگےمیں اسے جو انو
ہمان خانہ اس
خوادہ لگے گیندمیں ایک اچھا ہوٹل
چاہتا ہوں۔ لیکن
سہنگا نہیں۔

Good evening.

شہیں شب پہ خیرا
ہجوزیت۔شہان خیرٹ
گدریگے۔

شب بخیر۔

Have you any rooms?

گوں مشابان ہ
است۔میں کو تو
اس ارے۔کیا آپ کے پاس
کوئی کمرہ ہے۔

انگریزی	بلوچی	برابھوئی کر دی	اردو
First floor, second, third.	اول۔ دومی یا سکی	اولیکو: اولیکو	پہلے دوسری یا
Is there a lift?	تنگ بڑا سدا۔	یا مسٹیکو تنگ نا	تیسری منزل پر
Is there a telephone?	ایش تہا لفٹ است	زیبا۔ اولی ٹلفٹ ایسے	کیا اس میں لفٹ ہے
How much do you charge a day?	آہی تہا فون است	اولی فون ایسے	کیا اس میں ٹیلیفون ہے
I want to change my room.	آہی تہا فون است	اولی فون ایسے	کیا اس میں ٹیلیفون ہے
It is too small.	آہی تہا فون است	اولی فون ایسے	کیا اس میں ٹیلیفون ہے
What is number of my room?	آہی تہا فون است	اولی فون ایسے	کیا اس میں ٹیلیفون ہے
Your room is number 9.	آہی تہا فون است	اولی فون ایسے	کیا اس میں ٹیلیفون ہے
Please, send me the chambermaid.	آہی تہا فون است	اولی فون ایسے	کیا اس میں ٹیلیفون ہے

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Please call me early in the morning.	مہربانی بکن منا سوب تو مال پارگن .	مہربانی کرک بکنے سوب تن مالو بش کر	برائے مہربانی مجھے بج سویرے بگاڑیجے
It is a cold night.	اے ساتیں شے انت	داپڈ نیونن اے	یہ سرد رات ہے
Give another blanket.	منا دگر یک پٹوئے بدئے .	کنے پن اے پٹو اس ایتے .	مجھے ایک اور کبل دیجئے .
I want soap and towel.	منا سا برن اوتوال پکار انت .	کنے سا برن او توال اس بگائے	مجھے صابن اور تولیے چاہئے .
Fetch me a taxi, if you please.	مہربانی بکن برمن ٹیکسی موٹل بریا ہتہ .	مہربانی کرک کن کن ٹیکسی موٹل اس ہتہ .	برائے مہربانی مجھے ایک ٹیکسی لادیجئے
I want to go Mastung.	من مستونگ رہیں .	اسی مستونگ کا وہ .	میں مستونگ جانا چاہتا ہوں .
MONEY — BANK	زر - بینک	زر - بینک	رقم اور بینک کے بارے میں .
Where can I change Dollars?	من ڈالرن کہاں کرت کنین .	اسی ڈالرتے ارار بدل کنگ کیور کرت کنین .	میں ڈالرن کہاں تبدیل کر سکتا ہوں
At the Bank or Hotel Exchange Office.	بینک یا مہبان خانہ زر بدل کنوینن	بینک یا مہبان خانہ ناز بدل کر دکنوینن	بینک میں یا ہوٹل کے ایکسچینج دفتر میں

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اُردو
Where is the bank?	بنک کجا انت	بنک آراڑو یجے	ک کہاں ہے۔
I have no money (change)	گون من پر و شوگر پسیدہ نہ انت۔	گن سن پنو کو پسیدہ آف۔	برے پاس رقم نیزگاری نہیں ہے
Can you change a \$20 bill?	بیس ڈالر نوٹ پر و شوگر کنگے؟	بیس ڈالر نوٹ پر و شوگر کنگے؟	یا آپ بیس ڈالر کا نوٹ بھنا سکتے ہیں؟
Let me have some small chang.	منا چیزے پر شتا نک بدے۔	کنے گڑ اس پنوک ایتے۔	مجھے کچھ ریزگاری دیں۔
Can I borrow money at the bank?	من بینک شہ دام گپت سنین۔؟	ای بینک آن دام کنگ کیو ہ؟	میں بینک سے رقم بھرا سکتا ہوں۔
Perhaps they will lend you some money.	نوا آ شارا چیرے زر دام بدنت۔	نوا اونے گڑ اس زر دام ایتے۔	شاید وہ آپ کو کچھ قرض دیدیں۔
Do you accept traveller's cheque?	شما سفری زر کاغذ گرت۔	نم سفری زر کاغذ قلیرے۔	یا آپ ٹریولرز چیک لیتے ہیں۔
We do accept them.	ما آیاں گرن۔	نن اونے حلین	اُسے لیتے ہیں
What is the best rate today?	مردی ایسا براہیں نرخ چے انت۔	ایونا جوا شکار انت لے۔	آج کا بہترین نرخ کیا ہے۔
Ten to the Dollar.	اسے ڈالر نوٹ یک ڈالر نوٹ روپی	اسے ڈالر نوٹ یک ڈالر نوٹ روپی	اسے ڈالر نوٹ یک ڈالر نوٹ روپی

انگریزی	بلوچی	برہمپوٹی/کردی	اردو
Can you cash a cheque.	شمار زر کاغذ پر دست کرتے۔	نہم زر کاغذ پر فلنگ کیرے۔	کیا آپ چیک جمناسکتے
We do not take a personal cheque.	ماجنہمی زر کاغذ نہ زورن۔	نہن جنہمی زر کاغذ خلینہ۔	ہیں ہم ذاتی چیک نہیں لیتے
Is this cheque made out to you?	اے زر کاغذ شہس نام اء انت۔	دا زر کاغذنا پنٹ اے	کیا یہ چیک آپ کے نام ہے۔
Please endorse it, sign here.	ایشی سرادستخط کرت اء اء۔	دا نا زہیا دستخط کبو۔ داڑے۔	اس پر دستخط کیجئے ہاں پر۔
What time does the bank open?	بینک چه وقت پانچ بیت۔	بینک چه وقت مکننگ	بینک کس وقت کھلتا ہے۔
It opens at 9 and stays open till 3.	نوبجوعء بانج بیت اور تان سے بجوعء بیچ مانیت۔	نوبجوعء مکننگ اور مئے بجو اسکاں لوک رہینگ۔	نوبجے کھلتا ہے اور تین بجے تک کھلا رہتا ہے
Are you the cashier?	خزا بنجی شمارت۔	خزا بنجی نم اڑے	کیا خزا بنجی آپ ہیں۔
I should like to change this, make out a draft.	من پیسہ مان بدل کننگ لوٹین یکنور۔	ای پیسہ خاتے بدل کننگ خارو اء سے	میں رقم تبدیل کرنا چاہتا ہوں۔ ایک ڈرافٹ بنا دیجئے۔
May I speak to the manager?	من مینجور کار مسترا دیت نمین	ای مینجور کاریم جا مننگ کیوہ	کیا منجور سے مل سکتا ہوں
He is busy right now, will you wait.	اگت انت۔ اڈکرت۔	اڈکٹ اے۔ اڈکبو۔	فہم مصروف ہیں۔ انتظار کیجئے۔

اردو	برہمپور / کردی	بلوچی	انگریزی
لکھنا اور ڈاکخانہ	کاغذ نمشتہ کنگ اور ٹپال جا	کاغذ نمشتہ کنگ اور ٹپال جا	WRITING AND POST OFFICE
یہاں سے ڈاکخانہ جاسکتا ہے۔	اسی دکان ٹپال جا امرہنگ کیوہ۔	من اچیدا ٹپال جا چون شت کرت کینن	How can I go to the Post Office from here?
آج مجھے ڈاکخانے کا سہرا بنانے کی ہرمانی کیلئے	نہم ہرمانی کیلئے ٹپال جانا کسرے	شما ہرمانی کیلئے ٹپال جا ہے راہ	Will you do me a favour to direct me to the Post Office.
یہاں جانے کیلئے یہاں رہے۔	پیادہ ہنگ دا باز ترے۔	پیادگ ردگا پہاے بازدور انت۔	It is too far to go on foot.
مشورہ ہے۔ کہ آپ پر جائیں۔	کنا صلاے کر نہم سول ٹی پیو۔	منی صلاے انت۔ کہ شما سول برتہا برودت	I advise you go by car.
بچے مشورہ کا شکریہ	ما صلاے نا اسی منٹ وارٹ	شہی صلاے منت وار ان۔	Thank you for your advice.
یہاں پر سیکس ٹاؤں۔	اسی ہم کین ٹیکس سول اس ہنگینو	من یہ سہا سیکس سول بلو ٹینین۔	Shall I call a taxi for you?
ہاں ہرمانی کریں۔	جی ہوں۔ ہرمانی کیو جی اور ہرمانی کینت	جی ہوں۔ ہرمانی کیو جی اور ہرمانی کینت	Yes, please.
پکٹا کرایہ لینگے	نہ ہارہ اقدار شما ہارہ ہنگس ہرودت	نہ ہارہ اقدار شما ہارہ ہنگس ہرودت	How much do you want?
پندرہ پونڈ	کینیم پون دا صرف بو۔	یک نیم پون اے بزور	One pound and a half. Here you are.

انگریزی	بلوچی	برابھوئی / کردی	اردو
Thank you.	مہربانی	مہربانی	شکریہ
I want to send the letter by air-mail.	من بال ٹپال پوسٹہ اے کاغذہ ایم ریگ لوٹین۔	اسی بال ٹپال ڈا کاغذہ راہی کٹنگ خوادہ۔	میں ہیرا ڈاک سے یہ خط بھیجنا چاہتا ہوں
Where can I buy some stamps.	من اش کی چیزے پکس گرگ رنگ کتین۔	اسی اراکان گرو اس پکس کٹنگ کیو گرگ رنگ کتین۔	میں کہاں سے کچھ ٹکٹ خرید سکتا ہوں۔
I want pen, ink, writing paper.	من کلم سیاہی نیشہ کٹنگ و کاغذ کارٹا۔	کلم سیاہی نیشہ کٹنگ کاغذ کارٹا۔	مجھے قلم، روشنائی، لکھنے کا کاغذ چاہیے۔
I want to write a letter.	من کاغذ و لکگ لوٹین۔	اسی کاغذ اس لکنگ خوادہ۔	میں ایک خط لکھنا چاہتا ہوں۔
I want to send a Post Card.	من کاٹ پوسٹہ راہی کٹنگ لوٹین۔	اسی کاٹ اس راہی کٹنگ خوادہ۔	میں ایک پوسٹ کارڈ بھیجنا چاہتا ہوں۔
Please mail this letter for me.	اے کاغذہ منی ٹپال سندوخ پوسٹہ ایجے ات	دا کاغذہ کتا ٹپال سندوخ ٹی شاغبو۔	یہ خط میرے طرف سے پوسٹ کر دیں۔
Have you any letter for me?	گون شمانی کاغذ است انت۔	تم من کاغذ اس مروئے۔	کیا آپ کے پاس میرے کوئی خطوط نہیں۔
Have you any letter addressed to Mr. Murad?	گون شمانی کاغذہ مراد کاغذہ مراد پوسٹہ	تم من خوادہ مراد پوسٹہ مراد پوسٹہ	کیا آپ کے پاس مراد صاحب کے نام کے کوئی خطوط ہیں۔

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Where is one.	ایک کجے اسٹینٹ۔	دا۔ اسٹ اس آرے	یہ ایک ہے
Where is the mail Box?	ٹپال ٹنڈونج کجانت	ٹپال ٹنڈونج اراک	راک کا بکس کہاں ہے
Where is the stamp window?	ٹپال ٹنڈونج کجانت	ٹپال ٹنڈونج اراک	ٹپال کی کھڑکی کہاں ہے
Where is the registry window?	پارٹل کاغذانی دریکہ کجانت۔	پارٹل کاغذانی دریکہ	سیر کی کھڑکی کہاں ہے
Where is the Parcel-Post window?	پارسل و دریکہ کجانت	پارسل و دریکہ	رسل کی کھڑکی کہاں ہے
Where is the general delivery window?	لس ہر دریکہ کجانت۔	لس ہر دریکہ	عام ڈیلیوری کی کھڑکی کہاں ہے۔
Where is the money order window?	زر سپارنگ دریکہ کجانت۔	زر سپارنگ دریکہ	منی آرڈر کی کھڑکی کہاں ہے۔
What is the regular air mail Postage to London?	لندن غرہ بال ٹپال ٹنڈونج کجانت۔	لندن کین بال ٹپال ٹنڈونج کجانت۔	لندن کیلئے ہوائی ڈاک ٹنڈونج کجانت۔
Give me five stamps, 10 post cards, 5 envelopes.	دو منا پنچ ٹپال ٹنڈونج کجانت۔	دو منا پنچ ٹپال ٹنڈونج کجانت۔	مجھے پانچ ٹپال ٹنڈونج کجانت۔
How much is an insured registered, special delivery letter to London?	لندن ڈاکٹر پارٹل ٹپال ٹنڈونج کجانت۔	لندن کین انشورڈ پارٹل ٹپال ٹنڈونج کجانت۔	لندن کیلئے انشورڈ ڈاکٹر پارٹل ٹپال ٹنڈونج کجانت۔

اردو

انگریزی

ہندی

براہوی / گودی

اردو

<p>I want to send this parcel registered and insured.</p>	<p>من اے برے کھانڈ پارتی اور بیمہ کنگ آف پر دیم ریگ لوٹین۔</p>	<p>ای دایری ڈی پارٹ اور بیمہ کنگ آف پر راہی کنگ خوارہ</p>	<p>میں یہ پارسل رجسٹرڈ اور اسٹورڈ بیمہ چاہتا ہوں۔</p>
<p>I want to send this letter by air mail.</p>	<p>من اے کاغذہ جانی سپال ڈوسیلہ کنگ لوٹین۔</p>	<p>اسی کاغذہ جانی سپال ڈوسیلہ راہی کنگ خوارہ</p>	<p>میں یہ خط ہوائی ڈاک کے ذریعے بھیجنا چاہتا ہوں۔</p>
<p>The regular air mail rate is ten rupees per gram.</p>	<p>س بالی گرام ٹیڑخ یک گرام پورہ روپی انت۔</p>	<p>س بالی جہاز ٹیڑخ اسے گرام نادہ روپی لے۔</p>	<p>عام ہوائی جہاز ٹیڑخ دس روپے فی گرام ہے</p>
<p>Sender. Receiver.</p>	<p>دیم دیوک گیروک</p>	<p>راہی کردک علوک</p>	<p>بھیجنے والا۔ وصول کرنے والا</p>

CABLE AND TELEPHONE. تار اور ٹیلیفون

<p>Where is the telephone, telegraph office?</p>	<p>تار اور ٹیلیفون دفتر کہا انت۔؟</p>	<p>تار اور ٹیلیفون دفتر آرانگ لے؟</p>	<p>ٹیلیفون، تار کا دفتر کہاں ہے۔؟</p>
<p>What is the regular night rate per word to Kalat?</p>	<p>س شب ٹیڑخ ہر لٹ دکلات چنکیس انت؟</p>	<p>س نن تا ٹیڑخ ہر لٹ دکلات اسکان آنت؟</p>	<p>کلمات کا ٹیڑخ فی لٹ تھا کیسے دیکھا ہے۔؟ ہر لٹ دکلات اسکان آنت؟</p>
<p>When will it arrive?</p>	<p>آج دخت سرہیت؟</p>	<p>آج دخت سرہیت؟</p>	<p>دو کب پہنچے گا۔؟</p>
<p>Where are the forms?</p>	<p>خادم کہا انت۔</p>	<p>خادم آرا ٹیکر</p>	<p>خادم کہاں ہیں۔؟</p>

اردو	برابھوئی / گودی	بلوچی	انگریزی
یہ ہے۔	ڈس نشان داد	ڈس نشان اینت	Where is the address.
ٹیلیفون اڈا کہاں ہے؟	ٹیلیفون اند	ٹیلیفون اند کجا	Where is the phone booth?
باہر تریبٹ ٹیلیفون	ای پیشین تریبٹ	میں توہا تریبٹ فون	I want to make a long distance call to Turbat.
کنا چاہتا ہوں۔	نوں کنگ نوا	کنگ لوٹین۔	
تربٹ کافی ٹیلیفون	تربٹ ناسے نون	تربٹ ایک نون	How much is call to Turbat?
باہرگا۔	نوا فدر کنگ	سراہیکس گایت۔	
پر پیر می ۵۵	نوں فون پی کئے ۵۵	نوں جی سنا ۵۵	Operator, get me number 55.
لبرے ایتے۔	لبرے ایتے۔	خربڈے۔	
رنگ گیا ہے۔	فون کریٹ	فون کرتن	You are connected.
سے برا ب نہیں آتا	کس دلدی ننگ	کس دلدی نہ ذنت۔	They do not answer.
میں خالی نہیں ہے۔	لین گڈ لے	لین گڈ لانت۔	The line is busy.
آپکو پھر بلاؤں گا	ای نمے پرا خوادہ	من شمارا پرا لٹین۔	I will call you back.
سے بات کرنا	نم دیرتن ہیت	شما گون کے وگر بنگ	Whom do you want to speak to.
ہتے ہیں۔	کنگ نوارے	لوٹین۔	
بند سے بات	ای بند تن ہیت	من گون بند وگپ	I should like to speak to Jiyand.
حالت ہوں۔	کنگ خوادہ	بنگ لوٹین۔	

اردو	انگریزی	بلوچی	برہم پوتھی / کردی	اردو
He is not here, may I take a message.		آ ادا نہ انت من آ یا شہس کنٹا چیزے کنڈان گرا اس پو بختین؟	ارو وارے آف او اوسے نمٹا کنڈان گرا اس پو بختین؟	وہ یہاں نہیں ہیں کیا میں اسے کچھ کہوں؟
Hold the wire.		ٹیلیفون تھیرے بدیت۔	ٹیلیفون بریکس	ٹیلیفون نہ پھوڑیے
Hello!		ھیلو!	ھیلو!	ھیلو!
Who is speaking?		کون بول رہا ہے۔	دیر سیت کنگسی	کون بول رہا ہے۔
This is Mr. Bashsham.		من یشا آن۔	ای یشا آٹ	میں یشا ہوں
What time will he be back?		آچر دو پڑا پدی کیت۔؟	اوچر وقت پدی بریک۔؟	وہ کس وقت واپس ہوں گے۔؟
He will be back at 5.30.		۵ بجو اتر کنت۔	۵ بجو آ۔ پدی بریک۔	۵۔۳۰ پر واپس ہوں گے۔
Call him to ring me up.		آ یا بگٹس برکت فون بکت۔	او اوسے پاس کنے فون کے۔	ان سے کہیے کہ مجھے فون کریں۔
What is your number?		شہس لبرے انت؟	نٹا لبر انت لے؟	آپ کا نمبر کیا ہے۔
Your number is 355.		من لبر ۳۵۵ انت۔	نٹا لبر ۳۵۵ لے۔	میرا نمبر ۳۵۵ ہے۔

اردو	براہوی / کردی	بلوچی	انگریزی
طرجمینے ٹیلیفون کیا ما کرٹ بات نہیں ہی۔ پانچ بجے پھر ٹیلیفون کریں گے۔	فواج جینڈ ٹیلیفون کریس ایچ کلر تیتڑ ۵ بجو غارلہ نون تیک۔	راجہ جینڈ ٹیلیفون سرنگت پچ کلر دات ۵ بجو دارہ فون کنت۔	Mr. Jiyand called, he left no message, but he will call again.
یہ اس نمبر پر ان سے ت کر سکتے ہیں۔	نم دا لبرو ادر تن بیت کنگ کیرے۔	شمال لبرو صرا گون آیا گپ بت کنت۔	You can reach him at this number.
نمبر غلط ہے۔	دا لبرو دے اے لبرو دانت		You have the wrong number.
پر ٹیپر تم نے مجھے غلط نمبر دیا۔	فون جی ن کئے رد لبرو تیس۔	فون چی تو منارو لبرو داتے۔	Operator, you gave me the wrong number.
خریداری	سودا ٹینگ	سودا آگرگ	SHOPPING
یہ آج خریداری کیلئے بہت اچھا ہے۔	ای اینو گر ٹینگ کین بازار کا وہ	من مردوچی جیرگرگ فاتما بازار رو سی۔	I should like to go to shopping to-day.
یہ مردانہ زمانہ پڑوں کی دکان پر بہت اچھا ہے۔	ای نریشہ فاتما کین بازار کا وہ	من مردینا ند جیان کین بازار رو سی۔	I should like to go to a men's clothing store.
یہ ٹیپوں کی دکان پر جانا چاہتا ہوں۔	اسی ٹیپ نا دکان کا وہ	من کلاہ یا ٹیپ دکان رو سی۔	I should like to go to a hat shop.

اردو	برابری اکر دی	بلوچی	انگریزی
میں جوڑے کی دکان پر جانا چاہتا ہوں	ای جوڑی نا دکان کا وہ	من کوش بر دکان عروین -	I should like to go to a shoe shop.
میں درزی کی دکان پر جانا چاہتا ہوں	ای بیچ موٹو دکان کا وہ	من بیچ دو چوک دکان عروین -	I should like to go to a tailor's shop.
میں جوہری کی دکان پر جانا چاہتا ہوں -	ای جوہری نا دکان کا وہ	من جوہری دکان عروین -	I should like to go to a Jeweller's shop.
میں کتابوں کی دکان پر جانا چاہتا ہوں -	ای کتاب نا دکان کا وہ	من کتاب دکان عروین -	I should like to go to a book store.
میں خوشبو کی دکان پر جانا چاہتا ہوں -	ای خوش بو نا دکان کا وہ	من خوشبو دکان عروین -	I should like to go to a perfumer's shop.
میں سگار کی دکان پر جانا چاہتا ہوں -	ای سگریٹ نا دکان کا وہ	من سگریٹ دکان عروین -	I should like to go to a cigar store.
میں اسٹیشنر کی دکان پر جانا چاہتا ہوں -	ای کاغذ نا دکان کا وہ	من کاغذ دکان عروین -	I should like to go to a stationer's shop.
آج یہاں خاص میل ہوگا -	اینو ڈرے میل	مروچی ادا میل -	There is a special bargain sale today.
وہ دستے کہاں بیچتے ہیں -	ادنگ دست پزیرا ڈرے	آدست پنچو کبھی ہا مذت -	Where do they sell gloves?

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
May I help you?	گون شما لگ بکینن؟	نم تن لگ کیو؟	یا میں آپکی مدد کر دوں؟
What do you wish?	شما چے لوٹت؟	نم انت خواہے؟	یا کیا چاہتے ہیں؟
I want a felt hat.	شما پٹیری ایس ٹوپ یا کلاہ بجا رانت.	کے پٹیری اد ٹوپس بجاریے.	میں فیلٹ ہیٹ چاہئے
I want a suit.	سنا دریش بجاریے.	کے دریش اس بجاریے.	میں سوٹ چاہئے.
I want a tie.	سنا یک نمکٹاں بجاریے.	کے نمکٹاں اس بجاریے.	میں ٹائٹ چاہئے.
I want a dress.	ای لبس من لبس بجا لوٹین.	ای لبس اس خواہ	میں لباس چاہئے.
I want a coat.	سنا کوٹ بجا رانت	کے کوٹ اس بجاریے	میں ایک کوٹ چاہئے
I want a pair of pants.	سنا پتلون بجا جوڑگ لوٹین.	ای پتلون نا جوڑ اس خواہ	میں پتلونوں کا جوڑا چاہئے.
I want a pair of sandals.	سنا یک جوڑگ بجا پوٹ لوٹین.	ای اسے جوڑہ اس پوٹ نا خواہ	میں سینڈل چاہئے.
I want a belt.	سنا یک باندے لوٹین.	ای کچ نف اس خواہ	میں ایک بیلٹ چاہئے
I want a shirt.	سنا یک بوشک بجا لوٹین.	ای کوس اس خواہ	میں ایک شیرٹ چاہئے.

اردو	انگریزی	بلوچی	برابری اکر دی	اردو
	I want a sweater.	من سوئٹر لوتین۔	ای سوئٹر اس خواہ	مجھے ایک سوئٹر چاہیے
	I want an umbrella.	من چتری لوتین۔	ای چتری اس خواہ	مجھے ایک چتری چاہیے
	I want an under-wear.	منایک زیرعاضی و بکار انت۔	منے لہ زیرعاضی اس بکارے۔	مجھے ایک بنیان چاہیے
	I want a hand bag.	من دستی ٹپک و لوتین۔	ای دستی ٹپک اس خواہ	مجھے ایک دستی بیگ چاہیے
	I want thread.	من بندیک و لوتین	ای دستک اس خواہ	مجھے دھاگر چاہیے
	I want a cap.	من کلاہ یا ٹوپ و لوتین۔	ای ٹوپ اس خواہ	مجھے ایک ٹوپ چاہیے
	I want a night gown.	من شب و لیس لوتین	ای نینا لیس اس خواہ۔	مجھے رات کا لباس چاہیے
	I want an over-coat.	من مزنین کوٹ و بکار انت۔	منے بکو کوٹ اس بکارے۔	مجھے اوور کوٹ چاہیے
	I want a rain coat.	من اوری کوٹ و لوتین۔	ای پرن کوٹ اس خواہ	مجھے ایک برساتی چاہیے
	I want a handkerchief.	من دسپاک و لوتین۔	ای دسپاک اس خواہ	مجھے ایک دھال چاہیے
	What size and colour?	کجا مہکے اورنگ و	اراپکے اورنگ نا	کس ناپ اورنگ کا
	I do not like this colour, and size.	منے رنگ و تیکے پسند نہ انت۔	منے دارنگ او تیکے پسند آف۔	مجھے اس ناپ اور رنگ کا پسند نہیں۔

انگریزی	بلوچی	براہوئی / گروہی	اردو
Do you have something, larger, smaller, longer and shorter?	بازگون شما بازمن بازگون بازمن بازگون بازمن	بازگون شما بازمن بازگون بازمن بازگون بازمن	آپ کے پاس زیادہ چھوٹا۔ لمبا۔ کم لمبا ہے۔ !
Do you have it in Black?	گون شما سیا رنگ استیت۔ !	گون شما سیا رنگ استیت۔ !	آپ کے پاس کالے رنگ کا ہے۔ !
Do you have it in white?	گون شما سپت رنگ بڑا است۔ !	گون شما سپت رنگ بڑا است۔ !	آپ کے پاس سفید رنگ ہے۔ !
Do you have it in green?	گون شما سمنر رنگ است۔ !	گون شما سمنر رنگ است۔ !	آپ کے پاس سبز رنگ کا ہے۔ !
Do you have it in blue?	گون شما نیل رنگ بڑا است۔ !	گون شما نیل رنگ بڑا است۔ !	آپ کے پاس نیل رنگ ہے۔ !
Do you have it in brown?	گون شما نسواری رنگ بڑا است۔ !	گون شما نسواری رنگ بڑا است۔ !	آپ کے پاس براؤن رنگ کا ہے۔ !
Do you have it in red?	گون شما سر رنگ بڑا است۔ !	گون شما سر رنگ بڑا است۔ !	آپ کے پاس سرخ رنگ کا ہے۔ !
Do you have it in yellow?	گون شما زرد رنگ بڑا است۔ !	گون شما زرد رنگ بڑا است۔ !	آپ کے پاس زرد رنگ کا ہے۔ !
Do you have it in pink?	گون شما گلابی رنگ بڑا است۔ !	گون شما گلابی رنگ بڑا است۔ !	آپ کے پاس گلابی رنگ کا ہے۔ !

اردو	انگریزی	ہندی	پراہونٹی / کردی	اردو
Do you have it in grey?	گون شامخاکی رنگ ہے؟ است۔؟	نم تن خاکی رنگ نارے۔؟	نم تن خاکی رنگ نارے۔؟	کیا آپ کے پاس خاک رنگ کا ہے۔؟
Do you have it in tan?	گون شامبوگڑا کی رنگ است۔؟	نم تن بوگڑا کی رنگ نارے؟	نم تن بوگڑا کی رنگ نارے؟	کیا آپ کے پاس کھٹھ رنگ کا ہے۔؟
Do you have it in purple?	گون شامگوشنی رنگ است۔؟	نم تن گوشنی رنگ ارے۔؟	نم تن گوشنی رنگ ارے۔؟	کیا آپ کے پاس فالس رنگ کا ہے۔؟
Have you anything cheaper?	گون شامچیرے باز ارزان است۔	نم تن حڑاس باز ارزان ارے۔	نم تن حڑاس باز ارزان ارے۔	کیا آپ کے پاس کچھ زیادہ سستا ہے۔
Have you anything better?	گون شامجوانین مال است۔؟	نم تن جوانوماں ارے۔؟	نم تن جوانوماں ارے۔؟	کیا آپ کے پاس کچھ اچھی کوالٹی ہے۔؟
Have you anything more expensive?	گون شامگائیس مال است۔؟	نم تن کینو مال ارے۔؟	نم تن کینو مال ارے۔؟	کیا آپ کے پاس کچھ زیادہ ہنگام ہے۔؟
I want a shawl.	من شال بڑ لوٹین۔	من شال بڑ لوٹین۔	من شال اس خوادہ۔	مجھے ایک شال چاہیے یہ گھنٹیا ہے۔
This is cheap.	لے ارزان انت۔	لے ارزان لے۔	لے ارزان لے۔	یہ گھنٹیا ہے۔
I should like to see this shawl.	من لے شال بڑ گندگ لوٹین۔	من لے شال بڑ گندگ لوٹین۔	من لے شال بڑ گندگ لوٹین۔	میں یہ شال دیکھنا چاہتا ہوں۔

انگریزی	بلوچی	برہمپوٹی / کردی	اردو
Show me that.	منا آیا پیش بدار	کنے اردے نشان	وہ دکھائیے
Give me this.	منا ایشا بدٹے	کنے دادے ایتے	یہ دیجئے۔
How much for this?	ایشا بہاچے بیت۔	دانا بہاٹ میرکھا	قیمت کیا ہوگی؟
Too much. I will pay one hundred for it.	بازریات انت۔ من ایشا پے سدر روپی رنگ کینن۔	بازریات اے ای را رکن سدر روپی تنگ کیوہ	زیادہ ہے میں کے پے سدر پیر ہکتا ہوں۔
Will you take it with you?	شما ایشا گون دتا بکت۔ !	نم دادے تین تین دیرے !	اپنے لے جائیں گے!
Shall I send it?	ایشا من دیم بدین	دادے اسی را ہی	میں اسے بھیج دوں
Please wrap it up.	مہر بانی بکن ایشا بہ بند۔	مہر بانی کرک۔ دادے تف۔	بانی کرکے اسے دہ دیجئے۔
Please send it to the hotel Bolan.	مہر بانی بکن ایشا بولان مہمان خانہ عزیم بدٹے۔	مہر بانی کہ دادے بولان مہمان خانہ عزیم کرک۔	بانی کرکے اسے بولان مہمان خانہ بھیج دیجئے۔
May I have my purchases sent to my ship?	من سامان جہاز عزیم دات بیت۔ !	من سامان جہاز نازیہا مون تنگ مرکھ !	میرا سامان جہاز بھیجا جا سکتا ہے۔ !

انگریزی	برچی	برہوئی / کردی	دو
Please take my measurement.	میرا پیمانہ لیں	میرا پیمانہ لیں	رکے میرا پیمانہ لیں۔
Do you want to try it on?	تم اس کو پہننا چاہتے ہو؟	تم اس کو پہننا چاہتے ہو؟	ہاں، میں اس کو پہننا چاہتا ہوں۔
It does not fit.	اسے برابر نہ آتا۔	اسے برابر نہ آتا۔	نہیں آتا۔
The sleeves are too long.	اسٹونک بازو دراز۔	اسٹونک بازو دراز۔	بہت لمبے ہیں۔
The sleeves are too short.	اسٹونک بازو گھٹا۔	اسٹونک بازو گھٹا۔	بہت چھوٹے ہیں۔
The sleeves are too full.	اسٹونک بازو پورا۔	اسٹونک بازو پورا۔	بہت بھرپور ہیں۔
Could I have a zipper put in?	میں اس میں زیپ لگانا چاہتا ہوں؟	میں اس میں زیپ لگانا چاہتا ہوں؟	ہاں، میں اس میں زیپ لگانا چاہتا ہوں۔
Can you put rubber heels on my shoes?	تم میرے جوتوں میں ربر ہیٹل لگا سکتے ہو؟	تم میرے جوتوں میں ربر ہیٹل لگا سکتے ہو؟	ہاں، میں اس میں ربر ہیٹل لگانا چاہتا ہوں۔
Is it hand made?	کیا اسے ہاتھ سے بنایا گیا ہے؟	کیا اسے ہاتھ سے بنایا گیا ہے؟	ہاں، یہ ہاتھ سے بنایا گیا ہے۔

اردو	برہمنی / کردی	بلوچی	انگریزی
کیا یہ غیر ملک کا بنا ہوا ہے؟	داپشین نامک ٹی جوڑ مسونے؟	اے دری ملک عا جوڑ بوتہ؟	Is it imported?
کیا یہ دیسی بنا ہوا ہے؟	دا ملک ٹی جوڑ مسونے؟	اے ملک عا ہتا جوڑ بوتہ؟	Is it domestic?
کیا میں یہ چیزیں واپس کر سکتا ہوں؟	ای داگرتے پدی تینگ کیوہ؟	من اے چیزان پدادات کنین؟	Can I return this article?
آپ کیا دینا چاہتے ہیں؟	نم آقدر تینگ خوارے؟	شما پنیکس دیگ لوٹت؟	How much can you spend?
میں شو کمز میں رکھی ہوں گھڑی خریدنا چاہتا ہوں۔	ای پیش دارٹی تمو کا گھڑی ہاٹ علیوہ۔	من پیش دارے تہا لوکین گھڑی ہاٹ علیوہ۔	I should like to buy the watch in the show case.
میں شو کمز میں رکھی ہوئی چوڑیاں خریدنا چاہتا ہوں۔	ای پیش دارٹی تمو کا اینگوس تے ہاٹ علیوہ۔	من پیش دارے تہا ایریں بنگردی آن ہاٹ علیوہ۔	I should like to buy the bracelets in the show case.
میں شو کمز میں رکھا ہوا گلوبند خریدنا چاہتا ہوں۔	ای پیش دارٹی تمو کا بارے ہاٹ علیوہ۔	من پیش دارے تہا اٹوکس ہاٹ علیوہ۔	I should like to buy the necklace in the show case.
میں شو کمز میں رکھی ہوئی انگوٹھی خریدنا چاہتا ہوں۔	ای پیش دارٹی تمو کا پتوے ہاٹ علیوہ۔	من پیش دارے تہا اٹوکس چوڑی ہاٹ علیوہ۔	I should like to buy the ring in the show case.

انگریزی	بلوچی	برہمپوٹی اکروی	اردو
I should like to buy the sunglasses in the showcase.	من پیش دار عینک ایریں روتج عینک عہ ہا زوریں۔	ای پیش دار ٹ تمز کا فے عہنا عینک عہ ہا اٹ علیوہ۔	سورکس میں رکھا صوب کا چشمہ نا چاہتا ہوں۔
Do you repair watches?	شما گھڑی جوڑ کرت۔	نہم گھڑی جوڑ کیرے۔	پ گھڑی مرت ہیں۔
This watch is fast.	اے گھڑی دیا روت۔	دا گھڑی مونا کا یک۔	گھڑی آگے جاتی ۔
This watch is slow.	اے گھڑی پدی کو شیت۔	دا گھڑی پدی سیک۔	گھڑی پیچھے جاتی ۔
The spring (crystal) (strap) of my wrist watch is broken.	من دست عہ گھڑی سپرنگ (شیشہ بند) پر شیشہ۔	کنا رو عہنا گھڑی سپرنگ (شیشہ بند) پتانی۔	من دست گھڑی کا رنگ (شیشہ بند) گیا ہے۔
I want some perfume.	من وشیرٹی لوٹین۔	ای وشیرٹی خواوہ۔	کچھ عطر چاہیے
I want some cold cream.	من سارتیں کریم لوٹین۔	ای پدینو کریم خواوہ۔	کچھ کریم چاہیے۔
I want some face powder.	من دیم عہ پورڈ لوٹین۔	ای مون نا پورڈ خواوہ۔	کچھ چہرے کا پورڈ چاہیے۔

اردو	برابری / کردی	پلوچی	انگریزی
مجھے ایک کنگھا چاہیے۔	کنے اسلے سے ہارن اس بکار سے	منا یک شنگ بکار انت۔	I want a comb.
مجھے صابن چاہیے۔	اسی صابون خواؤ	من صابون لوٹین	I want soap.
مجھے ایک بلیڈ چاہیے۔	اس پاکی آس خواؤ۔	من پاکی لوٹین۔	I want a razor.
مجھے دانتوں کا برش چاہیے۔	اسی دنتان نا برش اس خواؤ۔	من دنتان لوٹین۔	I want a tooth brush.
مجھے جوتوں کے تھے چاہیے۔	اسی جوتوں نا تھا اس خواؤ۔	من کوش لوٹین۔	I want shoes laces.
مجھے سوٹ کیس چاہیے	اسی سندرخ اس خواؤ	من سندرخ لوٹین	I want a suitcase.
مجھے شید کرنے کا برش چاہیے۔	اسی ریش کوٹ کننگ نا برش اس خواؤ۔	من ریش لوٹین۔	I want a shaving Brush.
مجھے کیمرے کا فلم نمبر لا رہیے۔	کنے پیرکش نا فلم لبر ۱۲۰ ایسے۔	منا پیرکش ۱۲۰ برٹے۔	I should like some camera film. No. 120.
ایک رول کو دھونے کی قیمت کیا ہوگی؟	اسے فلم نامسلنگ ناہا اخدر رٹرک	یک فلم ہا چنڈر بیت۔	How much does it cost to develop a roll?

انگریزی	بلوچی	برہمپوئی / کردی	اردو
I want one print of each.	ہر کچے ڈاشن یک تیسیرے لوٹین۔	ہر سیٹ ناما سے تیسیرا اس نوادہ	ہر کا ایک کاپی مانا ہوں۔
When it will be ready?	اے چہ وقت تا جوڑنیت۔؟	داچہ وقت اسکان جوڑنیت۔؟	کے تیار ہو جائے !
Can you repair this camera?	شہا اے تیسیر کش جوڑن کیرے۔	نم دا تیسیر کش جوڑن کیرے۔	پا یہ کیرہ ٹھیک کریں گے۔
Do you have any cigarettes?	گون شہا سگریٹ است۔؟	نم تن سگریٹ است۔؟	کچے پاس کون سگریٹ ہے۔؟
Do you have tobacco?	گون شہا تبناخ است۔؟	نم تن تبناخ است۔؟	پ کے پاس ر ہے۔؟
Do you have cigarette paper?	گون شہا سگریٹ جوڑن کنگ کاغذ است۔؟	نم تن سگریٹ گون شہا سگریٹ جوڑن کنگ کاغذ است۔؟	کچے پاس سگریٹ کاغذ ہے؟
I should like a package of cigarettes.	من سگریٹ ڈبل لوٹین۔	اس سگریٹ ناڈل اس نوادہ	سگریٹ کی ایک پا پیسے۔
I should like a box of Cigar.	من سگار ڈبل لوٹین	اس سگار ناڈل نوادہ۔	سگار کا ایک ڈبہ ہے۔
I should like a silver cigarette case.	من زرد سگریٹ سندوخ لوٹین	اس زرد سگریٹ سندوخ اس نوادہ	پانڈی کا سگریٹ رہا ہے۔

انگریزی	بلوچی	برہوئی / کردی	اردو
I would like a lighter.	من سگریٹ آس دیوگ و لوٹین	ای سگریٹ فاخر تروک اس خواہ	مجھے سگریٹ سلگانے والا چاہیے۔
I would like some matches.	من باکس لوٹین	ای باکس اس خواہ ۱۰۰	مجھے ایک ماچس چاہیے۔
THE BOOK SHOP	کتا بانی دکان	کتا باتا دکان	کتا بوں کی دکان
Where are books sold here?	ایدا چہ ڈو لین کتاب بہا بنت۔	دائرے ارادول کتا باک بہا مرید	یہاں کونسی کتابیں بکتی ہیں۔
Where is the catalogue, Sir, I also have a good selection of Islamic books by famous authors.	داچہ۔ اے لرائٹ گرو ما۔ نامدارین نمبر کنوکان، اسلامی کتاب ہم آری۔ ہم آری۔	خواجہ۔ دائرے پنا آفتہ۔ گرو ما۔ نامدارین نمبر کروکاتا، اسلامی کتا باک ہم آری۔ ہم آری۔	یہ فرست ہے۔ جناب ہاں پاس مشہور مصنفین کی اسلامی کتب کا بڑا اچھا انتخاب موجود ہے
If you show me this catalogue you will find many different books.	اے۔ لڑے۔ تہا۔ ڈو ڈو کتاباں نام آری۔ آری۔	ڈو ڈو۔ ڈو ڈو۔ کتا باتا۔ پنک آری۔ آری۔	اس فرست میں آپ کو بہت سے مختلف کتابیں ملیں گی۔
Will you show me the "Tafheem ul-Quran".	شما منا کتاب تفہیم القرآن پیش داریت۔	شما نے کتاب تفہیم القرآن نشان آری۔	کیا آپ مجھے تفہیم القرآن دکھا سکتے ہیں۔

اردو	برائے ہونے / کردی	بلوچی	انگریزی
ہماری زبان کی	نہ نماز زبان کی شکل	شما ہمیں زبان غریبا	Will you show me one of the newest in our language?
بین کوئی کتاب	آن پرسکن اینکا	نوک ترین کتابے	
ن گے ؟	کتاب آس تان	پیش دارت - ؟	
	ایترے ؟		
یک انگلش سے	اسی انگریزی،	منہ انگریزی، عربی لوز	I want a dictionary English-Arabic.
فات چاہئے	عرب لوز بلد اس	بلد عربی لوٹین -	
	فواہوہ -		
یک جیبی لغت	کنے سے جیبی او	منایک جیبی اس لوز	I want a pocket dictionary.
	لوز بلد اس بکے	بلد عربی بکارت -	
یک اخبار چاہئے	اسی حال تاک	من حال تاک	I want a newspaper.
	اس خواہرہ -	لوٹین -	
یک سالہ چاہئے	ای ماہ تاک	من ماہ تاک	I want a magazine.
	اس خواہرہ	لوٹین -	
یک ناول	کنے اے ناول	منایک ناول	I want a novel.
ہئے -	اس بکارے	بکارت -	
ایک گاؤڈ	اسی سے بلڈ	من یک بلد کتاب	I want a guide book.
چاہئے -	کتاب اس فواہو	لوٹین -	
تیر کا ایک	کنے شارناتھو	من شارناتھو	I want a city map.
ہئے -	اس بکارے -	نشد عربی بکارت -	

اردو	برہم پوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
مجھے موٹر کے راستے کا ایک نقشہ چاہیے۔	سنے موٹی ناکرانا نقشہ اس بجایے	مٹا شار پور لشکہ بکارانت۔	want an automobile map.
مجھے تاش چاہیے۔	ای پتہ نوا ہوہ	من پتہ لوٹین۔	want playing cards:
مجھے فائونٹین پین چاہیے۔	ای خود رنگ اور کلم اسن خوادہ	من و ت رینگین کلم ب لوٹین۔	want a fountain pen.
مجھے کچھ مستلی چاہیے۔	ای چٹ خوادہ	من چٹ لوٹین۔	want some string:
مجھے کچھ کاربن پیپر چاہیے۔	ای گڑ اس بون گیر بکاغذ خوادہ	من چیزے دیم گیر کافذ لوٹین۔	want some carpon papers .
مجھے کچھ ہینڈل باندھنے کا کاغذ چاہیے۔	ای گڑ اس پری تفنگ کا کاغذ خوادہ	من چیزے بری بندگ کافذ لوٹین۔	want some wrapping papers.
کیا آپ کے پاس انگریزی رسالے ہیں۔	نہ تین انگریزی او تو تاک با ماہ	گون شما انگریزی این ماہ تاک است۔	Have you any English magazine.
کیا آپ کے پاس دنیا کا نقشہ ہے۔	نہ تین دنیا نقشہ آرے۔	گون شما دنیا نقشہ است۔	Have you a map of world?
مجھے کچھ تصویریں چاہیے جو پوسٹ کارڈ میں پرشہر کا تصویریں پرشہر	گڑ اس میں تصویریں بکارانت بکارانت بکارانت بکارانت	من چیزے تصویریں بکارانت بکارانت بکارانت بکارانت	want some picture postcard with views of the city.

انگریزی	بلوچی	پراہوئی اکر دی	
Sorry, we have none.	پہل کنت . گوما ذہ انت -	بشنے رے . نن تن آف -	ہمارے ہیں -
I want some letter paper.	من کاغذ نشہ کنگ پہ کاغذ لوہین!	ای کاغذ نشہ کنگ کن کاغذ خوارہ	لکھنے کے کچھ ہیں -
What kind do you want?	شما کی ذات بولوت	تم آرا ذات نا خوارے -	ہم کے چاہتے ہیں خوارے -
I want from finest quality.	مشاجران ترین ذات بکار انت .	کنے جوان انگا ذات نابکارے	نی قسم کے ہیں -
I also want some envelope.	مناچیرے لفافہ ہم بکار انت -	کنے گراس لفافہ ہم بکار لے -	لفافے بھی چاہتے ہیں ہم بکار لے -
How do you sell it, by dozen or by packets.	شما ایشان . درجن حساب یا بری حساب	تم دانے درجن نا حساب اٹ یا بری حساب اٹ یا بری	ی درجن کے بھیچتے ہیں حساب سے
I want one note book, six sheets of blotting paper.	شما یک کتابک اور شش سیاہی پٹ بکار انت -	کنے آے کتابک اور شش سیاہی پٹ بکارے -	کا پلہ - چھ پوس چاہئے
I want one bottle of blue black ink and two pencils.	من یک بوتل و نیل پنیں اور دو پنیں لوہین -	ای سے بوتل من نیل سیاہی نا اور پنیں خوارہ -	بلیو بلیک بوتل اور پنیں

اردو	براہوٹی / رکدی	بلوچی	انگریزی
آپ ان سب کا کیا قیمت چاہتے ہیں۔	داد درست ناہیا آخدر اے۔	اے درستانی ہیا پنکس انت۔	How much do you want for all of these?
صرف سترہ روپے چار سو چھ۔	نٹلا ہندہ روپی پنباہ پیسہ۔	نٹلا ہندہ روپی پنباہ پیسہ۔	Seventeen rupees and fifty paise only.
یہ لیجئے بل	داسے بل دیا کاغذا	ایش انت بلا ہیا کاغذا	Here is the bill.
یہ ہے جناب کا بقایا رسید	راخو اجہ نا بچو کا پیسہ فاکو رسید	اے راجہ بچو کیس پیسہ انت (رسید)	Here is your change. (receipt)
کچھ اور جناب	خو اجہ پن گرا خواہک	واجہ۔ دگر چیزے لوٹیت	Anything else.
ہیں بس۔	آخدر میں پچ خواہ پر نہ۔	دگر پچ نہ لوٹین۔	Nothing else.
بس ہیں۔	بس آندا بس اد۔	بس۔ بیش بس انت	That is all.
آپ کا بہت شکریہ!	نا بازا مہربانی۔	شہیں بازا مہربانی۔	Thank you very much.
آپ کے لئے خدمت کے لئے حاضر۔	نا خدمت کن ساڑی اٹ۔	شہیں خدمت کن ساڑی اٹ۔	At your service.
پھر بھی تشریف لائیگا	پدا ہم بریسے۔	پدا ہم بیات۔	Call again.

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
PLACES OF INTEREST:	شہرین اندانی چارگ یا سیل	شہرانگا ہنداتا خٹنگ یا سیل	مقامات کبیر
What are the places of interest here?	ادار چارگ لایکین آندہ سجا کبیر انت۔	دارسے خٹنگ نالایکھ ہند۔ ارار۔ ارار۔ در	کھٹے کے قابل ت کون کون
To-day I want to see the Badshahi mosque of Lahore.	من مردھی لاہور بادشاہی مسیت چارگ لوٹین۔	ای ایشو لاہور بادشاہی مسیت خٹنگ نوادہ۔	لاہور کی بادشاہی مسیت چاہتا ہوں۔
Where is university?	پوہن جا کبیر انت؟	پوہن جا آرا کبیر؟	کہاں ہے؟
Where is the museum?	آجائب خانہ کبیر انت؟	آجائب خانہ آرا کبیر؟	کہاں ہے؟
Where is the harbour?	بندن کبیر انت؟	بندہ آرا کبیر؟	کہاں ہے؟
Where is the monument?	کبیر اند کبیر انت؟	کبیر اند آرا کبیر؟	کہاں ہے؟
Where is the river?	دیریا کبیر انت؟	دیریا آرا کبیر؟	کہاں ہے؟
Where is the Staff College?	اسٹاف کالج کبیر انت۔	اسٹاف کالج آرا کبیر انت۔	کالج کہاں
Where is the Shaheed Park?	شہید پارک کبیر انت؟	شہید پارک آرا کبیر؟	پارک کہاں

اردو	برائے اردو	بلوچی	انگریزی
بنک سٹرک کہاں ہے؟	بنک میدان	بنک میدان کجا	Where is the Bank square?
پل کہاں ہے؟	پہل لراٹو۔ پیکے؟	پول کجا انت؟	Where is the bridge?
کیا آپ کو رہبر کی ضرورت ہے؟	نہ کسر بلد نوارا؟	شماراہ بلد لوست؟	Do you need a guide?
کیا عجائب گھر آج کھلا ہے؟	آجائے غاتہ اینڈ	آجائے غاتہ مروچی۔	Is the museum open now?
کیا داخلہ مفت ہے۔	پہنگ مفت ہے؟	روگ مفت انت۔	Is admission free?
داخلہ ایک روپیہ ہے	تہیں پہنگ ناروچی	تہا روگ ۶ روپی	Admission is one Rupee?
کیا پیر کے دن بند رہتا ہے؟	دوشنبے نا دے	دوشنبے ۶ روتج ع	Is it closed on Monday?
کیا فوٹو لینے کی اجازت ہے۔	تہیں پہنگ نا	تہیں گریگ ۶ موکل	Is it permitted to take photograph?
یہ آثار قدیمہ کس دور کے ہیں؟	داگیر سدا صند	اے گیری ایس اند	Of what period are these monuments?
کس بادشاہ سے تعلق رکھتے ہیں۔	ارادو ناو۔	کجاام دور پڑ انت۔	What king is connected with them?

انگریزی	بلوچی	برہمپوٹی رکردی	اردو
How much in area is it?	ایشا فلیٹ کے پیندر انت - ؟	دانتا کیج اقدرے اے پیچدر دور انت	ارتبہ کیا ہے ؟ من دور ہیں - ؟
How far is it?	چنچدر دیر دیر تا گندگ بیگ کذت ؟	اقدر وخت طی خنک مننگ کیر	تادیر میں دیکھے کتے ہیں - ؟
How long will it take to see them?	ہنگ ادینگ نا بارہ اقدر مرے بارہ پیچدر میت	ہنگ ادینگ نا بارہ اقدر مرے بارہ پیچدر میت	تادرنے کا یہ کیا ہوگا ؟
What is the fare going and back?	اے چے نمونہ ماڑی انت - ؟	دانت نمونہ نا ماڑی اد - ؟	ن طرز تعمیر کے ؟ - ؟
What style of architecture are they?	اے بادشاہی ماڑی انت یا ادیرہ - ؟	دابادشاہی ماڑی ادیا ادیرہ	بادشاہی محل میں بقبرہ - ؟
Is it a palace or tomb?	آچکنس زیبا انت ؟	اد اقدر زیبا اد	مسین ہیں ؟
How beautiful are they?	اے ماڑی باز کہن انت -	داماڑی ک باز مکن اد -	ارتیں بالکل ہیں -
The buildings are quite worn out.	ایا کانت منا انت - مگہ پیری ایا کانت گرگ کانت -	ایا کانت منا انت - مگہ پیری ایا کانت گرگ کانت -	یہ مٹتے ہیں پ تصدیق بوسٹ کارڈ کتے ہیں -
Notice. It is forbidden but we sell souvenir postcards.			

انگریزی	بلوچی	برابری کر دی	اردو
Where is the entrance?	تہار دوگ عراہ کجا انت ۰؟	تہی ہنگ نا کسر آراڈیکے؟	اندرو جانے کاراستہ کہاں ہے؟
Where is the exit?	درادر کپگ راہ کجا انت ۰؟	پشین ہنگ نا کسر آراڈیکے؟	باہر جانے کاراستہ کہاں ہے؟
Where is the theaters?	ٹھاگ کجا انت ۰؟	ٹھاگ آراڈیکے؟	تھیٹر کہاں ہیں؟
Is this box office?	ایسے ٹکس اندانت ۰؟	ڈا ٹکس ہندے؟	کیا یہ ٹکٹ گھر ہے؟
At what time does the performances start?	ندارہ چہ وقت مشرودا بیت ۰؟	ندارہ آرادفت مشرودا مریک ۰؟	تماشہ کس وقت شروع ہوتا ہے؟
At what time is it over?	ایسے فدا س چہ وقت بیت ۰؟	دا فدا س چہ وقت مریک ۰؟	یہ فتم کس وقت ہوتا ہے؟
May I see your ticket?	سن شہی ٹکس کوڈت کرت کینن ۰؟	اسی ٹا ٹکس ہنگ گینگ کیر ۰؟	کیا میں آپکا ٹکٹ دیکھ سکتا ہوں۔
What play is playing tonight?	مروچی شپ کجا ندارہ پیش داڈنگ بیت ۰؟	ایسٹن ار اندار نشان ہنگ مریک بیت ۰؟	آج شام کو کون سا دکھا جائے گا؟
There is a performance to-night at 8.30.	مروچی شپ دیم بچہ ایک اندار بیت ۰؟	ایسٹن بہشت بچہ غا سے اندار اس مریک بیت ۰؟	آج رات ساڑھے آٹھ بجے ایک تماشہ ہوگا۔

انگریزی	بلوچی	بلاہوئی / کردی	اردو
Can I buy a programme?	من پروگرام خرید کریت؟	ای پروگرام خرید کریت؟	ہاں میں پروگرام خرید سکتا ہوں۔
I need for two please.	دو مردم خرید کر پیک	دو مردم خرید کر پیک	دو آدمیوں کیلئے ایک میز لگائیے۔
Please see the menu.	مہربانی بجن نان خرید	مہربانی کبوتر	مہربانی کر کے مینو دیکھیے
This is the seat in the third row.	اد ایسی کتا رہتا	اد ایسی کتا رہتا	یہاں تیسری قطار میں ایک جگہ خالی ہے۔
Do we have to stand in line?	ما را کتا رہتا	ما را کتا رہتا	کیا ہمیں قطار میں کھڑے ہونا ہے۔
MEDICAL ETC.	ڈاکٹر اور دگر	ڈاکٹر اور دگر	دوا، ڈاکٹر وغیرہ
Where can I find a good doctor?	جو ان ایس ڈاکٹر	جو ان ایس ڈاکٹر	چھوٹے ڈاکٹر کہاں ملے گا؟
I am ill.	من نا دراج ان	ای نا جوڑاٹ	میں بیمار ہوں۔
Here is Dr. Changez's address.	ڈاکٹر چنگیز ڈس	ڈاکٹر چنگیز ڈس	ڈاکٹر چنگیز کا پتہ یہ ہے۔

اردو	انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
	Good morning doctor.	ڈاکٹر و اجہ سلام مالیک۔	ڈاکٹر خواجہ سلام مالیک	ڈاکٹر صاحب السلام میاں۔
	I am unwell today.	مردچی منی تہ جوان نہ انت	اینو کناتہ جوان آف	آج میری طبیعت خدا اب ہے۔
	I don't know what ails me.	من نہ انین مناچے نا جوڑسی انت۔	ای تپہ کسے انت نا جوڑسی	میں نہیں جانتا مجھے کیا تکلیف ہے۔
	Perhaps you caught cold.	نوا شمارا سردی ہستہ۔	نوانے پرینی خلکوئے۔	شاید آپ کو سردی لگ گئی ہے۔
	It may be.	یوت کنت۔ کہ انچو بیت۔	کیک کہ آمدون مرے۔	ہر سکتا ہے۔ ایسا ہر۔
	What do you feel now?	نون تو چہ بیم آئے۔؟	داسانی امر اس۔؟	آپ کیا محسوس کرتے ہیں؟
	I have a headache.	منی سردرد کنت۔	کنا کاٹم فن کیک	مجھے سردرد ہے۔
	I have a cough.	منایکک انت۔	کنے بکک اے۔	مجھے کھانسی ہے۔
	I have a cold.	منایٹانک انت۔	کنے پورٹھ اے۔	مجھے زکام ہے۔
	I have a stomach ache.	منی لا پ درد کنت	کنا پڈ فن کیک۔	مجھے معدے میں تکلیف ہے

انگریزی	پوچھی	برابری کر دی	اردو
I have a tooth ache.	منی دنتان درد کنت .	کنا دنتان فحل کیک .	بجھے دانت میں درد ہے ۔
I have indigestion.	منی لاپ ضراب انت .	کنا پڈ ضراب ہے	بجھے بد ہضمی ہے ۔
I have an abscess.	منی دانگ جو در کیت	کنے دانہ اس پیش تانے ۔	بجھے پھوڑا ہے ۔
I have an soar throat.	منی گرد ضراب انت	کنا گرد ضراب ہے	میرے گلے میں خراش ہے ۔
My arm hurts.	منی باسک درد کنت	کنا باسک فحل کیک	میرے بازو میں درد ہے ۔
My leg hurts.	منی ٹانگ درد کنت	کنا ٹانگ فحل کیک	میرے ٹانگ میں درد ہے ۔
My back hurts.	منی مہریں درد کنت	کنا مچ فحل کیک	میرے پیٹ میں درد ہے ۔
My neck hurts.	منی گردن درد کنت	کنا لچ فحل کیک	میرے گردن میں درد ہے ۔
My ears hurt .	منی گوش درد کنت	کنا خف فحل کیک	میرے کان میں درد ہے ۔
My eyes hurt .	منی جہم درد کنت	کنا فن فحل کیک	میرے آنکھ میں درد ہے ۔
My face hurts .	منی دیم درد کنت	کنا مون فحل کیک	میرے چہرے پر درد ہے ۔
My head hurts .	منی سر درد کنت	کنا کاٹم فحل کیک	میرے سر میں درد ہے ۔

اردو	برائوٹی / زردی	بلوچی	انگریزی
یرے ناک میں درد ہے۔	کنا بائس غل کیک	من پونتر درد کنت	My nose hurts.
یرے ہونٹ میں درد ہے۔	کنا جڑک غل کیک	منی کنت درد کنت	My lips hurt.
یرے گال میں درد ہے۔	کنا کلک غل کیک	منی گل درد کنت	My cheek hurts.
کس جگہ درد ہے۔	ار اٹے غل کیک	کجا درد کنت۔	Where does it hurt?
یہاں پر۔	داٹے۔	ادا۔	Where?
میں سمجھتا ہوں۔ کبھی کبھی کنا فیالے بکرنے	منی فیال انت کنت	منی فیال انت کنت	I think I may have dysentery.
پیش ہے۔	بیچ ایک۔	منی بیچ رنت	
میرا فیال ہے۔ کبھی کبھی کنا فیال اے	منی فیال انت۔ کہ	منی فیال انت۔ کہ	I think I may have sea sickness.
گھٹی آرہی ہے۔	کہنے آست بدی	منی متادل بدی نانا جوڑی	
	نانا جوڑی اے۔ انت۔		
یرے سینے میں درد ہے۔	کنا گور غل کیک	منی ڈوبر یا سینگ	I have a pain in my chest.
		درد کنت۔	
یرے ہاتھ میں درد ہے۔	کنا در غل کیک	منی دست درد کنت	I have a pain in my hand.
یرے پاؤں میں درد ہے۔	کنا غل کیک	منی پا درد کنت	I have a pain in my foot.
یرے کندھے میں درد ہے۔	کنا کو پ غل کیک	منی کو پک درد کنت	I have a pain in my shoulder.

انگریزی	بلوچی	برہمپوری / کردی	اردو
I have a pain in my ankle.	میں پاؤں کے پیدھی درد کرت۔	کنا نت نا پیدھا فلن کیک۔	پے ٹکنے میں درد ہے۔
I have a pain in my finger.	میں لنگک درد کرتا۔	کنا ہور فلن کیک	بری انگلی میں درد ہے۔
I have a pain in my thumb.	میں رشت درد کرت۔	کنا رشت فلن کیک۔	برے انگوٹھے میں درد ہے۔
Are you nauseated?	دل تھیں بدانت۔	است نا ضرابکے دل تھیں بدانت۔	یا آپکو متل ہرئی۔
No, but my forehead is hot and I have fever.	نہ میں پیشانی سچکا ادنت۔ ادنانت انت۔	آہ۔ کنا پیشانی ہنٹگی لے۔ ادکنے انت۔	میں۔ مگر میرا متھا دل رلہ ہے اور مجھے بھار ہے۔
Please call me a doctor.	مہربانی بکن ڈاکٹر بلوٹھائیں۔	مہربانی کیس ڈاکٹر بہنٹھیس۔	مہربانی کر کے ڈاکٹر کر جائیے۔
Take off your clothes to the waist.	وتی پچان ماسری عز بکش۔	تینا پچاتے سچ اسکان کشیس۔	پے پٹے کمر تک نا رہیے۔
Lie down.	در ارج بکش۔	مرغن تم۔	بیٹ جائیے۔
Open your mouth.	زپ کوتی بچ کن	بائے تینا تلمہ۔	پنا منہ کھولے۔
Let me see your tongue.	مناوتی زبان عرشینہ دیش۔	کنا تینا رلی عرن دیش۔	پے اپنی زبان دکھائیے

اردو	برہمچولی / کردی	بلوچی	انگریزی
گہری سانس لیجے	مرغو نردم مثل	در اھیں دم بگیر	Breath hard.
بچے پکڑا رہا ہے	کنا کاٹم حوسینگک	من سرگردیت	I feel dizzy.
یہ کھلا سرازخم ہے	داملو کوریش اسے	اے پاپیں رینے انت	This is an open wound.
کیا آپ کا بہت خون نکل گیا ہے	نما باز در تر مشین تمانے	شہیں باز خون در آتہ	Have you lost much blood?
پیل کی ہڈی ٹوٹ گئی ہے	ترک نا ہڈ پنانے	ترک ہڈ پرنشتہ	The rib bone is broken.
کلائی میں مزاح ہے	رد بند ناتاڑ کنگونے	دست بند تاب دارتہ	The wrist is sprained.
میری انگلی کا ناخن ٹوٹ گیا ہے	کنا ہورنا ذیل پنانے	منی لککک عذیل پرنشتہ	I broke a finger nail.
آجے فریج پر زخاں کنا ہوا جلا ہوا ہے	نما ہڈ پنانے رچا پرنشتہ ہشنگانے	شہیں ہڈ پرنشتہ بریتہ سوتہ	You have fracture (Bruise cut - burn)
آپ کو یہ درد کب سے ہے؟	نئے داخل ہوخت آن ارے؟	شمارا اے دور دنتاشن آرتہ؟	How long have you had this pain?
میں نے کبھی اس وقت سے نہیں بچے کسی وقت سے آخر باز دخت آئی لوس ہوتی ہے کو اک بریک	آخر باز دخت کو اک بریک	نہ باز دخت ہوک سیت	So, I sometimes feel ready to vomit.

اردو	براہوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
اپنی زبان دکھائیے	کنے تینا دول	مناوتن زبان	Let me see your tongue.
	نشان ایتس۔	پیش بدار۔	
سے۔۔	درو آن۔	اشن زمی۔	Since yesterday.
اپنی داہنی آنکھ	کنے تینا راستیکر	مناوتن راستیں جم	Let me examine your right eye.
آئیے۔	خن نشان ایتے	نشان بدھے۔	
دل اور سچی پھر	نماست دلف	نہس دل و پپ جوان	Your heart and lungs are O.K.
ہیں۔	جوان او۔	انت۔	
بہت زیادہ	نی باز سگریٹ	تو باز سگریٹ	You smoke too much.
پیتے ہیں۔	کشیہ۔	کشیہ۔	
روزوں کیلئے سگریٹ	منوے کن سگریٹ	چنت روزج و فاترا	Stop smoking for a few days.
دریں۔	کٹنگ بیلہ کہ	سگریٹ کٹنگ بیلہ کہ	
نہیں ہل سکتی۔	کنا سروش سرینگ	من سر دنگ سرگ	I cannot move my elbow.
	کٹنگ کچک۔	کٹنگ نہ سمٹ۔	
ہاتھ سوجا ہوا	نما دو پر لیونے	نہس دست گوات	Your hand is swollen.
		گپتہ۔	
بچے ہسپتال	کنے وارو جائے	منا درمان جائے	Do I have to go to the hospital?
ہر گام!	ہندل کٹنگ۔	روگ کپتہ۔	

انگریزی	ہندی	برہمنی/کردی	اردو
but you must stay in bed.	بہتر ہے۔ تم بیروں میں نہ بیٹھا بیٹھا رہو۔ آرام کرو۔	بہتر ہے۔ تم بیروں میں نہ بیٹھا بیٹھا رہو۔ آرام کرو۔	ہیں مگر آپ بستر پر آرام کریں۔
do you feel better today?	شام روچی کھکے تھرتھرتے۔	نہم ایندورہ اس جہان اڑے۔ ات۔	کیا آج آپ افاقہ لہوس کرتے ہیں۔
I feel worse.	من بازنا جہان	آضای بازنا جہان	میں زیادہ بیمار ہوں۔
How often must I take this medicine?	اے درمان و پست دار بوریں۔	داوار و آٹ دار کینو۔	یہ دوا کتنی دفعہ لیں
One tea spoonful every two hours.	ایک چمچ دو دو گھنٹے میں۔	اے سے چمچ ارا ارا گھنٹے میں۔	ایک ایک چمچ دو دو گھنٹے بعد۔
Take one pill with a glass of water three times a day before meal.	ایک پیل روزانہ تین بار سے۔	ایک پیل روزانہ تین بار سے۔	ایک ایک گولہ دن میں تین دنوں کے ساتھ کھانے سے پہلے کھائیں۔
Do you have any appetite?	شام شدیک بہت۔	شام شدیک بہت۔	کیا آپ کو بھوک لگتی ہے۔
Do you have a bitter taste in your mouth?	شہس د ب و تام تلخ۔	شہس د ب و تام تلخ۔	کیا آپ کا منہ کا ذائقہ کڑوا ہے۔
My tongue is always bitter when I wake in the morning.	پادکائیں۔ تو دلام منی۔	پادکائیں۔ تو دلام منی۔	جب میں بیدار ہوتا ہوں تو میرے لہجے کا ذائقہ کڑوا ہوتا ہے۔

اردو	ہزارہوئی اردو	ہلوچی	انگریزی
پ کو یہ شکایت رہت ہے۔	نہی دا تکلیف ارسے آن ارسے	شمار اے تکلیف ایش ہازدیر ایش انت۔	Have you had this since a long time ago?
جہاں تک بھجے ہے پھیلے انوار یا ہے۔	آنہ۔ تان کر پات لے گدرو لایک شنبے آن دونے۔	نہ۔ تاکر منایات انت گوستگین یک شنبے عاش جوش انت۔	No, since last Sunday as I remember.
حالت میں آچکے ب بہتر رہیگا۔	وامت ٹی نے کن جواب جہان ارسے	اے حالت ورتا پرت جواب جہان انت۔	A purge will do you well in this case.
س کا دکان ہے۔	دارو تار دکان ار اریکے۔	درمانہ دکان کجا انت۔	Where is the drug store?
کے پاس نسخہ ہے؟ نہیں؟	نسخہ ارسے؟ نسخہ آست؟	نسخہ آست؟ نسخہ آست؟	Have you a prescription? I have this prescription, will you prepare it for me?
محب۔	فوشی اٹ خواہر نہیں؟	فوشی اٹ گون وایمہ۔ نہیں؟	With pleasure sir.
تیار ہو جائے گے۔	واچ وقت جورٹریک۔	اے چہ ویدت ان جورٹریک۔	When will it be ready?
دہ بیٹ ٹی۔	دہ بیٹ ٹی۔	دہ بیٹ ٹی۔	In ten minutes.

اردو	ہندی / کروی	بلوچی	انگریزی
تب میں انتظار کروں گا۔	کڑا ای او کیوہ	گرٹامن او دمنین۔	Then I must wait.
ہاں آپ انتظار فرمائیے۔	نم او ڈیکو۔	شما او ڈیکزت۔	Yes, you can wait.
ٹھیک ہے۔ مجھے کچھ کسٹرائل بھی چاہیے۔	باز جوان۔ کسے کڑا بید بخیر ناتیل	باز جوان۔ منا چیزے بید بخیر تیل بکار	O.K. I also want some Castor Oil.
اگر آپ چاہے تو میں اسے میٹھا بھی بنا سکتا ہوں۔	اگر نم خوار سے۔ تو دار سے منین ہم جوڑ کنگ کیوہ کنین۔	اگر شالوٹ۔ تو ایش ہم دش ہم جوڑ کرٹ	I can sweeten it for you if you want.
وہ کیسے؟	او امر!	آچہ ہیم؟	How?
کچھ میٹھا شربت ملا کر ادنا تہیٹھینڈ شربت شاغورہ۔	آہی تہاوشیں شربت مان کنین۔		By adding some sweet syrup.
مجھے آنکھوں کا دوا کی بھی چھوٹی سی شیش چاہیے۔	ای من نادارو تا چکو رنگ اس خواوہ۔	من جان درمان بو کسانین رنگ بوہم لوہین۔	I also want a small bottle of eye drops.
آپ آنکھوں کا کس قسم کا دوا چاہتے ہیں۔	من تارا اوڑنا وارو شراسرہ۔	شاجان کیم ڈرٹ درمان لوہیت۔	What kind of eye-drops do you want.
مجھے اسپرین چاہیے۔	ای اسپرین خواوہ۔	من اسپرین لوہین۔	I want asprine.

انگریزی	بلوچی	برہم پوری / کردی	اردو
I want Iodine.	من آڈین لوشین۔	ایک ایڈین خواہ۔	ایڈین چاہیے۔
I want Bicarbonate Soda.	من سوڈا لوشین۔	ای سوڈا خواہ۔	سوڈا چاہیے۔
I want quinine.	من کونین لوشین۔	ای کونین خواہ۔	کونین چاہیے۔
I want cough syrup.	من سکاڈ شربت لوشین۔	ای سکاڈ شربت خواہ۔	سکاڈ شربت چاہیے۔
I want Boric Acid.	من بورک ایسڈ لوشین۔	ای بورک ایسڈ خواہ۔	بورک ایسڈ چاہیے۔
I want mild laxative.	من نرمین جلاب لوشین۔	ای نرمین جلاب اس خواہ۔	نرمین جلاب چاہیے۔
I want gauze.	من جال دارین پٹی لوشین۔	ای جال دارین پٹی خواہ۔	جال دارین پٹی چاہیے۔
I want a bandage.	من پٹی لوشین۔	ای پٹی خواہ۔	پٹی چاہیے۔
I want absorbent cotton.	من پینہ یا پٹی لوشین۔	ای پینہ خواہ۔	پینہ چاہیے۔
I want a thermometer.	من تھرمومیٹر لوشین۔	ای تھرمومیٹر اس خواہ۔	تھرمومیٹر چاہیے۔

اردو	انگریزی	بلوچی	برہمپوٹی/کردی	اردو
When can I travel?		اسی چہ وقت سفر من چہ وقت سفر کنگ کینن!	اسی چہ وقت سفر من چہ وقت سفر کنگ کینن!	میں کب سفر کر سکوں گا؟
Not until next Monday.		دوشنبے آن مست نہ دوشنبے مہ پیش نہ	دوشنبے آن مست نہ دوشنبے مہ پیش نہ	پیر سے قبل نہیں۔
My gums hurt me.		من آرونک درد کنا انت	کنا آرونک فل کنگلن اے	میرے مسوڑھے درد کر رہے ہیں۔
This tooth should be extracted.		دانتان مہ باید انت بخشین	دانتان بریاید کشیو	یہ دانت نکلوادینا پائیے۔
Can you repair this denture?		اے جوڑ کر تگین دانتان جوڑ کر ت گئے	داه جوڑ کر وکا دنتانے جوڑ کنگلن آن جوڑ کر ت گئے کیسہ!	کیا آپ یہ مصنوعی دانت بنا سکتے ہیں؟
How long will it take?		ایسٹھاپیکس دیر لگیت	دانی آخر وقت لگک	کتنی دیر لگے گی؟
I have broken by glasses.		من انیک پڑشتہ	کنا انیک پندانے	میری عینک ٹوٹ گئی ہے۔
Can you put in a new lens?		ایسٹھاپیکس دیر لگیت	دانی جوڑ کنگلن آن جوڑ کر ت گئے کیسہ!	کیا آپ ایک نیا شیشہ لگا دیں گے؟
LAUNDRY AND BARBAR SHOP.		پچ شورا و موڈ ترائن	پچ ریل اد پٹ تراش	دسوا اور حمام

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Please send the laundress up to my room.	مہربانی بکن۔ بیچ شرد	مہربانی کہو۔ بیچ سیلوک بدسنا کوٹو	انی کر کے دھو بن کرے کمرے میں دیں۔
I have somethings to be washed, pressed, dry cleaned.	سنا چیزے شوڈا ایننگ	سنے گڑھس سلفوٹ	کچھ چیزیں۔ دھلوانا
When will you bring it back?	تو ایشان پدا کریں	نی دافتنے پدا	جب واپس لے!
I need it tonight.	سنا امشپیں اے	کنے اینونن دا	آج رات اسکی رت ہے۔
I'm leaving tomorrow.	من باندا روٹکان	ای چکڑ ہنگس اٹھ	کل جا رہا ہوں۔
The suit is not properly cleaned.	اے درلش جران	دا درلش جران	یٹ ٹیک سے نہیں ہوا ہے۔
Can you get it cleaner?	تو ایٹا دگر ساف کرتے	نی دادے پین	اسے زیادہ نی دادے پین
Is there a good barber shop?	سود تراش برجرانین	سود تراش نا جران	کنا اچھی دکان ہے۔!

اردو	ہلاہوٹی / کر دی	بلوچی	انگریزی
ہر بان کر کے میری شیو بنا دو۔	ہر بان کرک بکنا ریش و کرٹ کہ ریش و کرٹ بکن	ہر بان بکن من ریش و کرٹ بکن	Please give me a shave.
ہر بان کر کے میرے بال بنا دو۔	ہر بان کہ کنا پشہ غاتے جوڑ کہ جوڑ بکن۔	ہر بان بکن من پناں جوڑ بکن۔	Please give me a haircut.
زیادہ چھٹے نہ کیجئے۔	باز چنک کپتہ	باز کسان اش نہ کن	Don't cut it too short.
آئینہ یہ ہے۔	آدینک دارے	آدینک ایس انت	Here is a mirror.
دو طرف سے زیادہ کاٹئے۔	ہر تر ماکنڈ اتیا باز ترس۔	ہر دکیں کنڈاں اش باز بئر۔	Cut off more at the sides.
میں اپنے بال دسلرانا بواتا اور رنگرانا چاہتا ہوں۔	کنا پشہ غاتے مل برابر کہ اور رنگ کہ۔	من پناں یا سوداں بشود۔ برابر کن۔ اور رنگ اش کن۔	I want my hair washed, set and tinted.
پانی بہت گرم (ٹھنڈا) ہے۔	دیر باز باسن (پدین) اور۔	آپ باز گرم اسارت انت۔	The water is too hot (cold).
میرے جوتے کہاں ٹھیک ہو جائیں گے۔	کنا موچر ٹیک اسارے جوڑ مزیرہ۔	من کوش کجا جوڑ بنت۔	Where can I get my shoes repaired?
کھانا: طعام گاہ	ارٹا۔ کٹنگ باک	ورد۔ ورگ جا۔	FOOD—RESTAURANT

انگریزی	بلوچی	برہوئی / کردی	اردو
I am hungry and thirsty.	من گشنگ و تنگ ان۔	ہا بنگین او طاس اٹ۔	مجھے بھوک اور پیاس لگ ہے۔
What would you like to eat and drink?	شاپے ورت اور پینر	نم انت کو نیرے او دیری و انت ہے	آپ کیا کھائیں گے اور کیا پینا پسند فرمائیں
Where is a good restaurant?	جرانین ورد باکجا ارڑے ارے استنت۔	جرانور ارٹا ہانڈ ارڑے ارے استنت۔	اجس طعام گماہ کہاں ہے۔
Here it is.	ایش انت۔	دارے۔	یہ ہے۔
You are welcomed.	مشہیں آیک و مہربان۔	ناہ بنگ نا مہربان۔	آجی تشریف آوری کا شکریہ۔
How many are you?	شاجنت مردہات	نم اخدر بتدغا ادرے۔	آپ کتنے لوگ ہیں۔
A table for two near the window.	دو مردم و پیک بج و در پیکر و کبرا بمن۔	ارابنتا کن اسے بج اس در پیکر نا رہا غلیس	دو سیلے ایک میز کھول کے پاس لگائیے۔
This way sir.	داجم اینگر بیات	خواجہ دانگ سرے	را دھر آئیے صاحب
The menu please.	ورد و لور و بیارات۔	کنول بکر اتا لور و صتہ۔	مینولا بیے۔

اردو	برہمپوٹی / کردی	بلوچی	انگریزی
بخوش بناب۔	خواجہ بازار خوشی آ	واجر بازار خوشی عو پیہ	With pleasure sir.
ہمیں دیکھنے دو۔ تمہارے نشانے لٹان ایتے پاس کیا کیا ہے۔	نہ سُن انت اے	مارا پیش بدار گول توجے چے استنت۔	Let us see what you have to today?
کیا ڈنر (پنج) ناشتہ تیار ہے۔	نن نارغ ادرے	شپے ورو (رہے) غ ورو ہاری اتیا انت۔	Have you a dinner (lunch, breakfast)?
ہمیں دو پلیٹ شوربے کا دیجئے۔	نننے اراد اکو بے	مارا دو ڈاکو ناشتہ بڑ بدئے۔	Bring us two orders of soup
ہمیں دو پلیٹ مچھلی کا دیجئے۔	نننے اراد اکو مچھلی	مارا دو ڈاکو ماہی بڑ بدئے۔	Bring us two orders of fish.
ہمیں دو پلیٹ بھنا ہوا گوشت دیجئے۔	نننے اراد اکو	مارا دو ڈاکو گوشت بڑ بگی بدئے۔	Bring us two orders of roast beef.
ہمیں دو پلیٹ مرغی کا بھنا ہوا گوشت دیجئے۔	نننے اراد اکو	مارا دو ڈاکو مرغی بڑ بگی بدئے۔	Bring us two orders of chicken.
ہمیں دو پلیٹ انڈے کا سالن دیجئے۔	نننے اراد اکو	مارا دو ڈاکو ہینک غا یہ تبا بے دیر انت۔	Bring us two orders of egg

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Bring us two orders of omelet.	مارا دو ڈاکو سیک بہ آلیٹ بدٹے۔	ننہ ارڈاکو فیا ناہلیٹ ایتے	ہیں دو پلیٹ آلیٹ دیجئے۔
Bring us two orders of liver.	مارا دو ڈاکو جگر بہ کتج بدٹے۔	ننہ ارڈاکو جگرنا کتج ایتے۔	ہیں دو پلیٹ کالجی کاساں دیجئے۔
Bring me another portion.	مچس پن اتریں ککے دگہ بیار۔	مچس پن اتریں ککے دگہ بیار۔	تھوڑا اور لائیے
I'd rather have rice.	من برنج لوٹین۔	ای برنج خواہ من برنج لوٹین۔	مجھے چاول چاہیے
What vegetable do you have?	سوزی ہے اکتنت	سوزی انت سوزی ہے اکتنت	ترکاری میں کیا کیا ہے
What have you for dessert?	دشیں چیز ہے انت	دشیں انگا گڑا انت ارے۔	میٹھا کیا ہے۔
Cheese, fruit.	پنیر میوہ۔	پنیر میوہ۔	پنیر میوہ۔
Ice Cream.	آئس کریم۔	آئس کریم۔	آئس کریم۔
Pastry.	پیسٹری۔	پیسٹری۔	پیسٹری۔
Pudding, Cake.	پڈنگ کیک۔	پڈنگ کیک۔	پڈنگ کیک۔
Please bring oil and venegar.	مہربانی بجن تیل اور سرکہ بیار۔	مہربانی بجن تیل اور سرکہ آبتہ۔	مہربانی کر کے تیل اور سرکہ لائیے

اردو	ہریانوی / کرکری	بلوچی	انگریزی
ہریانوی کرکے مریج نمک لائیے۔	ہریانوی کرکے پیلپ اویجے ہنتہ	ہریانوی بکن پیلپ او وار ہیار۔	Please bring salt and pepper..
ہریانوی کرکے روٹ اور مکھن لائیے۔	ہریانوی کرکے ارنٹ اوسو قعتہ۔	ہریانوی بکن نان ارنٹگ ہیار۔	Please bring bread and butter.
ہریانوی کرکے ایک چھری اور کانٹا لائیے۔	ہریانوی کرکے اسے چاندو پنجہ آسن ہنتہ۔	ہریانوی بکن یک چاکو اور پنجہ ہیار۔	Please bring a knife and fork.
ہریانوی کرکے بٹرا اور چائے کا چمچہ لائیے	ہریانوی کرکے بلوچہ اور چانا چمچہ آسن ہنتہ۔	ہریانوی بکن فرنین چمچہ اور چائے چمچہ ہیار۔	Please bring a spoon and tea spoon.
ہریانوی کرکے پانی کا ایک گلاس لائیے۔	ہریانوی کرکے تاس آسن دیرا ہنتہ۔	ہریانوی بکن تاسے آپ ہیار۔	Please bring a glass of water.
ہریانوی کرکے ایک کپ اور پتھ لائیے	ہریانوی کرکے اسے پیالہ اور کابل رکاب آسن ہنتہ۔	ہریانوی بکن یک پیالہ اور کابل ہیار۔	Please bring a cup and saucer.
ہریانوی کرکے کپڑا لائیے	ہریانوی کرکے اسے ہنتہ۔	ہریانوی بکن یک سپاٹ ہیار۔	Please bring a napking.
ہریانوی کرکے ایک اور پلٹ لائیے۔	ہریانوی کرکے اسے پین ہنتا اور ہنتہ۔	ہریانوی بکن یک بکے ہیار۔	Please bring another plate.

اردو	برہم پوری / کوردی	بلوچی	انگریزی
ہر بان کر کے آئس کریم لائیے۔	ہر بان کرک۔ آئس کریم ہتہ۔	ہر بان بکن آئس کریم۔ بیار۔	Please bring ice cream.
ہر بان کر کے برف لائیے۔	ہر بان کرک۔ برف اترہ۔	ہر بان بکن۔ برف۔ بیار۔	Please bring ice.
مجھے کچھ اور چٹنی دیجئے	سے پن چٹنی لیتے	بنا دگر چٹنی ہرے	Let me have some more sauce.
آپ پینا پند فرمائیے؟	نم انت کنگ خمار؟	شاچے درگ لوت؟	What would you like to drink?
میں ایک کپ چائے چاہوں گا۔	کافی۔ کافی پاش۔	کافی۔ کافی گون شہرا۔	I should like a cup of tea (black coffee, coffee with milk).
آپ کے ہاں کون کون سے پھل ہیں۔	نم شن آرا۔	گون شہرا۔ کج کام کج کام۔	What fruit have you?
انگور؟	انگور؟	انگور؟	Grapes?
پھل؟	شفا لہ؟	شفا لہ یا مالگ؟	Peaches?
آلو بخارا؟	آلو بخارا۔	آلو بخارا۔	Plum?
سیب۔	سوف۔	سوف یا سروپ۔	Apple?
خربوزہ۔	گلہ۔	تیجگ یا لہ عش۔	Melon?
خربوز۔	کورنچ۔	کورنچ۔	Water Melon?
نارنگ۔	نارنگ۔	نارنگ۔	Pears?
خوبانی۔	زردالو۔	زردالو۔	Apricot?

اردو

انگریزی

بلوچی

برہمپوئی / کردی

اردو

Oranges?

نارنگی -

نارنگی -

سنگترے -

Nuts?

جنوزے -

جنوزے -

اندرٹ -

Banana?

موزے -

کیلا -

کیلا -

Pine apple?

انناس -

انناس -

انناس -

For breakfast I like toast
and Jam.

پہاری سن فینٹن

پہاری سن فینٹن

ناشتہ میں مجھے

پہاری سن فینٹن

پہاری سن فینٹن

توین اور میرے

پہاری سن فینٹن

پہاری سن فینٹن

چاہیے -

This is too sweet (Sour,
bitter, salty, not tasty).

دا باز منین (سور)

دا باز منین (سور)

یہ بہت بیٹھا کھٹھا

دا باز منین (سور)

دا باز منین (سور)

تیز لنگین بد مزہ)

دا باز منین (سور)

دا باز منین (سور)

ہے -

Bring the coffee now.

نون کافی بیارے -

دا سا کافی ہستہ -

اب کالے آؤ -

At once sir.

واہ نون کارین -

نواجہ دا اتروہ

ایک دم لایا دفعو

The meat is cold.

اے گوشت سرد انت

دا سو پدین اے

یہ گوشت ٹھنڈا ہے

Please call the waiter.

خدمت گارو تیار کر

خدمت گارو تیار کر

دیر کو بلائیے -

The fork is not clean.

اے پیپر ساف نہ انت

دا پیپر ساف

یہ کاسٹاں نہیں ہے

Please change it.

مہربان بچن ایشا بدل

مہربان کھوے -

مہربان کھوے سے بدل

مہربان بچن

مہربان بچن

مہربان بچن سے بدل کر

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
I did not order this.	من ای شانہ لوٹنا عجت گن۔	ای دادے فورا پھتتے۔	میر نے یہ نہیں منگوا یا ہے۔
May I change my order.	من وئی گوشت ع بذل کرت گنن۔	ای تینا پاروکے بذل کنگت کیوہ۔	کیا میں اپنا آرڈر بدل سکتا ہوں۔
The bill please.	بہا کا غد ع بدے۔	بہا کا غد ع ایتے۔	بیل دیجیے۔
Is the service included.	ایسی تھا خدمت کار نامزد آ دار لے۔ انت۔	دانا تہی خدمت کار نامزد آ دار لے۔ انت۔	کیا اس میں خدمت کے دام شامل ہیں۔
This is for you.	اے پرشما انت۔	وانم کن اے	یہ آپ کے لئے ہے۔
Keep the change.	نہا پرشما کان تو بزوہ	پر غور کاتے نہ	یہ رہنمائی تم لے لو پر غور کاتے نہ
There is a mistake in the bill.	بہا کا غد ع تہا رے است۔	بہا کا غد ع رے ارے۔	بل میں ایک غلطی ہے۔
Please pay the Cashier.	بہا ع خزانچی ع بدے	بہا ع خزانچی ع ایتے۔	قیمت خزانچی کو ادا کیجیے۔
TIME, SEASON ETC.	دخت اور موسم	دخت اور موسم	دقت اور موسم
What is today's date?	مروچی چے مورویج اقت۔	ایند انت ماوے لے۔	آج کیا تاریخ ہے۔

انگریزی	بلوچی	برہمپوری / کردی	اردو
Today is the first of July.	مردچی اول ایسے برلا لی رانت .	ایزاد نیکر بولا اے . .	آج یکم جولائی ہے .
What day of the week is today?	مردچی ہفتہ برکام ر و ت ح ا ر ت .	ایزاد ہفتہ نا آرا رے اے .	آج ہفتے کا کونسا دن ہے .
To-day is Monday (Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday).	مردچی . دوشنبے کے شنبے . چار شنبے . پنج شنبے . چھ شنبے . اول جمعہ . اول ہفتہ . یک شنبے یک شنبے اے رانت .	ایزاد دوشنبے ہفتہ سے شنبے . چار شنبے . پنج شنبے . اول جمعہ . اول ہفتہ یک شنبے اے رانت .	آج پیر منگل . بدھ جمعہ . ہفتہ سے شنبے . چار شنبے . پنج شنبے . اول جمعہ . اول ہفتہ . یک شنبے
What time is it?	نون چنیدر بجرہ رانت .	داسا اٹ بجھ	اب کیا بجھ ہے .
It is two O'Clock.	دو بجھ رانت . دو بجھ بوترہ .	اراجھ اے ارٹ بجدنگانے .	دو بجے ہیں .
It is two thirty (two fifteen, a quarter to three, ten minutes to three, ten minutes past three).	دو نیم بجھ دپاؤ بوزرا دو . پاؤ کم سے بجرہ تارہ بلٹ سے بجرہ وہ بلٹ . بجرہ وہ بلٹ بوترہ .	دو نیم بجھ دپاؤ بندنا . پاؤ کم سے بجرہ وہ بلٹ . بجرہ وہ بلٹ سٹونے .	دو ساٹھ بجے (دو ساڑھے بیس تین . تین بجے میں دس منٹ . تین بجرہ دس منٹ بجے ہیں .
At what time do you wish to start out?	شاگردی دراروت شاگردی دراروت	نہم چہر وقت پیش کارے .	آپ کس وقت باہر جانا چاہتے ہیں .

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
At about five (five thirty) in the morning (afternoon).	پنج بجہ (پنج و نیم) / پنج بجہ (پنج و آدھ)	پنج بجہ (پنج و نیم) / پنج بجہ (پنج و آدھ)	سب سے پہلے سے / پنج بجے (صبح / بعد از)
At a quarter to eight in the evening.	چار بجے / چار بجے	چار بجے / چار بجے	رہنے آگے بجے / چار بجے
At eleven at night.	گیارہ بجے	گیارہ بجے	اتنے گیارہ بجے
At noon.	نیم روز	نیم روز	دوپہر کو
At mid-night.	نیم شب	نیم شب	دھمات کو
At six at the latest.	گیارہ بجے / گیارہ بجے	گیارہ بجے / گیارہ بجے	زیادہ سے زیادہ / چھ بجے
It is early (late).	نوں زوت (دیر)	داسا زوت (اُتے) / اُتے	سب سے جلدی (دیر) ہے
We must start on time.	ماہورا دخت / ماہورا دخت	نن پورا دخت / نازہا کان	ہمیں وقت پر چلنا / چاہیے
We must not be late.	ماہورا دخت / ماہورا دخت	نن پورا دخت / نازہا کان	ہمیں دیر نہ کرنا / چاہیے

اردو

انگریزی

بلوچی

برہمپوئی / کردی

اردو

I saw him yesterday.

ای او دے من آ یازی
در و خناسٹ ریٹکن۔میں اُس سے کل
ملا تھا۔

I saw him last night.

ای او دے من آ یاروشی
استر فناسٹ ریٹکن۔میں اُس سے کل رات
ملا تھا۔I saw him day before
yesterday.ای او دے من آ یامیری
ٹکنڈ و خناسٹ ریٹکن۔میں اُس سے پرموں
ملا تھا۔

I saw him last week.

ای او دے گد من آ یا گوستکن
ردکا ہفتہ فنا ہفتہ ریٹکن۔
خناسٹ۔میں اُس سے پچھلے
ہفتہ ملا تھا۔

I saw him three days ago.

ای او دے مے دے مرک سے روتج برت۔
ای او دے فنا من آ یار یٹکن۔میں اُس سے تین دن
پہلے ملا تھا۔

I saw him in the year 1970.

ای او دے ۱۹۷۰ من آ یا ۱۹۷۰
ٹی خناسٹ۔ تہا ریٹکن۔میں اُس سے ۱۹۷۰
میں ملا تھا۔

I shall see him today.

ای او دے من آ یامروچی
ایو فیروہ۔ گنڈین۔میں اُس سے آج
کوں گا۔

I shall see him to-night.

ای او دے اینو من آ یا امشپی
نن فیروہ۔ گنڈین۔میں اُس سے آج رات
کوں گا۔

I shall see him this morning.

ای او دے اینو من آ یامروچی سوچ
سروچن فیروہ۔ گنڈین۔میں اُس سے آج
صبح کوں گا۔

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کر دی	اردو
I shall see him this afternoon.	من آیا مرد چہ پیشیم غز گنبدین۔	ای ادوے ۔ اینو پیشیم تن فنیوہ	ما اُس سے آج سے رہوں گا۔
I shall see him tomorrow.	من آیا پلندا گنبدین	ای ادوے پگہ فنیوہ۔	ما اُس سے کل ہوں گا۔
I shall see him next year.	من آیا آیر کین سپال غز گنبدین۔	ای ادوے بر دک سال ٹی فنیوہ۔	ما اُس سے آئندہ سال ہوں گا۔
I shall see him next month.	من آیا آیر کین ما غز گنبدین۔	ای ادوے بر دک تو ٹی فنیوہ۔	ما اُس سے آئندہ ماہ ہوں گا۔
I shall see him next week.	من آیا آیر کین ہفتہ غز گنبدین۔	ای ادوے بر دک ہفتہ ٹی فنیوہ۔	ما اُس سے آئندہ ہفتہ ہوں گا۔
I shall see him in a few days.	من آیا چنت روچ پہ تہا گنبدین۔	ای ادوے منہ تو ٹی فنیوہ۔	ما اُس سے کچھ دنوں میں ہوں گا۔
I see him everyday (week, month).	من آیا ہر روچ دہر ہفتہ۔ ہر ماہ غز گنبدین۔	ای ادوے ہر دے دہر ہفتہ ہر تو فنیوہ۔	ما اُس سے روز آ ہر ہفتہ۔ ہر ماہ ہوں گا۔
I stayed here till a day (morning, evening, week, month).	من ایدا درستین روچ دستین سوپ۔ دستین شپ۔ دستین ہفتہ دستین ماہ۔ دستین۔	ای وارے ۔ دستین سوپ۔ دستین سوپ دست نظام دستین ہفتہ۔ دستین دستین ماہ۔ دستین۔	ما یہاں سا رادن تو ری صبح۔ ساری م۔ سارا ہفتہ۔ سارا ماہ۔

اردو	برہمپوٹی / کردی	بلوچی	انگریزی
یوسم کیسا ہے۔	یوسم امرے۔	یوسم چه پیم انت۔	How is the weather?
اچھا ہے (خراب، گرم، سرد ہوا ہے)	جوان، خراب، باسن، تھوہن اے گوانا، انت۔	جوان (خراب، گرم)	It is good (bad, hot, cold, windy).
پہنچا لی حالات	نہ گیکھا حالت	نہ گیکیں حالت	EMERGENCIES.
مدد کرو۔!	سک کہو۔!	مدت کنت۔!	Help!
پولیس کو بلاؤ۔	پولوس عتوار	پولوس عتوار کنت	Call the police.
میں رو گیا۔	کنے دزاک پلار	منا دز پلنت۔	I have been robbed.
تہا نہ کہاں ہے؟	تاناہ اناٹیکے؟	تاناہ کجا انت؟	Where is the Police Station?
اُس آدمی کو روک لو	اد بندغ عتوار	آ مردم عتو بداب	Stop that man.
وہ کہاں جا رہا تھا؟	ادارانگ ہنگس	آ کجا روگات؟	Where did he go?
اُدھر	اُدھے	اُدا	That way.
بہر نکل جاؤ	پیش تم۔	ڈرک۔	Go out.
مجھے پریشان نہ کرو	پریشان کپتے	منا پریشان نہ کن	Don't bother me.

اردو	برابھوئی اکر دی	بلوچی	انگریزی
یہ وہی ہے۔؟	داہو ہے؟	اے ہما انت۔؟	Is this that one?
موت۔!	ہرک۔!	بگند۔!	Look!
نو۔!	بنک۔!	بشکن۔!	Listen!
منٹ۔!	اسے ملٹ اس	یک ملٹ!	One moment!
بے ساتھ آؤ۔	کن کن بڑک۔	اگر من بیا۔!	Come with me.
بڑو کھر گیا ہے	کنا بڑو گم مس	منی بڑو گار بوت	I have lost my purse.
لے یہ کہاں رکھا؟	نی ادوے ارٹے	تو یا کجا ایر کرتے	Where did you leave it?
ساملہ ہے۔!	ہیت لنتے۔!	گپ چے انت۔!	What is the matter?
کیا چاہتے ہیں؟	نم انت خوارے؟	شاچے لوڑتے۔!	What do you want?
نہ کریں۔!	نکر کہیہ۔!	نکر مکن۔!	Don't worry.
یاد نہیں۔	کنے یاد آف۔	منا یات نہ انت۔	I don't remember.
راستہ بقول	ای کسے گیرام	من راہ عویات	I have lost my way.
ہوں۔	درینٹ۔	بڑمکن۔	
سی ریل چھوٹ	کنا ریل ہنلنے	من ریل مسر گپتہ۔	I missed my train.
ہے۔			

اردو	برابری کر دی	بلوچی	انگریزی
کیا آپ سمجھتے ہیں؟	آیا نام پونہ مر گیا؟	شاہ پوریت -؟	Do you understand?
کیا آپ اردو بول سکتے ہیں؟	آیا نام اردو کہتے؟	شاہ اردو کہتے ہیں۔	Do you speak Urdu?
اردو آہستہ بولیں۔	دام بیت کہ	دام گپ بچن۔	Speak more slowly.
مہربان کر کے دہرائیں	مہربان کرک	مہربان بچن پرا بگائیں۔	Please repeat.
میں نہیں جانتا۔	ای تپڑہ۔	من نہ زائین۔	I don't know.
میں نہیں سمجھ سکا۔	ای سپرند ستورن	من ہر پرنہ بون	I cannot understand.
میں پریشان ہوں۔	ای حیران اٹ	من حیران اُن۔	I am in trouble.
لکھ دیجئے۔	ای پریشان	نمشہ بکھن۔	Write it down.
آپ کا کیا مطلب ہے؟	نامتلب انت	شہی تلب جے انت	What do you mean?
مجھے جلدی ہے۔	ای اشتافی اٹ	من اشتافی اُن۔	I am in a hurry.
کیوں؟	انتے۔؟	ہجے یا پرچہ۔؟	Why?
آگے کیلئے؟	مونا انت؟	ریا ہے۔؟	What next?

انگریزی	ہونچ	براہوئی / کردی	اردو
Where is the lavatory?	چرنخی کجا انت؟	چرنخی اراٹیکے؟	یت الخلا کہا ہے؟
I have left my coat on the Bus (Plane, train, ship).	من وئی کوٹ مڈ بس بہ تہا دریل ورتہا۔ بال گراب ورتہا، گراب ورتہا، اشتگن۔	اسی تینا کوٹ بس ڈریل ڈی بال چہار ڈی۔ جہاز ڈی ایل ٹی۔	برا کوٹ بس میں ریل میں۔ ہوا لہجہ ہاز میں ارہ گیا ہے
How can I recover it?	چون منا پدا رسیت۔؟	اُرسنے پدا رسینگ۔؟	یسے واپس مل سکتا ہے۔؟
Please forward it to me at this address.	مناے ڈس نشان سرا دیم دیتے۔	دا ڈس نشان سنے آرا ہی کیستہ۔	مجھے اس پتہ پر بھیج دیجئے۔
DOMESTIC	گس ورتہا۔	ارائی	گھریں
Sir, Your tea is ready.	واجہ چا تیار انت۔	خواجہ چا تیار اے	جناب چائے تیار ہے
What is the time?	دخت چے انت۔	دخت انت اے	کیا وقت ہے؟
Why have not you brought it in time?	توایشا و ہدے سرا پرچے نیا ورتے؟	نادا دے دخت نازیسا انتے عقیتولیس۔؟	تم یہ وقت پر کیوں نہیں لائے۔؟
Sir, it is not my fault, just when the water had boiled the kettle was upset and it was all spilt on the ground.	واجہ ڈومض سرا نہ انت نیش کہ آپ لہر کرخت چائے ہوش سرت اراپ گوارو مشور گوار۔	نما جسنے آڈوان اندون کر دیہ لہر چائے ہوش سرا اودم گوارو مشور گوار۔	جناب اس میں میرا کوئی قصہ نہیں۔ جوش پانی ابلا، برتن ادا اور پانی خوش ہو گیا۔

اردو

انگریزی

ہجوچی

براہوئی / کردی

اردو

Shahu, when breakfast is finished, come to me and I will read you the shopping list.

شاپو۔ ہناری کہ شاپو۔ ہناری کہ
 خلاص منے آہرے
 اس پہا قلینگ سامان
 نالی سے نامو ناخرا
 اد پادہ کہ انت جلس اد تارا گشتین۔ کہنے
 ہجوچی

شاپو۔ ناشتہ بیہ ختم
 ہوگا۔ میرے پاس آنا
 میں تمہیں سامان کی
 خریداری کی فہرست
 پڑھ کر بتاؤں گی۔

Very well Madam, shall I give you last week's account as well.

جوان گودی ای
 گودو کا ہفتہ ماہانہ
 حساب ہم شمارارین
 ہجوچی

بھیک ہے، بیگم صاحبہ
 میں پہلے ہفتے کا حساب
 بھی آپ کو دوں گی۔

This has gone up a lot; why is that?

ایمدر خوج ڈرت
 سوب آنت لے۔

اس قدر زیادہ خوج
 کیوں ہو گیا وجہ ہے؟

How should I know madam?

بانگ من چے نامین؟

میں کیا جانوں بیگم صاحبہ

Everything has gone up in the bazar.

بازار میں ہر چیز تونگے
 گران رسیت۔

بازار میں ہر چیز تونگے
 دامن مٹ ہے۔

Now go at once to bazar, and bring a chicken and whatever good vegetables are to be had?

جوان۔ نون بازار
 برویک مرغے بیار۔
 اد اد ہر جوانین سوز
 ہجوچی

ابھا اب فوراً بازار جمان۔
 باؤ اور ایک مرغے
 کو آؤ اور ہاں اچھی لگڑا
 بزی کوئی نہ رہے۔

This evening we have guests, everything must be clean and nice.

مروچھا و وہی مہان
 ہجوچی
 ہجوچی

آج شام ہمارے مہمان
 ہوں۔ ہر چیز صاف اور
 اچھی ہونی چاہیے۔

اردو	برہمنی / کردی	بلوچی	انگریزی
------	---------------	-------	---------

بہتر تجربہ۔ میں باورچی جوان گردی۔ ای جوان بانکہ۔ من نون سے ابھی کھندوں گا۔	دو سا مدبھی نر پادہ	مدبھی نر پادہ	Yes, madam I will tell cook at once.
--	---------------------	---------------	--------------------------------------

ہمان کتنے آہنگے؟	ہمان آقد ربریرہ	ہمان چنیلس کائیت؟	How many guests will there be?
------------------	-----------------	-------------------	--------------------------------

چار بندغ بننگس اور چار مردم آیکانٹ	چار بندغ بننگس اور	چار مردم آیکانٹ	Four people are coming.
------------------------------------	--------------------	-----------------	-------------------------

اگر خواتین آرہی ہوں اگر نیاطی بننگس اگر زال بول آیکانٹ تو میں مالست کچھ پھول تو ای باغ وان آن تو من اض باغ وان بھی یستا آڈن اور میز اگر اس پکی اتریز چیز سے پکی بیاریں۔ کو سباروں۔ اور میچ و ساریوں اور میچ و ساریوں۔	اگر نیاطی بننگس اور	اگر زال بول آیکانٹ	If there are ladies, I will get some flowers from the gardener and decorate the table.
---	---------------------	--------------------	--

کیا مالنے دھنے پھول آیا باغ وان ہو باغ وان ہا نوکین لگانے تھے۔ جو تہا سے بر سکا پلانے فکونے پلان بنگی ات۔ ہا کہ صاحب خرید کر لائے تھے ہونے کہ ناخراجم تہا و اج ہا پگنگت ہاٹ ہلکس؟	آیا باغ وان ہو	باغ وان ہا نوکین	Has the gardner planted these new flowers which your master bought?
---	----------------	------------------	---

ہی ہاں۔ بیگم صاحبہ میں ہی اور گردی۔ ای بی اور۔ بانکہ۔ من مردوں نے آج ہی صبح باغ میں ایند سوب تن باغ سوب و باغ پوتہا دیکھے ہیں۔ وہ صحن ن خناٹہ۔ اوننے دیشن اش۔ آ یا ن اش سے دور لگائے ہوئے ہیں پیش در آن مر فکلو پیش در و در جھنگت	بی اور گردی۔ ای	بی اور۔ بانکہ۔ من مردوں	Yes, madam, I saw this morning in the garden, they are planted in the far side of the lawn.
---	-----------------	-------------------------	---

میں لڑکے کو کیا ہوا۔ دامارے انت مس لے بچک پچے بوت	دامارے انت مس لے	بچک پچے بوت	What is the matter with the house boy?
---	------------------	-------------	--

انگریزی	ہلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Why he is shouting?	آہرے کورک جنگا انت!	ادانتے کورک فٹنگ لے!	وہ کیوں چلا رہا ہے؟ فٹنگ لے!
He is fighting with the cook. I don't know what is the matter?	اگورن مدنشی بن جیرہ کنگا انت مناساز انت کرگپ چے انت۔	اد مدنشی بن جیرہ کنگا انت لے کنے سماں کر بیت انت لے۔	وہ باورچی سے جھگڑا کر رہا ہے۔ مجھے معلوم نہیں کیا معاملہ ہے۔
Then tell him to come in and do this work; there is a lot of dust on this table.	بران۔ آیا بجش۔ ار تہا بیت۔ اد لے کارو بکت۔ بیج نازیبا آخو زھنر سرا چنچرد ہنر کتانے۔	اندر بران ادو سے یا تہا بیت۔ اد لے کاریم وکے۔ بیج نازیبا آخو زھنر سرا چنچرد ہنر تہا بیت۔	اچھا اس سے کہو۔ اندر آئے۔ اور یہ کام کرے۔ کاریم وکے۔ بیج نازیبا آخو زھنر سرا چنچرد ہنر ہو ہے۔
Would you like anything else madam?	شمار گر چیزے گشیت۔	نم بن گل نوا ہیرے۔	جانب۔ آپ کچھ اور کن ہند کریں گی؟
Yes, bring me a glass of water.	اد پ من یک گلاس آپ نو مبار۔	اد کن کن اسے گلاس اس دیرنا ہنہ۔ آپ نو مبار۔	ہاں میرے لیے پانی کا ایک گلاس لاؤ۔
IN THE OFFICE	دفتر تہا۔	دفتر ٹ	دفتر میں
Boy, where have you put my pen and blotting paper?	نومن کلم اور سیاہی چٹ و گجا رشتے نو؟	نومن کلم اور۔ سیاہی چٹ و ارڑے تھاس؟	لڑکے۔ تہا میرا کلم اور اور سیاہی پرس کہاں رکھا ہے؟

انگریزی	ہندی	برہمنی / کردی	اردو
The pen is in the drawer of the desk; I will bring some clean blotting paper.	شہس کلم بیج نا خانہ دے تہا انت من چیزے سانہیں ساہی پٹ کاریں۔	نا کلم بیج نا خانہ دے ان تر اس انت من چیزے سانہیں ساہی پٹ کاریں۔	آپ کا قلم میز کے خانے میں ہے۔ میں کچھ صاف لے لیا ہے۔ سیاہی چوس لانا ہوں۔ ساہی پٹ کاریں۔
Now, go and call Mr Dostain.	نوں برو۔ واجہ دستین دوستین بر توار کر۔	وا سا ہنک، فواجہ دوستین بر توار کر۔	اب جاؤ مسٹر دستین کو بلاؤ۔ دوستین بر توار کر۔
Mr. Dostain, yesterday I sent a letter to superintendent of Police; have you got a copy of it here?	داجہ دستین۔ زی کہ کاغذے سپرنٹنڈنٹ پولیس کن مارا کریٹ۔ گون تو آہی ادنا مون لکھ نقل دیم اک نقل است ارے۔	فواجہ دستین درو کاغذ اس سپرنٹنڈنٹ پولیس کن مارا کریٹ۔ نے تن کریٹ ادنا مون لکھ نقل دیم اک نقل است ارے۔	مسٹر دستین۔ میں نے کل جبر چٹھی سپرنٹنڈنٹ آف پولیس کو بھیجی تھی۔ تمہارے پاس اس کی نقل ہے۔
Which one do you mean sir?	داجہ کی م کاغذ؟	فواجہ۔ آرا کاغذ؟	کونسی چٹھی جناب؟
The one who wrote about the question of conscription, do you remember?	ہا کہ من فوج و تہا جبری برقی ع بارہ دیم داگنٹن۔ ترا یات بیت۔	ہو کہ ای فوج جبری برقی نا بارہ دیم داگنٹن۔ ترا یات بریک؟	جو میں نے جبری فوجی بھرتی کی بابت بھیجی تھی، کیا تمہیں یاد ہے۔
Yes sir, I filed it, I will find it and bring it as quickly as possible.	جی او واجہ۔ من من ہر چھیند کہ زوت بوت کنت۔	جی ہو فواجہ۔ ای تھاٹ تہ۔ ای آخدر کہ زوت مرے۔ اتر پورہ کارینے۔	جی ہاں جناب۔ میں نے رکھی ہوئی ہے میں جتنی جلدی ممکن ہو سکا لائے دیتا ہوں۔

اردو	برہمنی / کردی	بلوچی	انگریزی
وہ ٹائپسٹ بد حال ہی میں آئی ہے۔ کیا کام کر رہا ہے؟	اد ٹائپ کر دک کہ داسا بسونے امر کاریم سننگسٹ	آہ ٹائپ کنٹرک کہ نون آتہ۔ چہ پیم کار کنگا انت۔؟	How is the work of that typist who has recently come?
ضراب تہ نہیں۔ البتہ اسے اپنے کام میں تجربہ نہیں ہے۔	گندہ اف۔ نگہ اد سے تینا کاریم تاہی تہیات	گندہ نہ انت۔ نگہ آیا وقت کار سے تہا تہیات (تجربہ)	He is not bad, but he has had no experience.
میرا خیال ہے۔ کلاس نے صرف تین ماہ ٹیپ سیکھی ہے۔	کنا خیال لے کر ارننگ سے تہ ٹیپ ہیل کرنے۔	من خیال انت۔ کر آہلک سے ماہ ٹیپ ہیل کرنے۔	I think he has only learnt three months.
جناب بیان کچھ لوگ آئے۔ ہوائے ہیں۔ ہواپنی درمیا مستیں آپ کو دینا چاہتے ہیں۔	خواجہ دارے کر اس بندرے نورہ او تینا در خوا آتے تے تینگ	داجرہ۔ ادا چیزے مردم آمگت۔ او وق در خواستان شمارا دیگ لورنت۔	Sir, there are some people here who say they have applications.
اچھا۔ انہیں کہو کچھ انتظار کریں۔ میں تمہاری دیر بعد انہیں باری باری بلادوں گا۔	جران اوفتے پا او جیس اد سیر ای دم سیٹیں ارنے اسٹ اسٹا توار	آیان بگش آہنگے اد بگت۔ من جے تہا آیان یک چکا توار سنین۔	Very well, let them wait a little, and presently I will see them one by one.
اجتہام کیا کام کرتے ہو۔؟	جران۔ فی انت کاریم کیسہ۔؟	جران۔ تو چے کار کسے۔؟	Now what is your business ?

انگریزی	پہری	براہوئی / کردی	اردو
Sir, I am a carpenter who had a shop in Karachi.	داجہ من دراکانے اُن	خواجه ای دراکان	جناب میں ایک بڑھی ہوں، میری کراچی میں دکان ہے۔
I heard that this company wanted carpenters so I came.	میں اٹکنگٹن، کرپن	ای بنگسٹ، کرپن	میں نے سنا تھا، کرپن کہہ کر کھانوں کی ضرورت ہے۔ لہذا میں حاضر ہوا گیا۔
We do not need many carpenters just now, why did you sell your shop?	میں دراکان بکارا نت	کپن و دراکان	ہمیں زیادہ بڑھی ابھی نہیں چاہیے۔ تم اپنی دکان کیوں بیچ رہے ہو۔
I did not sell it; I handed it over to a friend of mine.	میں آ یا ہانہ سکان	ای اودے سورا	میں لکھنے نہیں ہا ہوں، بلکہ میں لکھنے ایک اپنے دوست کے سپرد کر دیا گیا۔
Well, your wages here will be 100 Rupees a day, not more.	اد اترا مزدور	دورے جران	اچھا، یہاں تمیں اجرت سو روپیہ روزانہ ملیگی زیادہ نہیں۔

اردو	براہمن / کردی	بلوچی	انگریزی
جناب میں ایک تجربہ کار برہمنی ہوں۔ اگر مجھے زیادہ معاوضہ سے آٹ - اگے سنا گھنٹہ مزدوری نہ ملا۔ تو میں واپس چلا جاؤں گا۔	خواجہ ای اے چاہو کو دراکان سے آٹ - اگے سنا گھنٹہ مزدوری نہ ملا۔ تو میں واپس چلا جاؤں گا۔	داجہ۔ من یک کو آٹ - اگے سنا گھنٹہ مزدوری نہ ملا۔ تو میں واپس چلا جاؤں گا۔	Sir, I am a good carpenter; if I can't get more than that, I will go home.
تم کیا چاہتے ہو؟	تم کیا چاہتے ہو؟	تم کیا چاہتے ہو؟	What do you want?
جناب مجھے کوئی سب سے کم دیکھیے۔ میں ایک غریب آدمی ہوں۔ اور میری بیوی اور بچے بھی ہیں۔	خواجہ سنے ہر کار میں ایک غریب آدمی ہوں۔ اور میری بیوی اور بچے بھی ہیں۔	داجہ۔ سنا ہر کار میں ایک غریب آدمی ہوں۔ اور میری بیوی اور بچے بھی ہیں۔	Sir, give me any work there as I am a poor and have a wife and children.
تم کیا کام جانتے ہو؟	تم کیا کام جانتے ہو؟	تم کیا کام جانتے ہو؟	What is your occupation?
جناب مجھے کوئی کام نہیں آتا مزدور کے لئے کوئی جگہ خالی تو مجھے دیدیے۔	خواجہ سنے ہر کار میں ایک غریب آدمی ہوں۔ اور میری بیوی اور بچے بھی ہیں۔	داجہ۔ سنا ہر کار میں ایک غریب آدمی ہوں۔ اور میری بیوی اور بچے بھی ہیں۔	Sir, I have no trade if there is work for a labourer, give it to me.
کام کے دوران	کاریم نادوران	کاریم نادوران	AT WORK
ہاں کتنے کارندے ہیں۔	دائے افدتر کاریم اور۔	اداپنت کاری۔ آت۔	How many workmen are here?

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Only twenty-five have come; those other three have not arrived at time.	چھتہ بیت دینچہ بہ محنت دگہ سے دخت ہر سرا آئیگ نہ کر تگنت -	چٹ بیت دینچ بسونو۔ ایلر مسٹ دخت نازیا رسینگ کنگل سقنور	صرف پچیس آئے ہیں باقی تین وقت پر نہیں پہنچ سکے ہیں۔
All right, put these pipes on the lorry.	جوان انت۔ اے لو لگان لاری سرا ایر گنت -	جوان اے۔ دا لولہ غاتے لاری نازیبا تنبور۔	ٹھیک ہے یہ پائپ لاری پر رکھو۔
What are you doing?	تو چے کنگا ائے۔	فانت کنگل اگن۔	تم کیا کر رہے ہو۔
Do you need eight men for one pipe?	تھا۔ یک لولہ غاتل ہشت مردم بکار انت۔ ؟	نے اے لولہ کن ہشت بندغ بکار او۔ ؟	کیا تمہیں ایک پائپ کے لیے آٹھ آدمی درکار ہیں۔ ؟
Driver, take this lorry to the top of the hill. Ten men go with you.	موتروان۔ اے لاری عکوه ہر سنٹ ڈہ دہ مردم گون تو کانت -	موتروان۔ دا لاری ہر مشرنا سنٹ ڈہ ڈرک دہ بندغ نے تن کارہ۔	ڈرائیور۔ یہ لاری پہاڑی کی چوٹی پر لے جاؤ۔ دس آدمی تمہارے ساتھ جاتے ہیں۔
What is wrong? I have done nothing.	چے رو بوت؟ من پچ نہ کر گن۔	انت رو مس؟ ای پچ کنت۔	کیا غلطی ہے؟ میں نے کچھ نہیں کیا۔
You are right, but here you must work or go.	تو راست گئے ہو مگہ تو دادا کار بجن یا بمرو۔	تو راست پاسہ۔ مگہ نی دارے کاریم کہ یا مینگ۔	تم ٹھیک کہتے ہو۔ مگہ تم یہاں کام کرو۔ یا چلے جاؤ۔

اردو	براہوئی / کردی	پلہی	انگریزی
خبردار ہٹ جاؤ وہ پاپ گزر رہا ہے۔	خیال آکین، مڑو کہ آئے لوہ تمٹنگی لے۔	خیال کن، در در بڑو، آ لولہ کپکا انت۔	Look out! get out of the way! that pipe is falling.
تم کیا کھیل کھیل رہے ہو؟	فی انت گوازی کنتنگی اسب؟	تو چے یب، یب کنگا اے؟	What are you playing?
وہ پاپ کسی کو کچل دے گا۔	ادولہ کستے، شیر تیفورے۔	آ لولہ کسے، شیر تیت۔	That pipe might have hit someone.
وہ لوہے کی تین چادریں کہاں ہیں جو کل گودام سے آئی ہیں۔	از آہن نامھے، چادر ارارہ یکو، کہ درو انہار آن بکسولہ۔	آ آہن ہر سے چادر کجا انت، کہ زری اش انہار آہنگت۔	Where are those three iron plates which came from the store yesterday?
ہم انہیں ابھی لاتے ہیں۔	نن دلفے داسا، اقمینہ۔	ما ایشاں نون کارن۔	We will bring them at once.
جناب شاہو، اور علی جلدی آؤ۔	نواجہ، شاہو اور علی زوہو، او لگ سبو۔	داہہ، شاہو اور علی زوہیا ات او لگ سبت۔	Sir, Shaho and Ali come quickly and help.
اوپر اٹھاؤ، اوپر اٹھاؤ۔	بڑا چست کیو، بڑا چست کیو۔	بڑا چست کنت، بڑا چست کنت۔	Lift it up! Lift it up!
ایسا ہو سکتا ہے یا نہیں؟	دو دن منٹنگ یکک، یا نہ۔	جوش بوت کنت، یا نہ۔	Can it be done or not?

انگریزی	بلوچی	برابھٹی / کردی	اردو
All, you are the laziest of the all men; why don't you do your work.	علی تو آشن کلان سستو بند غائے تو وقت کار مڑ پرے نہ سنے۔	علی نے کل آن زیا سستو بند غائے اَس۔ نی تینا کاریم اے گیسہ؟ نہ سنے۔	تم سب سے ہی یادہ سست ہو۔ کیوں اپنا کام ہیں کرتے۔
What are you saying Sir?	واجہ تو چے گشگا کے۔	فواجہ نی انت پاننگس اَس۔؟	پ کیا کہہ رہے ہیں جناب۔؟
There is no compulsion; if I don't wish to work, I won't.	زورا زوری آف اگر ای کاریم کلنگ فواجہ پر۔ تو کبیرہ لوئین۔ تو نہ سنین۔	زورا زوری آف اگر ای کاریم کلنگ فواجہ پر۔ تو کبیرہ لوئین۔ تو نہ سنین۔	زبردستی نہیں ہے۔ اگر میں کام نہ کرنا چاہوں تو نہیں کروں گا۔
Very well, as you like.	ہرچون کہ نہ بلوٹے۔	ہران اے۔ امر کہ فی خواس۔	ٹھیک ہے۔ جیسے تم چاہو۔
You are discharged go to the office and get your money.	تراکارا اش کنتنگ دفتر غائے تینا ساب و کتاب بجن۔	نے کاریم آن کھا دفتر غائے تینا ساب و کتاب بکڑک۔	تہیں سبکدوش کیا جاتا ہے۔ دفتر جاؤ اور اپنا حساب و کتاب سرائو۔
I shall complain to the Police.	من پولوس بر مال دین۔	ای پولوس بر حال ایوہ۔	میں پولیس کو اطلاع کروں گا۔
Just as you wish. But we don't want men like you here.	ہرچون کہہ ہی رزا ادا مارا تہیں کو دین مردم بکار نہ انت۔	امر کہ مارھا۔ دار سے نئے نا کو دل نا بند غ بکار آف	جیسی تمہاری مرضی۔ لیکن یہاں پر ہمیں جیسے آدمی کی ضرورت نہیں ہے۔

اردو

انگریزی

پنجابی

برہمچری کر دی

اردو

AN INVESTIGATION.

بست دپرس۔

سورج و پند

تفتیش کے بارے میں

Who witnessed this accident?

اے بیگی خالبرو شاید
کے انت۔

دارو اقمہ انا
شاہد دیرے!

اس حادثے کا گواہ
کون ہے؟

I was present, sir, I was on
the road and saw the car.

من ان واجہ۔ من راہ
سرا آئین۔ از من
موتل وردیستگن۔

ای اسٹے خراجہ۔
ای کسر نازہ سیا
اسٹ۔ او ای
موتل برفخاست

میں ہوں جناب۔
میں سڑک پر تھا اور
میں نے کار کو دیکھا
موتل برفخاست۔

All right, what is your name
and where do you work?

جوان انت۔ تہیں نام
چے انت۔ اد کجا کار
اسٹے کاریم کیٹے کنے۔

جوان اے۔ ناپین
انت لے۔ اون
اسٹے کاریم کیٹے کنے۔

تھیک ہے۔ تمہارا
نام کیا ہے۔ اور تم
کہاں کام کرتے ہو؟

My name is Ghulam Nabi, and
I am a fitter in the Company
workshop.

منی نام غلام نبی انت
اور ای سپی ناوٹان او من
تہا فٹران۔

منی نام غلام نبی لے
اور ای سپی ناوٹان او من
تہا فٹران۔

میرا نام غلام نبی ہے۔
اور میں کمپنی کے ورکشاپ
میں فٹر ہوں۔

Now what happened about
this accident?

شیر نون بھرتے ہوا
چے
بوت۔

جوان داسا بھرتا
بارہ اسٹ پانت
مس۔

انچھاب حادثے کے
بارے میں بتاؤ
کیا ہوا!

The whistle 'had gone I
finished my work and was on
my way home.

شوکار جنگ بوت من
دق کار فٹران
اردو لوگ ہوا۔

شوکل فلنگا۔ ای
تینا کاریم برفخاست
کریت او تینا ارا نا
کسر برفخاست۔

شوکل فلنگا میں نے
اور تینا کاریم برفخاست
کریت او تینا ارا نا
کسر برفخاست۔

اردو	برہمپوری / کردی	بلوچی	انگریزی
انے پہچان لیا۔ کہ پہن کا کلرک ہے۔	اسی درست کرینے کہہ دا کہین نا با بلو	من درست کرتے اے کہین بڑ با بلو	I recognised him as a Company Clerk.
اُس نے کار کو نہیں بھا تھا۔؟	اوٹوٹس ڈ فنتو یس؟	آموٹل ڈ نہ دیسکت؟	Did not he see the car?
یہ خیال میں ہے نہیں دیکھا۔ وہ رک کے درمیان نار ہا تھا۔	سنا خیال پانک اد او فنتو تہ۔ اد کسرنا نیام ڈ ہنگی اسک۔ ات۔	منی خیال گشیت آز نہ دیست۔ اد راہ ڈ نیام ڈ روگا ات۔	I don't think he did; he was walking in the middle of the road.
رٹیری سے آن راٹس سے نا تھا۔	موٹل تیزی تہن بس اد او ڈو ڈ لگا۔ آت۔ او آیا لگت۔	موٹل پہ تیزی تہ آت۔ او آیا لگت۔	The car came quickly and struck him.
اس نے کیا کیا؟ کہے؟	اد او سا انت کہے؟	آ فون چے کرتے؟	What did it do then?
بنے کار ہا کل نارو کا جگہ تیزی گئے گیا۔ اور بہر گیا۔	اد موٹل بوا اسک سلستو۔ بلکن تیزی آت نہ ریسہ بنا۔ جہا نہشت۔ اد اد غیب مس۔ غیب بدت۔	آ موٹل بوا اسک نہشت بلکن تیزی بلکن تیزی بوا اسک جہا نہشت۔ اد غیب بدت۔	It did not stop at all, but move off quickly and disappeared.
تینا ڈول آٹ تو دتی ڈول تو چے الت کر لیں۔؟	تو دتی ڈول تو چے الت کر لیں۔؟	تو دتی ڈول تو چے الت کر لیں۔؟	What did you yourself do?

انگریزی	بلوچی	برہمپوری / کردی	اردو
I saw that the Clerk had hurt his hand, but it was not serious.	ای فنٹاں کہ باہر من دلیستن کہ باہر دست ادگار برتہ مگہ ختراش درات	ای فنٹاں کہ باہر من دلیستن کہ باہر دست ادگار برتہ مگہ خترآن پیشن مگہ ختراش درات اسک۔	میں نے دیکھا کہ کلرک کو ہاتھ پر پوٹ لگی ہے۔ لیکن یہ خطرے سے باہر تھی۔
A Policeman came along, and I told him what had happened.	پولیس نا سپاہی پولیس و سپاہی آت۔ من آیا ہر چیزے کہ بوت۔ آہن بارہ وگشتن۔	پولیس نا سپاہی پولیس و سپاہی آت۔ من آیا ہر چیزے کہ بوت۔ آہن بارہ وگشتن۔	پولیس کا ایک سپاہی آیا۔ اور میں نے اسے جو کچھ ہوا اس کے بارے میں بتایا۔
Mr. Umar, You are the Company's Clerk; will you explain to us how this car struck you?	دا جہ عمر شاکین و با بوات۔ شما عازرا گشت کرت کرت کہ موٹل شمارا چون نم تن امر کر گنگ! بحر جت۔	خواجہ عمر نم کینن نا با بوات۔ شما عازرا گشت کرت کرت کہ موٹل شمارا چون نم تن امر کر گنگ! بحر جت۔	عمر صاحب۔ آپ کمپنی کے کلرک ہیں۔ کیا آپ ہمیں بتا سکیں گے کہ کار نے آپ کو کیسے کچل دیا؟
I don't know, sir.	شما لوم نہ انت دا جہ!	سنے سا انف خواجہ!	مجھے معلوم نہیں جناب!
I saw nothing till the car came.	تا ہما وقتا کہ موٹل تیا من، پچ نہ دلیستن	تا وقت اسکان کہ موٹل تیا۔ ای پچ غنتوٹ	جب تک کار نہیں آئی میں نے کچھ نہیں دیکھا۔
It is obviously fault of that driver, whom nobody recognized.	اے کل موٹل و موٹل و با و جگہ انت کہ آیا کس در گنگ گتو کے پچ آرگ نہ کرت	اے کل موٹل و با و جگہ انت کہ آیا کس در گنگ گتو کے پچ آرگ نہ کرت	وہ سراسر کار ڈرائیو کا قصور ہے۔ جسے کوئی شناخت نہ کر سکا۔

انگریزی	بلوچی	برابری / کردی	اردو
DESCRIPTIONS AND SIGNS.	راہ اور نشان	کسر اور نشان	راستے اور نشان
Where are you going?	تو کہاں جا رہا ہے؟	تو کہاں جا رہا ہے؟	تم کہاں جا رہے ہو؟
Where are we going?	ما کہاں جا رہا ہے؟	ما کہاں جا رہا ہے؟	ہم کہاں جا رہے ہیں؟
Which way?	کون سا؟	آرا تگ؟	کون سا؟
To the right (left)	راستے (چپے) گزرا	راستے (چپے) گزرا	دائیں (بائیں) طرف
To thoroughfare.	سراہ نہ انت	سراہ نہ انت	شارع عام نہیں ہے
Pedestrians.	پیادہ روکان راہ	پیادہ ہونو کا تاکر	پیدل چلنے والے مفرا
Wrong way.	انت۔ رو دیں دگ	انت۔ رو دیں دگ	گنے اور غلط راستہ
Full bus; No more passengers.	بس پُر انت۔ دگ	بس پُر انت۔ دگ	بس بھری ہے۔ مزید بس نہیں لے سکتے۔
Closed for repair.	بور کنگ۔ غامرا۔ بند انت۔	بور کنگ۔ غامرا۔ بند انت۔	موت کا وجہ سے بند ہے۔
For rent.	بارہ کن خال انت	بارہ کن خال انت	کرایہ کیے وغالبے۔
Extra cautious.	باز ضیالاری کلک انت	باز ضیالاری کلک انت	بہت ہوشیار رہیے۔
Push.	دکھو۔ دکھو۔	دکھو۔ دکھو۔	دھکیں۔ دھکیں۔

انگریزی	ہندی	برہمپڑی / کردی	اردو
Pull	ہٹانے	ہٹانے	کھینچنا
Knock	ہٹانے	ہٹانے	ٹکڑا کر مارنا
Ring the bell.	ٹیلنگ	ٹیلنگ	گھنٹی بجانا
Keep off the grass.	گراس سے دور رہنا	گراس سے دور رہنا	سب سے الگ چلے
Be quiet.	چپ رہنا	چپ رہنا	موش ر ہلے
Free	خالی	خالی	ل (بگڈ)
Occupied	گھرو گھری	گھرو گھری	مردف (رکھی ہوئی)
Water not drinkable.	پانی پی کر نہیں	پانی پی کر نہیں	پانی پی کر نہیں
Don't cross the tracks.	ریلو کی لائنیں نہ	ریلو کی لائنیں نہ	ریلو کی لائنیں نہ
Tourist Information Office.	ٹوریسٹ انفارمیشن	ٹوریسٹ انفارمیشن	ٹوریسٹ انفارمیشن
It is forbidden.	منع ہے	منع ہے	منع ہے
No smoking.	سیکھڑی نہ	سیکھڑی نہ	سیکھڑی نہ

اردو	براہوں اور کردی	پنجابی	انگریزی
دائیں چلیے۔ بائیں چلیے۔	راستہ کیوں گئے گا اس کا چپے کو نیچا کاٹھیے	راستی گئے اور بڑوت چپے ایس نیچے بڑوت	Keep right. Keep left.
اندرو جانے کا راستہ باہر جانے کا راستہ	تہیں ہنگ ناکسہ تہا روگ ہر راہ۔ پشیں ہنگ ناکسہ درار روگ ہر راہ۔	تہیں ہنگ ناکسہ تہا روگ ہر راہ۔ پشیں ہنگ ناکسہ درار روگ ہر راہ۔	Entrance. Exit.
خطر ہے! جان کا خطر ہے۔	زیان لے۔ جان تا زیاں لے۔	زیان لانت۔ جان ہر زیاں لانت۔	Danger! Danger of death!
مت چھیے۔ چوراہا۔	دو فلیرے۔ چار کسہ چار روگ	دست مہ جنت۔ چار راہ۔ چار روگ	Do not touch. Cross Roads.
بڑا چوک ہے۔ راستہ بند ہے۔	بلا چار کسہ لے۔ دگ بند لے	مزین چار راہ لانت دگ بند لانت۔	Great crossing. Road closed.
راستہ کھلا ہے ٹھہریے۔ آہستہ چلیے!	کسہ ملوک لے۔ سنبو! مدام کارے!	راہ پچ لانت۔ پشت! مدام بڑوت!	Road open. Halt! Slow!
متفرق بلے	دو دو نار داک	دو دو رے رو	MISCELLANEOUS SENTENCES
خدا کا شکر ہے۔ کتابیں ایک نعمت ہیں	فدا نا شکرے۔ کتابا ک فدا نا	فدا نا شکر انت۔ کتابا ت فدا نا داد	Thank God. Books are a boom.
آسیر کو ملیں۔	بیکریل کن کان۔	بیا کریل بڑ برون	Let us go for a walk.

انگریزی	بلوچی	براہوئی / گودی	اردو
his road leads to Panjgur.	اے راہ پنجگور رہمت۔	دا کسر پنجگور کایک۔	یہ سڑک پنجگور کو جاتی ہے۔
I shall try my best.	من دن تار س کوششت کینین۔	ای تینا دس کوششت سیدو۔	میں اپنی پوری کوشش کروں گا۔
Winter has set in.	زمستان آت۔	سینل ناموسم بس۔	موسم سرما شروع ہو گیا ہے۔
He is true to his word.	آوتی کول ادشتاتہ۔	ادتینا کول ناچا ادتینا کول نازیا سلوک لے۔	وہ وعدہ کا پکا ہے ادتینا کول نازیا ادتینا کول نازیا سلوک لے۔
He has missed his train.	ادشتاتہ۔	ادریل آن سلیس ادشتاتہ۔	وہ ریل گاڑی سے رہ گیا ہے۔
My watch is out of order.	منی سات خدا ب انت۔	کنا ساعت خدا ب لے۔	میری گھڑی خراب ہے۔
Do not pluck flowers.	پلان مہ سندن۔	پلانے کشکپہ پلان مہ سندن۔	پھول مت توڑیے پلانے کشکپہ پلان مہ سندن۔
There is no thoroughfare.	لس راہ نہ انت	دالس کسر آف لس راہ نہ انت	یہ شارع عام نہیں ہے۔ دالس کسر آف لس راہ نہ انت
He deals in Books.	کنت۔	کنت۔	وہ کتابوں کا کارو بار کرتا ہے۔

اردو

اردو	برہمپوری / کرچی	بلوچی	انگریزی
فدا نہیں بیٹا عطا کرے	فدا نہ ارس ایے	فدا تھانجے بدیت	May God bless you with a son.
کجا میں ہا ہر ہستہ	ای پیش ہنگ	من ڈنار ونگ کنین !	May I go out.
آپ اتنا عرصہ کہاں رہے ہیں !	تم دا فخر دخت ارانگ مسووندا	شما ایند دخت کجا بو ہنگ !	Where have you been so long ?
اُسے زکام ہو گیا ہے	اودے پو شہر	آیا پٹنگ کر تہ	He caught cold.
وہ ہوائی جہاز پر کراچی گیا	اوبال جہازاٹ کراچی کجنا	آبالی عراب بو تہا کجا کشت	He flew to Karachi.
یہ عمارت قابل دید ہے	داماڑی فٹنگ نالایخ اے	اے ماڑی گنگ لا لایخ انت	It is a building worth seeing.
وقت ختم ہو گیا ہے	دخت فلاس مشو دخت فلاس بوتہ		Time is over.
کراچی ایک بارونق شہر ہے	کراچی رونق دار شار اے	کراچی رونق دار شارے انت	Karachi is a flourishing city.
وہ تھک کر چور ہو گیا ہے	اوباز دم دور آباز دم بر تہ		He is dead tired.
کتنی خوب صورت ہند ہے !	امروزیبا ہنگ آسے !	ہوئی زبائیں مرغ انت	What a beautiful bird it is!

اردو	برابروٹی / کردی	ہندی	انگریزی
سردی لگ رہی ہے	کے لرزہ کنگٹس	سنا لرزہ کنگا انت	I am feeling cold.
بے گراہ کر رہے ہیں	نی کنے کراہ کنگٹس	تو سنا گراہ کنگاے	You are misleading me.
اس پتہ پر خط لکھنا	کنے واڈس نشان	سناے ڈس نشان	Write to me at this address.
اٹھتی کی سیر کر رہا	اس کشتی ٹی سیل کن	من سکتی پو تہا سیل کن	I shall take a row.
تکٹیں مل رہی ہیں	تکٹیں پھانٹنگی اور	تکٹیں پھانٹنگی اور	Are the tickets being issued?
اپنی زندگی بدل	نی تینا زندگی و	تو توئی زندگی و	You have turned over a new life.
بے کترہ سے	جیب تراش آتیا	جیب تراش آتیا	Beware of pick-pockets.
ندر کا منظریت	دریا نا اندارہ	زر و ندرہ ہار	The scenery of sea is very charming.
تین سال کی بات	دائیسے سال تا	اے سے سال و	It is matter of three years.
مکلف نہ کیجیے	بازر سے مخفہ	بازر سے مخفہ	Do not be formal.

اردو	برابروں کر دی	ہندی	انگریزی
It is a recent affair.	یہ واقعہ حال ہی کا ہے	وا ازوت ناہیت	اے زوت ناہیت
Talk sense.	ہوش کی بات کیجئے	عقل ناہیت کہ	عقل و گپ سبھن
Turn off the tap.	نڈکا بند کر دو۔	نل بٹف۔	نل بٹف بند کن۔
Switch off the light.	جی بند کر دو۔	چراغ بٹ کبف۔	چراغ بٹ کبش۔
Switch on the light.	جی بنا دو۔	چراغ لگف۔	چراغ ٹروک کن
Do not bother me.	مجھے پریشان نہ کرو۔	کنے تنگ کپہ	منا تنگ نہ کن۔
Mind your own business.	جاڑ اپنا کام کر دو۔	ہن تینا کاریم	نرو و قی کار بکن
Live within your means.	اپنے مطالبے کے مطابق رہو۔	منا کاریم تن چکا	وقی کار بگن چکا
PROVERBS	فریہ المثال	وسایت	بتل
God helps those who help themselves.	خدا ان کی مدد کرتا ہے جو اپنی مدد کرتے ہیں۔	خدا کاریم تن چکا	خدا کاریم تن چکا
Pride hath a fall.	غور کا سر نیچا۔	بلاہیت بندغ	مزنیں خبر مردم ب

اردو	برابھوٹی / کردی	ہلوپی	انگریزی
خ نہ جانے آئگن بڑھلا۔	لنگار تھک پاپک کیر چوٹ اے۔	لنگار نہ زانت گنت کیر چوٹ انت۔	A bad workman quarrels with his tools.
ام بنا لے کام۔	۱۱) زرا تے کا ایم صل۔	۱۱) زر بد لے کار بچگہ۔	Money makes the mare go.
بیا کر دگے دیا بھر دگے۔	۱۲) پیسہ کور خفن سیک۔	۱۲) زر کور کنت۔	As you sow, so shall you reap.
تفاق میں برکت ہے	تفاق ٹی برکت ارے۔	تفاق عرتا برکت است۔	Union is strength.
برنے سے پہلے سوز لو۔	۱۱) ہریت اخصالہ پلا با آن کتہ	۱۱) گپ عر بجا ود پ آش کتہ۔	Think before you speak.
دیانتداری بہترین حکمت علی ہے۔	۱۲) مالو پوکہ پدان مورکہ۔	۱۲) مالو پوکہ پدان موکن۔	Honesty is the best policy.
جس کی لاشی آسکی بھنیں۔	دو۔ دو آ۔ زورے۔	دست۔ دست آ۔ زور انت۔	Might is right.
آج کا کام کل پرمت چھوڑو۔	اینرنا کاریم کن الپہ۔	مروچی کار عر پرتا ایر نہ سن۔	Do not put off till to- morrow what you can do to- day.
اپنا اپنا غیر غیر ہے۔	تینا فیک سینا جیک۔	وقی جنت سا یگ دور نہت۔	Blood is thicker than water.

اردو

انگریزی	بلوچی	برہمپوری / اردو	اردو
A drowning man catches a straw.	تو لہو کہ دیر انکے تو لہو کہ آپ پ زردت اوہر بوٹلی دو اوہر بوٹو دست سخت یک - مان سخت -	تو لہو کہ دیر انکے تو لہو کہ آپ پ زردت اوہر بوٹلی دو اوہر بوٹو دست سخت یک - مان سخت -	ڈوبتے کو تنکے کا سہا
Cut your coat according to your cloth.	لیپے کچھ و پادان تھپک سن -	لیپے آن منتے تھپک سن -	پن پادری کی مو اتنے پادری کی پھیلاؤ
A bird in hand is worth two in the bush.	دب و تنکے و پیر دست لنگہ و کے زنت -	پانا باخو ہے دونا بانو کن دیر ایک و لنگہ و کے زنت -	نونہ اچھے تیرہ ادھار سے -
Something is better than nothing.	ہو کہیں دزر ہو تو ہم گنج و انت -	نزدکا دز ناچو تو ہم گنج اے -	بھانے جو رک تنگ سہی -
Prevention is better than cure.	پارنیر الاغ و اش شتر تیر انت -	پارنیر الاغ آن جوانے -	پہر علاج سے بہتر ہے -
Face is index of mind.	دیم دل و آدینک انت -	دیم دل و آدینک آدینک اے - انت -	چہرہ دل آئینہ ہوتا ہے -
A friend in need is a friend indeed.	دوست ہا انت سختی کی کاریم ہے کاریم ہے کاریم ہے	دوست ہو دے کہ دوست ہا انت سختی کی کاریم ہے کاریم ہے کاریم ہے	دوست وہی ہے جو مصیبت میں کام آئے۔ زہنگ
VOCABULARY.	لوڈوان لٹر	لوڈوان لٹر	لوڈوان لٹر
TIMES	پاس و پیر	پاس و پیر	وقت و زمان

انگریزی	بلوچی	برہوئی / کردی	اردو
Second	سکین	سکین	ثانیہ
Minute	ملٹ	ملٹ	دقیقہ
Hour	گھنٹہ	گھنٹہ	گھنٹہ
Day	روتھ	دھ	دن
Night	شب	نن	رات
Morning	صبح	صبح	صبح
Evening	شام	شام	شام
Noon	نیم روتھ	نیم روتھ	دوپہر
Mid-night	نیم شب	نیم نن	آدھی رات
Today	مروچی	انیو	آج
Yesterday	زی	درو	کل (گذشتہ)
Tomorrow	باندا	پگہ	کل (آئیوالا)
Day after tomorrow	پوشی	لمچے	پرسوں
Day before yesterday	پدیری	مکندرو	ترسوں
Week	ہفتہ	ہفتہ	ہفتہ
Last week	گورنگین ہفتہ	گورنگیکو کا ہفتہ	گذشتہ ہفتہ
Next week	آیو کین ہفتہ	بروکا ہفتہ	آئندہ ہفتہ
Year	ایسالی	ایسینگو	سال (موجودہ)
Last year	پاری	غدو	گذشتہ سال
Next year	آیو کین سال	بروکا سال	آئندہ سال

اردو	براہوں / کردی	بلوچی	انگریزی
صدی	سدا سال (پیری)	سدا سال	Century
ہر روز	ہر دے	ہر روتج	Every day
ہر ہفتہ	ہر ہفتہ	ہر ہفتہ	Every week
ہر مہینہ	ہر تو	ہر ماہ	Every month
ہر سال	ہر سال	ہر سال	Every year
روزانہ	ہر دے	ہر روتج	Per day
ہفتہ وار	ہر ہفتہ	ہر ہفتہ	Per week
ماہوار	ہر تو	ہر ماہ	Per month
سالانہ	ہر سال	ہر سال	Per year
ایک ہفتہ	ہفتہ ناریک	ہفتہ روتج	THE DAYS OF WEEK
ہفتہ کے روز	ہفتہ نادرے	ہفتہ روتج	On Saturday.
اتوار کے روز	یکشنبے نادرے	یکشنبے روتج	On Sunday.
پیر کے روز	دوشنبے نادرے	دوشنبے روتج	On Monday.
منگل کے روز	سے شنبے نادرے	سے شنبے روتج	On Tuesday.
بدھ کے روز	چار شنبے نادرے	چار شنبے روتج	On Wednesday.
جمعرات کے روز	پنج شنبے نادرے	پنج شنبے روتج	On Thursday.
جمعہ کے روز	جمعہ نادرے	جمعہ روتج	ON FRIDAY

انگریزی	ہندی	براہوی اکر دی	اردو
THE SEASONS OF THE YEAR.	سال و موسم	سال ناموسم	ال سے موسم
Summer	گرماگ	باشنی (تیرم)	ہم گرما
Autumn	پن ریچ	سہیل	ہم خزان
Winter	زمستان	سینل - سینل	ہم سرما
Spring	بہار گاہ	ہتم - ہتم	ہم بہار
HOW TO TELL THE TIME	دیکھو اپوں بجشن	دخت و امریاں	دخت کیسے بتادی
What is time now?	پنت بجہ انت؟	آٹ بجہ لے؟	یا کتے بجے ہیں؟
It is 1'0, Clock.	یک بجہ بو تہ	آسے بجہ سونے	درا ایک بجہ ہے
It is half past one.	یک نیم بجہ انت	یک نیم بجہ لے	پڑھ بجہ ہے
2'0, Clock.	دو بجہ بو تہ	دو بجہ سونے	دو بجے ہیں
Fifteen past two.	پاؤ برزا دو بجہ انت	پاؤ برزا دو بجہ لے	سوا دو بجے ہیں
Fifteen to three.	پاؤ کم سے بجہ انت	پاؤ کم سے بجہ لے	بہنے تین بجے ہیں
4'0, Clock.	پورہ چار بجہ بو تہ	پورہ چار بجہ سونے	پورے چار بجے ہیں
Five past six.	پنچ ملٹ برزا شش	پنچ ملٹ برزا شش	پنچ بجہ پانچ منٹ
Ten past seven.	دہ ملٹ برزا شش	دہ ملٹ برزا شش	دہ بجہ دس منٹ
Twenty past nine.	۲۵ ملٹ برزا نو	۲۵ ملٹ برزا نو	۲۵ بجہ پچیس منٹ

اردو

اردو	برہمچرہ کردی	ہلوی	انگریزی
اردو	برہمچرہ کردی	ہلوی	انگریزی
ایک بچے میں پانچ بیٹے۔	پنچ بیٹے کم سے	پنچ بیٹے کم سے	Five to one.
پون بجا ہے۔	پاؤ کم آسٹ	پاؤ کم ایک	Quarter to one.
چار سمتیں	چار نیمہ	چار نیگ	THE FOUR DIRECTIONS
شرق	دے ٹیک	روح ٹیک۔ روح در آحت	East
مغرب	سبک دوج کینگ	سبک۔ روح برکت	West.
شمال	گتھ	گتھ۔ گوریمپان	North
جنوب	جاندم	جاندم۔ زر بار	South
عالم کائنات	دنیا	دنیا	THE WORLD
زمین	دوغار	دوغار۔ دوگار	Earth
سورج	دے	روح	Sun
چاند	توہے	ماہ	Moon
ستارے	استار	استار	Star
ظہر آفتاب	دے ٹیک	روح در آحت	Sun rise
غروب آفتاب	دے کینگ	روح برکت	Sun set
سورج کی کرنیں	دے نا برانر	روح پرا نر	Sun rays
چاند کا چاند	ٹوک	ٹوک	New moon.

اردو	برہانوں کی کردہی	بلوچی	انگریزی
چاندنی	توجے ناروشنائی	ماہیگانی	Moon light.
پہاڑ	مَشَس	کدہ	Mountain
پہاڑی	بِٹ	بِٹ	Hill
چوٹی	سَنٹ	سَنٹ	Top
وادی	کوچ	کوچ	Valley
میدان	پٹ - میدان	پٹ - میدان	Plain
ساحل	تیاب	تیاب	Shore
ساحل	تیاب	تیاب	Coast
سندر	دریاب (سندر)	زیر	Ocean
سندر	دریاب (سندر)	زیر	Sea
لہریں	چوڑل	چوڑل	Waves
ریت	ریک	ریک	Sand
چٹانیں	ریجک (تلار)	جِب	Rocks
جزیرہ	بنیٹ	بنیٹ	Island
صحرا	ریگستان	ریگستان	Desert
پتھر	غی	بِسگ	Stone
پانی	دیر	آپ	Water
گرد	دھنر	دھنر	Dust
ہوا	ہو	گوات	Wind

ارد	براهوئی	بلوچی	انگریزی
طوفان	توفان ہیرونک	توفان	Storm
طوفان	توفان	توفان	Tempest
بارش	پہر	آدر	Rain
بادل	جھڑ	جھڑ	Clouds
گرج	ہڈرہ	گہرٹند	Thunder
آسانی بیل	گروک	گروک	Lighting
آسانی برف	بُرف	بُرف	Snow
برف	بُرف	بُرف	Ice
چتر	چشمہ چکل	چنگ	Fountain
دریا	دریاب	دریاب	River
تالاب	تلاف	تلاف	Pool
کنڈاں	دُون	دُون - چات	Well
جھیل	ناوڑ	ناوڑ	Lake
نیلچ	ہور	ہور	Gulf
انسان اور زندگی	انسان اور زندگی	انسان اور زندگی	MAN AND HIS LIFE.
شیرخوار بچہ	پوہو - چنکا - چنا	پوہو - چنکا - چنا	Baby
بچہ	پوہو - چنکا - چنا	پوہو - چنکا - چنا	Child
لڑکا	پوہو - چنکا - چنا	پوہو - چنکا - چنا	Boy

انگریزی	بلوچی	برہمپوٹی/کردی	اردو
Girl	بٹک	میسٹر	گڑک
Young man	ورنا	ورنا	جوان
Young lady	ورنا میس بٹک	ورناغا میسٹر	دلخیزہ
Man	مردم	آبندغ	دی
Woman	جنین - زال	زائغہ (نیاری)	ورت
Old man	پیراں مرد	پیرنگا بندغ	بڑھا آدمی
Old lady	پیریاں زال -	پیرنگا زائغہ	بڑھی عورت
Single man	بے سدر	بے ہلام (چڑھ)	میلا مرد - مجرد مرد
Single woman	بے مرد	بے آرش (تولوک) بے مرد	میل عورت - مجرد عورت
Bachelor	بے بن ایس مرد	چڑھ بے زائغہ بندغ	نوارا
Spinster	بے مردی زال	تولوک بے آرش بڑا بٹک	نواری
Bridegroom	سالونگ	سالم	ولہا
Bride	بانور	برای نلخر	ولہن
Married man	ایس مرد	برای بٹک	دی شدہ مرد
Married woman	سوریا جنین	برای زائغہ	دی شدہ عورت
Widower	ہمارو ڈان جنین عمرتہ	ہو بٹک زائغہ	بٹک وا
Widow	جنوزاں -	کسکے (مردوزان) جنوزاں	پیرہ
		جنوزاں (جنوزاں)	

اردو	برابری / کردی	بلوچی	انگریزی
طلاق شدہ مرد	طلاق مرد کا تہینہ	طلاق بیوکین مرد	Divorced man
طلاق شدہ عورت	طلاق مرد کا زانیہ	طلاق بیوکین بنین	Divorced woman
زندگی کے مراحل	زندہ درجہ	زندہ درجہ	AGES OF LIFE
پیدائش	ودی تینگ	ودی بیگ	Birth
بشرخوارگی	پنہ پین	تھون	Infancy
بچپن	بچکن	بچکن	Childhood
شباب	بانہ	بانہ	Youth
برائی	درنائ	درنائ	Manhood
پڑھاپا	پیری	پیری	Old age
موت	مرک	مرک	Death
رشتے اور	سیالی اور	سیالی اور	RELATIONS AND RELATIVES.
رشتے دار	سیالیک	سیالیک	
مادریت	لہس	ماس یا مان	Motherhood
پدریت	باوہس	پس یا پتی	Fatherhood
بھائی چارہ	ایلم داری	پراہنگ	Brotherhood
مان	کسہ	ماس . مات	Mother
باپ	بارہ	پس . پت	Father.

اردو	براهوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
	ایئر	گہار	Sister
ن	ایلم	براس - برات	Brother
۱. نانا	پیرہ	پیرہ	Grand father
۲. نانی	بہ	بہگ	Grand mother
۳. خالو - چچا - پوپو	اکہ	ناکھ	Uncle
۴. خالہ - چچی - پوپھی	تاتہ	تود	Aunt
بھیا	ایلم نامار	برازاک	Nephew
بھی	نایلم نامسٹر	برازاک	Niece
بھیا	خوارزادہ	گہارزاک	Nephew
بھی	خوارزادہ	گہارزاک	Niece
داد بھائی - ماموں زاد خالہ زاد بھائی بھیا زاد بھائی	اکہ شلی	ناکوزاک	Cousin
داد بھین - ماموں زاد خالہ زاد بھین بھیا زاد بھین	اکہ شلی	ناکوزاک	Cousin
د	سام	زاماس - زامات	Son-in-law
د	نکھر	نثار	Daughter-in-law
س	مام	وسرک	Father-in-law
	بلنڈ	وسو	Mother-in-law

اردو	برائے ہندی / اردو	بلوچی	انگریزی
نواسہ۔ پوتا	نواسہ	نواسہ	Grand son
دکانیں	ہردات	ہردات	METALS
لوہ	آہن	آہن	Iron
نولاد	پیدلات	پیدلات	Steel
ٹین	ٹین	ٹین	Tin
تانبہ	نہسنی	رود	Copper
کاشی	مس آہن۔	رود آہن۔	Bronze
تکلی	برنج ککھی	ککھی	Solder
نیکل	نیکل	نیکل	Nickle
گڈرک	گڈرک	گڈرک	Sulphur
سونا	فینن	سہرہ تلا	Gold
پارہ	پارہ	پارہ	Quick silver
سکہ	سرف	سرف	Lead
پلاٹینم	پہنا فینس	اسپین۔ ہر	Platinum
سلیٹ	سلیٹ	سلیٹ	Slate
پدنا	چونہ	چونہ	Lime
چاندی	زر	زر	Silver

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Gun-powder	باروت	باروت	بارود
Salt	داد	بے	نمک
Pitch	کو تار	کو تار / ڈامبر	کو تار
Acid	تیز آب	تیز آب	تیزاب
AGRICULTURE PRODUCTS AND VEGETABLES.	کاشت ریزی دان اور سوزی	کاشت ریزی دان اور سوزی	زرعی اجناس و سبزی
Wheat	گندم	خونم	گندم
Corn	دان	غله	اناج
Maize	مکی	مکی	مکی
Barley	سا	سا	جو
Beans	با کلینک	با کلینک	باتلی
Peas	مٹر	مٹر	مٹر
Chick peas	چنڑیا	چنڑیا	چنا
Lentils	ماش	ماش	مسور کا دان
Rice	برنج	برنج	چاول
Seeds	تومر - بیج	تخم - بیج	بیج
Tomatoes	ٹماٹر	ٹماٹر	ٹماٹر
Lemon	لیموں	لیموں	لیموں

اردو	براهوئی و کردی	بلوچی	انگریزی
آلو	چٹاٹ	چٹاٹ	Potatoes
زرد آلو	زرد آلو	زرد آلو	Apricot
بادام	بادام	بادام	Almond
کیلا	کیوٹا (کیلا)	موز	Banana
ناریل	کوپڑا	کوپڑا	Coconut
بھدر	دھلان	نا. حرما	Date
انجیر	انجیر	انجیر	Fig
انگور	انگور	انگور	Grapes
کھن	ترنخ	ترنخ	Grape fruit
نارنگی	نارنخ	نارنخ	Orange
شاہ توت	شاہ توت	شاہ توت	Mulbery
آخروٹ	جوز (آخروٹ)	جوز	Nuts
زیتون	زیتون	زیتون	Olives
آنار	آنار	آنار	Pomegranates
آلو	شفتالو	پانگ	Peaches
ناشپاتی	ناک	ناک	Pears
آلوچ	آلوچ	آلوچ	Plums
کھن	کھن	کھن	Sugar-cane

انگریزی	بلوچی	براہوئی/کردی	اردو
VEGETABLES	سوزی	سوزی	سبزیاں
Carrots	گزر گزرک	گزر. گجر	اجیر
Cabbages	بندگوبل	بندگوبل	بندگوبھی
Cauliflower	گوبل	گوبل	سبزی
Cucumber	بادرنگ	بادرنگ	نصیرا
Bringal	کوسچ	کرو	کرو
Garlic	وانگر	وانگر	بیگن
Onions	توم	توم	ہسن
Radish	پیاز	پیاز	پیاز
Mint	ترب	ترب. مرل	مرلی
Parsley	پورچنک	پورچنک	پورینہ
Leffa	ازبونک	از. بونک	ابواسن
Beet	تری	تری	قوری
Beet root	نبلر	نبلر	چقندر
Water melon	پنڈال	پنڈال	شکرندی
Melon	کوریج	کوریج	تربوز
	تیجب. لوش	شکومر	ضربوزہ

اردو	برابری کر دی	بلوچی	انگریزی
اررد	دوڑن	گزر	Celery
سرف ریج	پیل پیل	پیل پیل	Pepper
پالتو جانور	ازالی ساه دار	گھسی ساه دار	DOMESTIC ANIMALS
گدھا	بیش - لاغ	صر - لاغ	Donkey
گدھی	مادہ بیش	مادہ صر	Ass
گھوڑا	نریان	نریان	Horse
گھوڑی	مادیان	مادیان	Mare
خچر	خچر	خچر	Mule
بیل	خراسن	گوک	Ox
گائے	دگ	دگی - مادہ گوک	Cow
بچھڑا	روڈ	گوک	Calf
بھینس	بھی	بھی	Buffalo
بھینسا	نرنگا بھیی	نرین بھیی	Bull
بھیر	بر سٹیل	پس	Sheep
بھینڈھا	خسر	گراؤڈ	Ram
بھیر	مندر	میش	Ewe
بھیر کا بچہ	سور	گوزرک	Lamb

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
He-goat	با پین	کت	لا
She-goat	بند	پیت	پری
Kid	ششک	وٹر	زی کا بچہ
Kettle			
Sheep	پین مال	مال، مین	مردی
Goat	اچھ پین	مین، اچھ پین	مینگ
Camel	سیاہ پین	پیت سیاہ پین	بجر
Male camel	اشتر	مچھ	اونٹ
Dromadary	بیرد	دوک، بیرد	نرا اونٹ
Riding camel	ڈاچی	ڈاچی	اونٹن
A young of camel.	مہری	مہری	سواری کا اونٹ
Rabit	عز، جسک	عز، جسک	اونٹ کا بچہ
	کرگوش	مرد	خسگوش
WILD ANIMALS	رستر	رستر	جنگلی جانور
Lion	شیر	شیر	بہر شیر
Lioness	مادہ شیر	مادہ شیر	بہر شیرن
Tiger	مزار	مزار	شیر

اردو	براهوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
شیرنی	مادہ نزار	مادہ نزار	Tigeress
چیریا	خرما	گرگ	Wolf
پنا	خلینا	پانگ	Leopard
ریچ	ریچ م	ریچ م	Bear
دھری	شوک	ردیا. روپک	Fox
گیدر	تولہ	تولگ	Jackal
لکڑ بکرو	کفتار	ہپتار. کفتار	Hyena
بندر	بولو	بولو. شادو	Monkey
سور	موکم. خوگ	لدی. حرک	Swine
زرانہ	زراف	زراف	Jiraffe
ہاتھی	پیل - نیل	پیل	Elephant
زرگوش	مرو	سرگوشن	Hare
ہرن	خزم	آسک	Deer
گرچھ	داگو	گانڈو	Crocodile
بوم	سٹک ہیل	سٹک	Rat
کبوا	سرگ	کاسلونک	Turtle
چکاڈر	بغل چک	شب چیر	Bat
گرگ	گوچ	گوچ	Chameleon

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Lizard	چھچی	چھچی	چھچھکی
Squarrel	ادرک	آلا لونگ	گلہری
Mongoose	رزگورک	نور	نیولا
Snake	بار	دوشہ	سانپ
Dog	مگک . بینگ	مگک	مگک
Cat	پیشی	پیشی	بلی
Bitch	مینڈ	مینڈ	سکت
Hound	نکاری ایس مگک	تازی نکاری	نکاری کتا
Porcupine	سینگر . سیم گر	مگک	فادر پشت
Male dog	نراز	سیم گر سینگر	سکا
Hedgehog	جدک	نراز جگک جدک	بجلی چوسا
DOMESTIC BIRDS			
	گہسی مرغ	آرائ چک	پالند پرندے
Hen	ماکیاں	ماکیاں مگک	مرغی
Cock	کروس . بانگو	بانگو	مرغا
Chicken	پوری	پوری	چوزہ
Duck	بٹ . انج	انج . صغ	بلیخ
Peacock	مور . گاؤس	مور	مور
Pigeon	سپورر	سبوت	سبوتر

انگریزی	بلوچی	برہمپوری/کردی	اردو
rot	توتی . توتا	توتی . توتا	توتلی
all	بارو	بارو	بیر
tridge	بک	سکدر	بکرہ
BIRD	بھگل ۽ مرغ	بھگل ناچک	بھگل جانور
agle	شاہ بانر	شاہ بانر	شاہین
awk	بانر	بانر	بھما
ulture	دوند خورد	دوند خورد گزن	گدو
lte	بانر	بانر	بیل
strich	مشر مرغ	مشر مرغ	مشر مرغ
wl	بوم	بوم	الو
hoop	مرغ سلیمان	مرغ سلیمان	حد حد
ightingale	بھیل	بھیل	بھیل
urtle dove	گوگو	گوگو	فانہ
arrow	چرک چنگل	چرک گنجنگ	چسرا
ECTS AND REPTILES.	سرم و لوگ	پرو و لوگ	کڑے کورے
lk worm	ابریشیم و سرم	ابریشیم نا پد	ابریشیم کیرا
ee	شہد و بگ	شہد نا حیل	شہد ک نمس

اردو	براهوئی اکردی	بلوچی	انگریزی
Wasp	مٹنگی	گودری	
Fly	میل	گسک	
Spider	مورکو	مورکو	
Locust	مڈنگ	مڈنگ	
Beetle	پرت	پرت	
Ant	مورینک	مورینک	
Cricket	بالی گورگورٹا	بالی گورگورٹا	
Scorpion	تیل	زوم	
Worm	بید	کرم	
Mosquito	پشہ	پرمی - پشہ	
Serpent	اژدھار	اژدھار	
Butterfly	پریک - بالو	پریک - بالو	
COLOURS	رنگ	رنگ	
White	سپین	اسپیت	
Black	مون	سیاہ	
Red	غیسن	سہر	
Blue	نیل	نیل	
Green	خون	سبز - شونز	
Brown	بور	بور	

اردو	براهون اکرودی	بلوچی	انگریزی
گلابی	گلابی	گلابی	Pink
پیللا - زرد	پوشکن	زرد	Yellow
خاک	خاک	خاک	Grey
گلابی	گلابی	گلابی	Rosy
ستہری	تلائی	تلائی	Golden
نارنگی رنگ	نارنجی	نارنجی	Orange
کچا رنگ	خامہ رنگ	خامگیں رنگ	Fade colour
پکا رنگ	تیز رنگ	تیز رنگ	Fast colour
گہرا رنگ	باز تیز رنگ	باز تیز رنگ	Dark colour
صفات	سفتاک	سفت	QUALITIES
مضبوط	سوگور	سوگور	Strong
کمزور	نیزور	نیزور	Weak
خوبصورت	زیبا	زیبا	Beautiful
بدصورت	بد رنگ	بد رنگ	Ugly
بیمار	ناجور نا دراج	نا دراج	Sick
عمدہ	زبرد جوان بشر	زبرد جوان بشر	Nice
مہربان	مہربان	مہربان	Kind
لمبا	مرغین	دراج	Tall
کھردرا	زبرد	زبرد	Rough

اردو	براهوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
بڑا	بلن	مزن	Large
چھوٹا	چنک	کسان	Small
تنگ	تنک	تنک	Narrow
وسیع	شابتیت، پرنج	شابتیت، پراج	Wide
سیدھا	راست	راست، چنک	Straight
صاف	صاف	صاف	Clean
گندہ	غازک	سل	Dirty
میٹھا	حنین	دش	Sweet
کڑوا	خمرین	ہیل	Bitter
کٹھا	سور	ترشپ، سور	Soar
اچھی عادتیں	جوان نکا آرت	برائین آرت	GOOD HABITS.
سچا	راستا	راستیں	Truthful
دیاندار	ایماندارا	ایمانداریں	Honest
وفادار	وفادارا	وفاداریں	Fathful
فرمان بردار	فرمان میفا	فرمان زوریں	Obedient
مستعد	(ہیت ہلوک)	کاری این	Efficient
پست	کاری آ	چنک ایں	Active
مفتی	کاری آ	کاریں ایں	Deligent

اردو	برہمنوں اور دی	ہندی	انگریزی
دانا حساس	سرسنپدا زومار دک	کلر پیکر این نومار دک	Wise Sensitive
اعتدال پسند مہربان بیادور	میانہ رو آ مہربان آ زوراک دلاورک	میانہ رو این مہربان این دلاور این	Modest Kind Brave
مہذب دوست نواز فراخ دل	ادب دارا دوست دار سخنی آ	ادب داری دوست داری سخنی این	Polite Friendly Generous
چالاک خوش فہم خوش باش	چالاک جوان مازوکنا خوشتاب آ	چالاک جوان ماروکین دشتاب این	Clever Optimist Cheerful
خوش سرور مختم	خوش آ خوش آ شرف مند آ	خوش این خوش این شرف مندی	Happy Merry Respectful
سنجیدہ طبع محب	سنگین آ دوست دارا	سنگین این دوست داری	Serious Loving
برکی عادتیں	گندرا نکا آدت	گندگین آدت	BAD HABITS.
جوسٹا	دروغ کھڑ	دروغ بند	Liar

انگریزی	ہلوچی	بمباہولی / کردی	اردو
Dishonest	بے ایمان	بے ایمان	بددیانت
Unfaithful	بے دنا	بے دنا	بے دنا
Helpless	بے وس	بے وس	بے یار و مددگار
Disobedient	نافرمان	نافرمان	نافرمان
Inefficient	بے کار	بے کار	غیر مستعد
Inactive	بے کار	بے کار	بے عمل
Lazy	سست	سست	سست
Foolish	آحمک	آحمق	بے وقوف
Senseless	ناماروک	ناماروک	بے حس
Proud	مغورز	مغورز	مغور
Unkind	نامہربان	نامہربان	نامہربان
Rude	بے ادب	بے ادب	گستاخ
Coward	نغور	نغور	ڈرپوک
Impolite	بے ادب	بے ادب	غیر مہذب
Stingy	بخیل	بخیل	سختوس
Dull	گت زہن	گت زہن	گت زہن
Passivist	گندہ ماروک	گندہ ماروک	تنوطی
Careless	بے پرواہ	بے پرواہ	لا پرواہ
Unhappy	ناوش	ناخوش	ناخوش

اردو	انگریزی	بلوچی	براہوئی / گودی	اردو
	EYES AND DISEASES.	آئیے دنا جوڑی	آئیے دنا جوڑیک	نقا ایسا و بیماریاں
Blind		کور	کور	اندھا
Cross-eyed		کانٹ	کانٹ	بسنیکا
One-eyed		یک چیم	آسے خنی	کانا
One handed		دھٹ	دھٹ دھٹا شل	لولا
Cripple		مند	مند	لنگرا
Hunch back		کو پیو	کو پیو	کبر
Deaf		کڑ	کڑ	بہرہ
Dumb		گنگ	گنگ	گونگا
Idiot		آنگ	آنج	بے وقوف
Bald		گری۔ کوٹ	گری۔ کوٹ	گنجا
Sick		نا جوڑ	نا جوڑ	بیمار
Patient		نا جوڑ	نا جوڑ	مریض
Weak		نیزور	نیزور	سکوزور
Headache		سر درد	کام ناخ	سر کا درد
Earache		گوشہ درد	خف ناخ	کان کا درد
Toothache		دندان درد	دندان ناخ	دانت کا درد
Stomachache		لاف درد	پدغش	پیٹ کا درد
Ophthalmia		چیم دور	نمن دور	موتیا بند

انگریزی	بلوچی	برہمپوٹی اکردی	اردو
Heartache	دل درد	اسمت خٹ	ساکا درد
Cough	کھلنگ	کھلنگ	ساقی
Constipation	کمزیت	کمزیت (گندہ)	پس
Cold	پشانگ	پوشانگ	سہ
Fever	تب	خٹ	بخار
Malaria	موسس ایس تب	موسس خٹ	یریا
Typhoid	مبارک	مبارک	ب محرکہ
Plague	سیاہ تب	سیاہ تب	اعون
measels	سہرک	سہرک	سہ
Small pox	گر مچک	پوٹو پوٹو پوٹو	چکاپ
Cholera	ڈاک	ڈاک	یفہ
Leprosy	پڈ ریچ	پڈ ریچ	مورہ
Neuralgia	رخ دور	رخ دور	عصابی مرض
Insomnia	بے وا پی	بے تلہی	بے خوابی
Colic	لاپ درد	پڈ خٹ	بیٹ پشید درد
Scabies	سیل دور	سیل دور	پلدکی بیماری
Boil	ریش	ریش (چٹ)	پھوڑا
Anaemia	خون عرکی	دترناکمی	خون کی کمی

اردو	برائے ہندی / اردو	بلوچی	انگریزی
نا سورا	دانیہ (دانیہ) دانیہ	دانیہ	Ulcer
تپ دق	رَنج	رَنج	Tuberculosis
ناخ	نگوہ (دورنگ)	نگوہ	Paralysis
چکنا آنا، گھمن	کاتم حرس	نصر صبر	Dizziness
دورہ پڑنا	دورہ بنگ	دورہ آنگ	Fit
سردمان	سردمان	سردمان	Cancer
اشرب چشم	خن دور	چم دور	Cataract
زخم	ٹپ	ٹپ	Bruised
بے ہوش	برنگ	برنگ	Epilepsy
غش	بڈنگ	بڈنگ	Swoon
زرد بخار	پونکن جتل	زرد تپ	Typhus
بواسیر	بواسیر	بواسیر	Piles
پڈی کا لوسا	پڈنا پنگ	پڈ پڈ پنگ	Fracture
تے	مہوک دکواک	مہوک باکارگ	Vomitting
تشنج	لوزہ اوپ	لوزہ اوپ	Convulsion
درد	خن	درد - درد	Pain
زخم	ٹپ	ٹپ	Wound
جلن	بڈنگ	سچنگ	Burn

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
TREATMENT AND MEDICINES.	المانج اور درمان	المانج اور دارو	علاج و ادویات
Doctor	ڈاکٹر	ڈاکٹر	ڈاکٹر
Nurse	نا جوڑ پان نرس	نا جوڑ پان نرس	نرس
Clinic	درمان جا	دارو جا	کلینک
Hospital	بیمارستان	نا جوڑستان	ہسپتال
Medical examination	دارو جا	دارو جا ڈاکٹر	طبعی معائنہ
Thermometer	تپ چار	جھل - ہر دوک	تھرمومیٹر
Stethoscope	گوشک	خفی	سٹیٹوسکوپ
Microscope	خورت چار	خورت ہر دوک	مائیکروسکوپ
Syringe	سوجن	سیدہ	سرنج
Vaccine	گر ٹپک بے سوجن	پوٹو ناسیدہ	چیچک کا ٹیکہ
Treatment	المانج - دارو درمان	المانج - دارو درمان	علاج
Medicines	درمان	دارو	ادویات
Operation	برگ	چیرنگ ترنگ	اپریشن
Tablets	عین	لاپریشن (عین)	گولیاں
Capsules	کپسول	کپسول	کیپول
Syrup	شربت	شربت	شربت
Purge	جلا ب	جلا د	جلا ب

اردو	برابری کر دی	بلوچی	انگریزی
کسٹریل	بے و سچیر تیلی جلی	بے رنجیر	Castor Oil
ٹانک	ٹانکتی دارو	ٹانکتی درمان	Tonic
وٹامن	وٹیا من	وٹیا من	Vitamin
پلاسٹر	پلسٹر	پلسٹر	Plaster
الکھل	نشہ	نشہ	Alcohol
پپی	پپی	پپی	Gauze
پپی	پپی	پپی	Bandage
پپی کرنا	پپی کنگ	پپی کنگ	Ointment
پپی کرنا	پپی کنگ	پپی کنگ	Dressing
فرراک درائی	کیا س . کچ	درمان درگٹ	Dose
	دارو کنگ نیک	کچ یا کسا س	
	دارو نا کچ وکیل		
ملبوسات	لبیس . پچ	لبیس . پچ	CLOTHES
سوٹ	دریش (دریش)	دریش	A suit of clothes
تسین	کوس	جانگ . پشک	Shirt
کالر	لجی بند	گر دن بند	Collar
پپی کرنا	ٹائی . تفوک	ٹائی . بندوک	Neck tie

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Sleeves	آستونگ	آستونگ	ستیں
Button	تنگمہ	تنگمہ (رنگ)	بٹن
Button Hole	کاج	کاج	کاج
Trousers	شلوار	شلوار	پاجامہ
Pantaloon	پتلون	پتلون	پنٹ
Waist Coat	سداری	سداری	واستکٹ
Coat	کوٹ	کوٹ	کوٹ
Pocket	جیب	جیب	جیب
Over Coat	مزنین کوٹ	بلا کوٹ	ادور کوٹ
Hat	انگریزی ایس لوپ	انگریزی آ لوپ	ہریٹ
Shawl	شال	شال	شال
Shoes	کوشر	موچڑی	جوتے
Slipper	لیٹر چپنگ	لیٹر چپنگ	سلیپر
Skirt	پشک برگرودی	کوس ناگرودی	سکرٹ
Bodice	سداری	سداری	صدری
Dress	لبیس	لبیس	لباس
Apron	پیش بند	پیش بند	آپرن

انگریزی	بلوچی	برہمپوٹی اکروی	اردو
ash	سرمین بندہ	مخ تَف	سمر بند
eil	دیم چیر	سرن چیر	نقاب
eck-lace	گردن بھار	لج نا ہار	گلے کا ہار
ear-ring	دال	دال	سنبھ
bracelets	کنگڑ	کنگڑ	سنگن
landker-chief	دسپاک	دسپاک	رومال
rowel	توال	توال	تولیہ
stockings	بسراب	بسراب	جراہین
Gloves	دست پنجه	دست پنجه	دستانے
Purse	بڈہ	بڈہ	بڈہ
Bag	چک	چک (دوت)	تھیلا
Umbrella	پتری	پتری	چھتری
Spectacles	آینک	آینک	نینک
Watch	گرطی	گرطی	گھڑی
Ring	چکورا	چکورا	انگورٹی
Tooth paste	دندان خمیر	دندان ناخمیر	دانتہ پیسٹ
Tooth brush	دندان بربش	دندان نابربش	دانتوں کا بربش

انگریزی	بلوچی	برابھون / کردی	اردو
Soap	صابون	صابون	صابون
Comb	شک۔ سررندہ	اُرس	سنگھن
Hair Oil	مودر تیل	وکامس تیل پشڑہ تیل	بالوں کا تیل
HOME AND FURNITURE			
	اُرس اوگرس سامان	اُرا او اُرا سامان	گھر اور گھریلو سامان
Home	اُرس۔ لوگ	اُرا	گھر
House	اُرس۔ لوگ	اُرا	گھر
Palace	ماڑی۔ میری	ماڑی۔ میری	محل
Apartment	بہر	بشنج	حصہ
Storey	تینگ	تینگ	منزل
Lift	پست کنوک	پست کردک اُہرنوکم	لیفٹ
Stair-case	پدیا تک	زمینہ پوری	پیشترصیاں
Balcony	دالان	دالان	بالکون
Sitting room	سندگ و بان	ترونگ نا کوٹو	بیٹھنے کا کمرہ
Bath room	جان شور	بے شرونگ نا جاگ	پانے کا کمرہ
Bed room	سنگ و بان	خانگ نا کوٹو	سونے کا کمرہ
Dining room	ڈزگ و بان	کنگ نا کوٹو	کھانے کا کمرہ
study room	وانگ و بان	خوانگ نا کوٹو	مطالعہ کا کمرہ
Kitchen	کدنج۔ مبدہ	کدنج	بارہی خانہ
Gallery	نیام راہ	نیام کسر	گیلری

انگریزی	ہندی	برہمنی/کردی	اردو
Washing basin	دست شورو	دوسلنگ نائندہ	منہ ہاتھ دھونے کی جگہ
Tap	نیل	نیل	نلکہ
Shelf	رَف	رَف	طاق
Lamp	چیراغا	چیراغا	لیمپ
Chair	کرسی	کرسی	کرسی
Stool	سے پادہ	سے پادہ	تپالی
Ash-tray	پُردان	حیس دان	ایش لٹے
Broom	روتنگ	بوہاری	جھاڑو
Bed sheet	نپاد چادر	بیرم چادر	بستر کی چادر
Pillow	باشت - سر جا	باشت	تکیہ
Pillow case	باشت جلی	باشت جلی	تکیہ کا غلاف
Rug	دیر	دیر	ندہ
Mat	گنگد	تدا - برہن	چٹائی
Blanket	کبل - پٹو	کبل - پٹو	کبل
Quilt	لیپ	لیپ	لیاف
Box	سندوخ	سندوخ	سندوق
Suit case	جری ایس سندوخ	جری آھندوق	سوت کیس
Drawer	خانہ	خانہ	دراز
Peg	کڑی	کڑی	کونڈ
Closet	الماری	الماری	الماری

انگریزی	بلوچی	براہوئی / اُردو	اردو
Bag	لوت	لوت	تھیلا
Candle	شم	شم	شمع
Basket	سَنَدُور	سَنَدُور	لوٹری
Bed	بِیاد	بیرم	بستر
KITCHEN WARE	کدینخ و سامان	کدینخ و سامان	بادرچی خانے کا سامان
Kitchen	کدینخ	کدینخ	بادرچی خانہ
Store	انبار	انبار	سَنَدُور
Oven	سَنَدُور	سَنَدُور	اون
Tray	سینی - جَمَّہ	سینی - جَمَّہ	لٹے
Plate	رکابی	رکابی	پلیٹ
Dish	کُشَنادہ	کُشَنادہ	تعالی پلیٹ
Spoon	چمچہ	چمچہ (پوشانک)	چمچہ
Fork	پنچہ	پنچہ	کانٹا
Knife	چاخو	چاخو (کٹار)	چاقو
Pot	رزان	رزان	برتن
Tea-pot	چائینک	چائینک	کیتلی
Sugar basin	بورہ دان	بورہ دان	شکر دان
Tea cup	پیالہ	پیالہ	پیالی
Salt-cellar	داد - دان	بے دان - بے دان	نمک دان
Glass	گلاس	گلاس	گلاس

انگریزی	بلوچی	براہوئی اکر دی	اردو
Cup-board	رزان الماری	رزان الماری	برتنوں کی الماری
Napkin	نان دسپاک	ارغ دسپاک	نیپکین
Table cloth	میچ پوشن	میچ پوشن	میز پوشن
Basin	تال	تال	ٹسٹ
Jug	جگ	جگ	جگ
Bowl	پیالہ	پیالہ	پیالہ
Colander	گیچین	برونے	چھلن
Pail	سٹل	سٹل	بائین
Funnel	کیپر	کیپر	تیف
EDUCATION	وانگ زانگ	فراننگ چاننگ	لکھاؤ پڑھاؤ
Kinder-garten School	کودستان وانگ جا	کودستان خواننگ جا	کندر گارٹن سکول
Elementary School	بئن وانگ جا	بئن خواننگ جا	ابتدائی اسکول
Secondary School	نیامی وانگ جا	نیامکو خواننگ جا	ثانوی اسکول
College	زانگ جا	چاننگ جا	کالج
University	پوستان پوہیں جا	پوستان پوہیں جا	یونیورسٹی
Teacher	استاد	استاد	استاد
Professor	پروفیسر	پروفیسر	پروفیسر
Supervisor	خیالدار	خیالدار	سپر وائزر

انگریزی	بلوچ	برہانوی اردو	اردو
Registrar	رجسٹرار	رجسٹرار	رجسٹرار
Register	کتاب	کتاب	رجسٹر
Copy-book	کتابک	کتابک	کاپی
Pen	قلم	قلم	قلم
Fountain pen	دات رنگ	دات رنگ	فونٹین
Pencil	پین	پین	پنیل
Ruler	بکچ	بکچ	فٹہ
book	کتاب	کتاب	کتاب
Dictionary	لوزبندہ	لوزبندہ	لغات
Rubber	ربر	ربر	ربر
Ink	نیشہ پاک سیاہی	نیشہ پاک سیاہی	روشنائی
Ink-pot	سیاہی دان	سیاہی دان	دوات
Blotting paper	سیاہی پٹ	سیاہی پٹ	سیاہی پرس
Slate	سلیٹ	سلیٹ	سلیٹ
Chalk	چاک	چاک	چاک
Bench	نیم تخت	نیم کھٹ	بنچ
Desk	وائج کرسی	فوائج کرسی	ڈیسک
Map	نشمہ نقشہ	نشمہ	نقشہ

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
Globe	دنیا نقشہ	دنیا نقشہ	گلوب
Shelf	رَف	رَف	دراز
Paper	کاغذ، کاغذ	کاغذ	کاغذ
Write	نمشہ کنگ	نمشہ کنگ	لکھنا
Read	وانگ	خواننگ	پڑھنا
Learn	ہیل کنگ	ہیل کنگ	سیکھنا
Lesson	سینج، در	سینج	سبق
Sentence	یرد	یرد	جملہ
Letter	ٹوڈ، لبر	لوڈ	لفظ
Word	حرف	حرف	حرف
Grammar	ٹوڈ راہیند	ٹوڈ راہیند	قواعد - گرامر
Reading	وانگ	خواننگ	مطالع
Literature	ٹوڈانگ	ٹوڈانگ	ادب
History	تاریخ	تاریخ	تاریخ
Geography	جغرافی	جغرافی	جغرافیہ
Science	سینس	سینس	سائنس
Arithmetic	صا	صا	صا
Drawing	درت پیمیر	درت پیمیر	ڈرائینگ
Hand writing	درت نمشہ	درت نمشہ	ہاتھ کا لکھا
Poem	شیر	شیر	نظم

انگریزی	بلوچی	براہوئی/کردی	اردو
Poetry	شاہری	شاہری	شاعری
By-heart	پہ بات - پہ دل	استاد. بات	زبانی
Explanation	سرحم بیان	سرحم بیان	تشریح
Revision	وار وار دانگ	دار دار خواننگ	دہرانا
Examination	دوارہ دانگ چکاس	دوارہ خواننگ چکاس	امتحان
Succeed	سو بنی	سو بنی	کامیابی
FAH	بے سو بنی	بے سو بنی	ناکامی
Vacation	موکلی روتج	موکلی رس	چھٹیاں
Marks	لمبر	لمبر	نمبر
Wrong	رد	رد	غلط
Right	راست	راست	صحیح
CITY AND VILLAGE	شارد گلگ	شارد دستی شارد فلک	شہر اور گاؤں
City	شار	شار	شہر
Building	ماڑی	ماڑی	عمارات
Street	کوچہ	کوچہ	سکلی
Side-walk	پیادہ را	پیادہ کمر	فٹ پاتھ
Bus-stop	بس ادرنگ جا	بس سنگ جا	بس اسٹاپ
Station	ٹین	ٹین	اسٹیشن

اردو	برائے ہندی / کردی	بلوچی	انگریزی
ہوائی اڈا	ہائی پٹ	ہالی پٹ	Air port
بندرگاہ	بندر	بندن	Port
منڈی	بازار	بازار	Market
دکان	دکان	دکان	Shop
ڈاکخانہ	ڈپال جا	ڈپال جا	Post Office
تارگھر	تار جا	تار جا	Telegram Office
ٹیلیفون کا دفتر	فون جا	فون جا	Telephone Office
ہسپتال	ناجورستان . دارو	ناجورستان . دارو	Hospital
تھیٹر	ٹھیٹر	ٹھیٹر	Theatre
سینما	بائیٹروپ	بائیٹروپ	Cinema
دوا بیڈن کی دکان	دارو تادکان	دارو تادکان . درمان	Pharmacy
مطب	ناجور خننگ جا	دکان	Clinic
کیفیے	چا خانہ	ناجور گندگ جا	Cafe
ریستوران	مہان خانہ	چا خانہ	Restaurant
لانڈری	سینگ جا	شردگ جا	Laundry
لائبریری	کتاب خانہ	کتاب خانہ	Library
بیسکونڈری	چینی نادکان	دیش دکان	Confectionery
پبل مارکیٹ	مچی بازار	ماہی بازار	Fishery

انگریزی	بلوچی	براہوئی اکروی	اردو
Butchery	گروشت دکان	سودکان	نوشت کی دکان
Police-station	شارپانی	شارپانی	تھانہ
Factory	کارجا	کارجا	کارخانہ
Museum	آجائب خانہ	آجائب خانہ	عجائب گھر
Village	کلاگ	دستی۔ فلک	گاؤں
Highway	شاہ دگ	شاہ دگ	شاہ راہ
Road	راہ	کسر	سڑک
Lane	کدچہ	کدچہ	گلی
Cottage	کچھوہیں گس	کچھوہیں گس	جھونپڑا۔ جگ
Garden	باغ	باغ	باغ
Tree	درچک	درخت	درخت
River	دریاب	دریا	دریا
Field	کشار	کشار	کھیت
Cart	گوک گاڑی	گوک گاڑی	چھتر
Plough	لکار	لکار	ہل
Plain	پٹ۔ میدان	پٹ۔ میدان	میدان
Cattle	ساہار	ساہار	مویشی
MEANS OF TRANSPORTATION	رہ آئیے وسیلہ	ہنگ ہنگ	ذرائع مواصلات

اردو	براهون / کردی	بلوچی	انگریزی
گھوڑا	ھکل	اَسپ	Horse
گدھا	بدش	ھد	Donkey
اونٹ	ھچک	اَشْتیر	Camel
گھوڑا گاڑی	مہلی گاڑی	اَسپ گاڑی	Coach
کار	موٹل	موٹل	Car
ٹیکسی	بارہی موٹل	بارہی موٹل	Taxi
ٹرام	موٹل ریل	موٹل ریل	Tram car
ریل کار	ریل گاڑی	ریل گاڑی	Train
ہوائی جہاز	بال جہاز	بالی گراب	Aeroplane
بحری جہاز	دیری جہاز	آپی گراب	Ship
کشتی	کشتی	کشتی	Boat
پک اپ	موٹل لاری	موٹل لاری	Pick-up
ٹرک	لاری	لاری	Truck
گاڑی	گاڑی	گاڑی	Vehicle
اومنی بس	بس	بس	Omni Bus
بائیکل	بائیکل	بائیکل	Bicycle
موٹو سائیکل	موٹو سائیکل	موٹو سائیکل	Motor Cycle
ہیلی کاپٹر	بالی موٹل	بالی موٹل	Helicopter

انگریزی	بلوچی	براہوئی / کردی	اردو
PROFESSIONS AND CRAFTS.	ہنر و کار	ہنر و کاریم	ہنر اور پیشے
Clerk	بالیو	بالیو	کلرک
Accountant	حساب بانیو (حساب زانت بانیو)	حساب چاہر کا بانیو	اکاؤنٹنٹ
Book-keeper	کتاب دار	کتاب دار	بک کیپر
Time-keeper	وقت دار	دخت دار	ٹائم کیپر
Watchman	خیال دار	خیال دار	چوکی دار
Guard	نگاوان گھاٹ	نگاوان گھاٹ	می فوظ
Broker	دلال	دلال	دلال
Watch-maker	گھڑی ساز	گھڑی ساز	گھڑی ساز
Gun-smith	سلا ساز	سلا ساز	اسلحہ ساز
Black-smith	آہن ساز - آہن گر	آہن ساز - آہن گر	لوہار
Gold-smith	زرگر	زرگر	سناور
Tin-smith	ٹین ساز	ٹین ساز	ٹین گر
Jeweller	جوہری	جوہری	جوہری
Barber	سرد تراش	بٹ تراش	حجام
Money-changer	زر بدل کنوک	زر بدل کنوک	صراف
Grocer	پساری	پساری	پساری

اردو	براهوئی / کردی	بلوچی	انگریزی
سبزی فروش	سوزی بہا کردک	سوزی بہا کنوک	Green Grocer
نانبائی	رغ بہا کردک	نان بہا کنوک	Baker
قلدائی	قلدائی	قلدائی	Confectioner
قصاب	قصاب	قصاب	Butcher
جلد ساز	جل ساز	جل ساز	Book-binder
برہمی	تراکان (دراکانہ)	تراکان	Carpenter
ڈرائیور	موٹل وان	موٹل وان	Driver
بفت ساز	موچڑی ساز (موچی)	موچڑی ساز	Shoe-maker
دباغ	چرم بسوک	چرم بسوک	Tanner
کٹلر	رزان بہا کردک	رزان بہا کنوک	Cuttler
درا فروش	دارو بہا کردک	دارو بہا کنوک	Druggist
برلاعا	بیچ گراف	بیچ گراف	Weaver
عمارتی مزدور	بیچ کار۔ گلی کار	بیچ کار۔ گلی کار	Brick-layer
تباکو فروش	تباخی۔ تباخی بہا کردک	تباخی۔ تباخی بہا کنوک	Tobacconist
تہکھان	دراکان	دراکان	Joiner
چکنی دولا	آسیا و پان	آسیا و پان	Miller
تلی	بڈ ہر نوک	بڈ ہر نوک	Porter
موی	بہنہ گنڈ	بہنہ گنڈ	Cobbler

اردو	برماہونی اکروی	بلوچی	انگریزی
مچھیرا	مچی ملوک . مچی گم	ماہی گروک . ماہی گیر	Fisher
رنگریز	رنگ ریز	رنگ ریز	Dyer
خرادیا	خرادی	خرادی	Turner
الابٹانے والا	کلف ساز	کفل ساز	Lock-smith
پھاپنے والا	چاپ کردک	چاپ سنوک	Printer
پنٹ	خرش بنیس	وش بنیس	Sign-writer
منیدی کر نیوالا	پون کار	پون کار	White-washer
نقشہ نویس	نشمہ بنیس	نشمہ بنیس	Draughtsman
فوتو گرافر	تیسیر کش	تیسیر کش	Photographer
ادا کار	راگو . ناکم کار	ناکم کار	Actor
رقاصہ	ناچو	ناچو	Dancer
موسیقار	سازندہ . سازگر	سازگر	Musician
گلوکار	شیر فلوک . شیر بلوک	شیر گشندہ	Singer
پروڈیوسر	جوڑ کردک	جوڑ سنوک	Producer
کیمہ مین	تیسیر ملوک	تیسیر گم	Camera-man
واعظ	پنت تروک	داز کنوک	Preacher
کھننے والا	بنیوک	بنیوک	Writer
رپورٹر	رپوٹ چی	رپوٹ چی	Reporter

اردو	برماہوئی / کردی	ہلوچی	انگریزی
صحافی	عاشاک	عاشاک	Journalist
ایڈیٹر	عاشاک بکن	عاشاک بکن	Editor
شاعر	شاعر	شاعر	Poet
آڈیٹر	حساب پٹ	حساب پٹ	Auditor
وکیل	وکیل	وکیل	Lawyer
بج	شرابڑ	شرابڑ	Judge
ڈاکٹر	ڈاکٹر	ڈاکٹر	Doctor
دندان ساز	دندان ساز	دندان ساز	Dentist
سرجن	سرجن	سرجن	Surgeon
سول انجینئر	سول انجینئر	سول انجینئر	Civil Engineer
ایلیکٹریکل انجینئر	گروک انجینئر	گروک انجینئر	Electrical Engineer
میکیکل انجینئر	میکیکل انجینئر	میکیکل انجینئر	Mechanical Engineer
مہارت بننے والا	ماڑی جوڑ کر دکا	ماڑی جوڑ کر دکا	Architect
انجینئر	انجینئر	انجینئر	Author
مصنف	کتاب نمشتہ کر دک	کتاب نمشتہ کر دک	Interpreter
ترجمان	صرسیفوک	صرسیفوک	Translator
مترجم	صرسیفوک	صرسیفوک	Plot
پابلیشٹ	بال جاز چلیفوک	بال جاز چلیفوک	Postess
پوسٹیسٹ	بال جاز تا مہاندا	بال جاز تا مہاندا	

انگریزی	ہندی	برہٹوئی / کردی	اردو
Librarian	کتاب خانہ نگار	کتاب خانہ نابلہ	کتاب خانہ نگار
Stationer	کاغذ بیانیوں کا	کاغذ بیانیوں کا	کاغذ بیانیوں کا
Veterinary	سایڈار ڈاکٹر	سایڈار ڈاکٹر	سایڈار ڈاکٹر
COMMERCIAL TERMS.			
	واپاری نام	واپاری پن	رقی اصطلاحات
Money	پیسہ - زر	پیسہ - زر	زر
Cash	نقد	نقد	نقد
Change	ادل بدل	ادل بدل	تبادلہ
Bank note	بینک نوٹ	بینک نوٹ	بنک نوٹ
Coin	سکہ - روپہ	سکہ - روپہ	سکہ
Pound	پون	پون	پائونڈ
Dinar	دینار	دینار	دینار
Dollar	ڈالر	ڈالر	ڈالر
Draft	حوالہ کاغذ	حوالہ کاغذ	دراфт
Interest	سوت	سوت	سود
Bankruptcy	بنکر	بنکر	دیوالیہ
Indemnity	تاوان	تاوان	ہرجانہ
Profit	سنت	سنت	منافع

انگریزی	ہندی	بماہرہ/کردی	اردو
Loss	نشان	نشان	نقصان
Income	آمدن	آمدن	آمدن
Capital	بہت زر	بہت زر	سرمایہ
Books	کتاب	کتاب	کتاب
Office	دفتر	دفتر	دفتر
Clerk	کارندہ	کارندہ	کلرک
Cashier	خزانیچی	خزانیچی	خزانیچی
Assistant	کمک کار	کمک کار	ساون
Agent	جاگر	جاگر	ایجنٹ
Agency	جاگری	جاگری	ایجنسی
Goods	سامان	سامان	مال
Voice	رسید	رسید	رسید
Purchase	خرید	خرید	خرید
Bill	بیٹا	بیٹا	نزدت
Wholesale	یک جا بیٹا	کسے جا بیٹا	تھوک
Retail	کم کم بیٹا	کم کم بیٹا	پہچون
Dealing in cash	نقد بیٹا	نقد بیٹا	نقد نزدت

انگریزی	بلوچی	برابری / کردی	اردو
Selling in credit	وام بہا	وام بہا	ہار فروخت
Partnership	شریک داری	شریک داری	شراکت
Partner	شریک	شریک	شریک
Company	شریکی	شریکی	رکت - کمپنی
Share	شہر	بخش	حصہ
Share-holder	بہر دار	بخش دار	حصہ دار
Payment	دیگ	تینگ	ادائیگی
Down payment	زوت دیگ	زوت تینگ	فوری ادائیگی
Due payment	ضروری دیگ	ضروری تینگ	واجب ادائیگی
Account	حساب	حساب	حساب
Current Account	جاری حساب	جاری حساب	نٹ اکاؤنٹ
Saving Account	بچت حساب	بچت حساب	مطلقی حساب
Discount	انگ - اشتین	انگ	پھوٹ
Receipt	رسید	رسید	رسید
A sum	روپی	روپی	سبلغ
Total	کل حساب	کل حساب	میزان
Order	مہالیت	مہالیت	زامینش

انگریزی	بلوچی	برابھولی / کردی	اردو
Price	بہا	بہا	قیمت
Value	کدر	بکج - کدر	قدر
Rise	زیات بگی	زیات منگ	افاضہ
Income tax	آمدن سنگ	آمدن سنگ	انکم ٹیکس
Fall	کبوت	کبوت	کمی
Balance	برابر	برابر	توازن
Balance sheet	کل حساب کاغذ	کل حساب کاغذ	میزانہ
Journal	ہر روزی حال	ہر دہی حال	روزنامہ
Sample	نمونہ	وڈر . نمونہ	نمونہ
Instalment	کشت	کشت	قسط
Freight	بارہ	بارہ	کرایہ
Custom duties	سنگ زر	سنگ زر	کسٹم ڈیوٹی
Debit	دیگ	تینگ	دین
Credit	گرنگ	خندنگ	لین
Debits	وام	وام	تفرجات
Loan	وام	وام	تفرہ
Auction	سیلام	سیلام	سیلام
Auctioneer	سیلام کنوزک	سیلام کروک	سیلام کرنے والا
Demand	لوٹ	خوابنگ	طلب

انگریزی	بلوچی	برابھونی / کردی	اردو
Offer	پیش کش	سُت کَنگ	پیش کش
Deposit	اِنگت بچ کنگ	تَنگ بچ کنگ	بچ کرانا
Commission	دلال	دلال	دلال

کتابت وردین محمد شاہرازی

